

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 109 (1991)  
**Heft:** 149

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 109. Jahrgang

**Dienstag**

6. August 1991

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21.  
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 85.– jährlich; Ausland Fr. 112.– jährlich.  
Insertatennahme: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 78 Rp.  
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21.  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 85.–, étranger fr. 112.–  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 78 cts.  
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 109e année

**Mardi**

6 août 1991

## AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich – Zurich – Zurigo

23. Juli 1991  
Mosse-Annoncen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 195 vom 6. 10. 1989, S. 4081). Graf Jean-Michel und Haldmann Marc Alfred sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Zaugg Jean-Jacques, von Combremont-le-Grand, in Lutry; Briod Jean-Denis, von Forêt-sur-Lucens, in Pully; Egli Hans-Rudolf, von und in Schlieren, und Wunderli Urs, von Herrliberg, in Harrison, New York (USA), alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991  
Comfina AG, in Zürich 2, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1987, S. 1). Statuten am 30. 5. 1991 geändert. Verwaltungsrat neu: 1 bis 7 Mitglieder. Frick Hans Wolfgang, Dr., Bohny Hugo und Andina Camillo sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Neue Verwaltungsräte: Wais Guy, von und in Küsnacht ZH, Präsident; Pastré Jean, von Genf, in Zürich, Mitglied; Umbricht Niklaus, von Kilchberg ZH, in Fällanden, Mitglied, und Santschi Rolf, von Sigriswil, in Augst am Albis, Mitglied; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991  
Svecia Securities AG, in Zürich 2, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 714). Statuten am 25. 6. 1991 geändert. Durch Ausgabe von 2500 neuen Aktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000, zerlegt in 5000 Aktien zu Fr. 100, erhöht worden; es ist voll liberriert. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 250 000 durch Verrechnung liberriert.

23. Juli 1991  
Canneto AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 202 vom 17. 10. 1989, S. 4210). Statuten am 26. 6. 1991 geändert. Neuer Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Beteiligungen sowie Finanzierungs- und Vermögenswerten aller Art; kann Handel mit Wein und Spirituosen betreiben, Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern, pachten und verpfänden sowie immaterielle Rechte aller Art erwerben, verwerten und veräußern.

23. Juli 1991  
DNG Die neue Gastronomie AG, in Zürich 1, Unternehmensberatung sowie Konzept- und Projektmanagement von Gastronomie- und Lebensmittelbetrieben (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1987, S. 1793). Sieger Peter und Neit Kobi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Walker Kurt, bisher Delegierter des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neue Adresse: Seegartenstrasse 6, Zürich 8.

23. Juli 1991  
SE-Data Computer Systems AG, in Wädenswil (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1988, S. 4636). Senn Marliese ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Senn Hans ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
Viktor Bolt AG Treuhand + Unternehmensberatung, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5102). Statuten am 5. 7. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neuer Zeichnungsberechtigter: Rissi Heinz, von Wartau, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991  
Faboris AG, in Zollikon, Finanz- und Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1648). Grumbach Patrice Daniel Robert ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juli 1991  
Novapress AG, in Zürich 1, Zeitschriften usw. (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1990, S. 2342). Graf Jean-Michel und Haldmann Marc Alfred sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Gisling Jean-Claude, Dr., von Gossau ZH, in Echandens, Präsident und Briod Jean-Denis, von Forêt-sur-Lucens, in Pully, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991  
Takugin Finanz (Schweiz) AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1991, S. 86). Prokura von Okuya Kimihiko erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Onozawa Nobuhiko, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Juli 1991  
Hiwag Bau AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 129 vom 6. 6. 1979, S. 1803). Widmer Hans U.; Herzog Rudolf, und Artho Pius, aus dem

Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Greutmann Sonja, von Beggingen, in Emmetten, mit Einzelunterschrift. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Greutmann Oskar, von Beggingen, in Emmetten, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
Walter H. Derungs AG, in Dübendorf, elektrische und elektronische Geräte und Apparate (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1985, S. 2633). Lorenz Hans Georg, aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Derungs Walter, bisher Präsident des Verwaltungsrates, nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
APC Agro Projects Consultants AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1985, S. 1906). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 6. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma APC Agro Projects Consultants AG in Liquidation durchgeführt. Die Unterschriften von Niedermann Hans, Präsident des Verwaltungsrates, und Bächtold Fritz, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Liquidator ist Kuster René, von Zürich, in Aesch LU, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
Acorn Holding AG, in Zumbikon (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1990, S. 2661). Jöhr Anna Maria, infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

23. Juli 1991  
Schärer Schweizer Mettler AG, in Horgen, Maschinen (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1990, S. 2566). Peter Andreas, Dr., und Peter-Schärer Monique, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Widmer Hans, Dr., ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates, sondern nun Präsident desselben; Kuoni Christian, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Delegierter desselben; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991  
Hofmann & Reinhardt, Waffen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1987, S. 3333). Reinhart Christian und Reinhart Paul, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Meili Werner, Dr., von Weisslingen und Zürich, in Kilchberg ZH, Präsident; Ansorg Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, und Aeberli Walter, von und in Zürich; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991  
Fitness-Club 22 AG, bisher in Opfikon, Betrieb von Fitness-Centern usw. (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1984, S. 2025). Statuten am 14. 6. 1991 geändert. Neuer Sitz: Kloten; Adresse: Steinackerstrasse 41, Kloten.

23. Juli 1991  
Landhus AG Zürich, in Zürich 4, Betrieb des Restaurants «Landhus» in Zürich-Seebach (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1989, S. 586). Reck Walter, ist aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Wöhlisch Kaspar, von Arbon, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Leemann René, Mitglied des VR ist nun Vizepräsident und Aktuar desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991  
Daeniker Distributors AG, in Weiningen, Handel und Vertrieb von Büchern usw. (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1990, S. 4833). Bühler Peter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juli 1991  
Bürohaus am Stauffacher AG Zürich, in Zürich 4, Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1989, S. 586). Reck Walter, ist aus dem (VR) Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR: Wöhlisch Kaspar, von Arbon, in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Leemann René, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident und Aktuar desselben; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991  
Emag-Art AG, in Opfikon, künstlerische Gegenstände (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1991, S. 974). Erismann Margrit, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues, einziges Mitglied des Verwaltungsrates: Erismann Hans Jürg, von Basel und Oberkulm, in Bülach, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
Ipeka, in Uster, Aktiengesellschaft, Ausbildungsaktivitäten im Bereich Management und Personalschulung (SHAB Nr. 36 vom 21. 2. 1991, S. 757). Züger Oskar Michael, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Züger Erica, von Uster und Altendorf, in Uster, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
Medilas AG, in Geroldswil, Geräte und Systeme für die Medizin usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1990, S. 2954). Die Prokura von Hofmann Willy, ist erloschen.

23. Juli 1991  
Prinz von Hohenzollern Vermögensverwaltung AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 126). Meister Matthias ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Pook Uwe sind erloschen.

23. Juli 1991  
BASF (Schweiz) AG, in Wädenswil, Vertrieb von Produkten des BASF-Konzerns in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1572). Hangartner Walter, Dr., Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wädenswil.

23. Juli 1991  
Igras Handels- und Treuhand AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 63 vom 3. 4. 1991, S. 1338). Knoefel Franziska ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat ihr Domizil an der Apollostrasse 2 eingebracht.

23. Juli 1991  
Welti-Furrer AG, in Zürich 5, Personen- und Sachtransporte usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3123). Die Unterschrift von Schuppisser René ist erloschen.

23. Juli 1991  
El-ba AG, in Volketswil, vorfabrizierte Bauelemente (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1983, S. 4321). Statuten am 11. 7. 1991 geändert. Das Grundkapital von Fr. 51 000 ist nun voll liberriert. Die Nachliberrierung von Fr. 25 500 ist durch Verrechnung erfolgt. Durch Ausgabe von 398 neuen Aktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 250 000, zerlegt in 500 Aktien zu Fr. 500, erhöht worden; es ist voll liberriert. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberriert worden.

23. Juli 1991  
Imaka Institut für Management AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3558). Statuten am 9. 7. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

23. Juli 1991  
AKAD Akademikergesellschaft für Erwachsenenfortbildung AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1991, S. 1696). Statuten am 9. 7. 1991 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

##### 3401 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell J.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 3409 Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

##### 3410 Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.

Registre des bateaux: enregistrements/radiations.  
Geschäftsöffnungsverbot – Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Grida per dichiarazione di scomparsa.

Schuldennruf infolge Fusion – Appel aux créanciers par suite de fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger – Réduction du capital social et appel aux créanciers – Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.

Liquidations-Schuldennruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

##### 3414 Marken – Marques – Marchi

Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale  
384040–384051

##### 3415 Bilanzen – Bilans – Bilanci

#### MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

##### 3418 Detailhandelsumsätze, Juni 1991.

Chiffres d'affaires de détail, juin 1991.

Jahreskonferenz des Verbundsystems BC-NET in Paris.  
Conférence annuelle du réseau BC-NET à Paris.

Baumausschreibung.

Concorso per lavori di costruzione.

GATT Code des normes: Notifications.

#### INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI



23. Juli 1991  
**Masirag Technical Services Ltd in Liquidation**, in D ü b e n d o r f, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 417). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Juli 1991  
**Bivag Versand AG in Liquidation**, in Z ü r i c h 1, Sportmode, Fitness- und Freizeitartikel (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4890). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Juli 1991  
**Innocom Innovations- und Communications AG in Liquidation**, in B a s s e r s d o r f, Produkte für kaufmännische und technische Büros usw. (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1990, S. 1398). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Juli 1991  
**IFT-Industrial Financial & Trading SA**, in Z ü r i c h 8 (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1988, S. 2). Neue Adresse: Kreuzplatz 2, Zürich 7.

23. Juli 1991  
**Jaquet & Widmer, Finanzberatung**, in I l l n a u - E f f r e t i k o n, Vogelbuckstrasse 26, Effretikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 7. 1991. Gesellschafter: Jaquet Olivier, von Rochefort, in Illnau-Effretikon, und Widmer Emanuel, von Mosnang, in Winterthur. Beratung und Vermittlung von Finanzierungen sowie Import von und Handel mit Automobilen.

23. Juli 1991  
**Tur Trans GmbH in Liquidation**, in Z ü r i c h 9, Transportaufträge jeder Art usw. (SHAB Nr. 203 vom 3. 9. 1987, S. 3517). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

23. Juli 1991  
**Roost Support**, in W i n t e r t h u r, Zentralstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Büro für Planung von Lüftungs- und Klimaanlage, Musikinstrumenten-Beratung sowie Versicherungs- und Koordination. Inhaber: Roost Daniel, von Unterschlatt, in Wiesendangen. Weitere Zeichnungsberechtigte: Roost-Wyler Caroline, von Unterschlatt, in Wiesendangen, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
**Schoch Informatik**, in R ü t i, Walderstrasse 65, Einzelfirma (Neueintragung). System- und Anwendungsprogrammierung. Inhaber: Schoch Emil, von Bauma, in Rütli ZH.

23. Juli 1991  
**Stachelin Consulting**, in Z ü r i c h, Bahnhofstrasse 104, Einzelfirma (Neueintragung). Unternehmensberatung; Suche, Auswahl und Entwicklung von Kader und Spezialisten. Inhaber: Stachelin Wolfgang, von Zürich, in Wallisellen.

23. Juli 1991  
**Rudolf Mangisch Galerie und Auktionshaus**, in Z ü r i c h (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1989, S. 2794). Die Unterschrift von Wehrle Verena ist erloschen.

23. Juli 1991  
**Zimewa, Ewa Zimmermann**, in Z ü r i c h, Handel mit Uhren (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4492). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 5. 1991 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 17. 6. 1991 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1991  
**Bruno Metzger**, in Z ü r i c h, Malergeschäft (SHAB Nr. 33 vom 16. 2. 1990, S. 623). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 4. 6. 1991 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1991  
**Coiffure Kaufmann**, in Z ü r i c h, Birmensdorferstrasse 525, Einzelfirma (Neueintragung). Coiffeursalon sowie Verkauf von Produkten der Haut- und Haarpflege. Inhaber: Kaufmann Bernhard, von Meisberg, in Obfelden. Weitere Zeichnungsberechtigte: Meyer Ursula, von Zürich, in Obfelden, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
**Galerie Bruno Meissner**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 301). Neuer Zeichnungsberechtigte: Ferraris Eric, Dr., von Ponte Tresa, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
**Irchel Drogerie, Reto Bernet**, in N e f t e n b a c h, Schulstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bernet Reto, von Winterthur, in Pfungen. Drogerie.

23. Juli 1991  
**Giemme G. Mettieri**, in Z ü r i c h, Wohnungsvermittlung (SHAB Nr. 111 vom 12. 6. 1991, S. 2540). Neue Zweckumschreibung: Reise-, Versicherungs- und Wohnungsvermittlung.

23. Juli 1991  
**Expectation, Regula Tobler-Ammann**, in Z ü r i c h, Vermittlung von nichtprofessionellen Fotomodellen (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 342). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. Juli 1991  
**IAC, Simon E. Siegrist**, in Z ü r i c h, Organisation von Kursen und Seminaren (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1984, S. 2633). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Juli 1991  
**Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich I** (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1102), mit Hauptsitz in Basel. Die Firma der Gesellschaft am Hauptsitz lautet neu: «GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft (BCC Banque Centrale Coopérative Société Anonyme) (BCC Banca Centrale Cooperativa Società Anonima) (CCB Cooperative Central Bank Limited) (BCC Banco Central Cooperativo Sociedad Anónima)». Dementsprechend lautet die Firma dieser Zweigniederlassung nun: **GZB Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft (BCC Banque Centrale Coopérative Société Anonyme) (BCC Banca Centrale Cooperativa Società Anonima) (CCB Cooperative Central Bank Limited) (BCC Banco Central Cooperativo Sociedad Anónima)**. Zweck nun: Betrieb einer Universalbank. Tüftung aller möglichen Bank- und Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann sich in bankähnlichen oder mit ihrer Tätigkeit als Universalbank in Beziehung stehenden Branchen, je schwergewichtig im Inland, nach Massgabe des Geschäftsreglements auch im Ausland, betätigen, Liegenschaften erwerben, belasten, verkaufen und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen, namentlich an andern Bank-, Finanz- und Dienstleistungsgesellschaften, beteiligen. Die Unterschriften von Käser Urs, Humi Marcel und Vögeli Heinz sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Renschler Walter, Dr., von Grimsuau, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Wälti Heinz, von Landiswil, in Obfelden, und Schönenberger Peter, von Bütschwil, in Männedorf.

23. Juli 1991  
**Crossair Aktiengesellschaft für europäischen Regionalluftverkehr, Zweigniederlassung Kloten**, in K l o t e n (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4413), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Oes Peter, Ducret Robert, Norgren Christian und Steinmann Rémy

sind erloschen. Es wohnen nun die Vizedirektoren Kurrus Paul, in Reinach BL und Maurer Hans J., in Binningen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Felder Josef, Vizedirektor; seine Prokura ist demnach erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Eglauf Robert, von Basel, in Zollikon, und Vodoz Olivier D.A., von La Tour-de-Peilz, in Genf; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, Mitglieder des Verwaltungsrates. Ferner neue Zeichnungsberechtigte: Buser Balthasar (genannt Balz), von Binningen, in Allschwil; Termin Jürgen, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D); Frutiger Urs Christian, von Oberhofen am Thunersee, in Basel, und Dosé André, von Horgen, in Böckten; alle vier mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Juli 1991  
**DPP SA, Zweigniederlassung in Zürich 6**, Erbringung von Dienstleistungen im Analyse- und Programmierbereich usw. (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4792), mit Hauptsitz in Fribourg. Die Unterschrift von Syz Hans ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigte: Fürer Hans Peter, von Winterthur und Waldkirch, in Winterthur, mit Einzelunterschrift, Direktor der Zweigniederlassung.

23. Juli 1991  
**Cap Gemini (Suisse) SA, Succursale de Zurich**, in Z ü r i c h 4, Unternehmensführung und Datenverarbeitung (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1734), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschriften von Segesser von Brunegg Anna und Koelliker Otto-Heinrich sind erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Brägger Richard, von Ebnat-Kappel, in Zürich und Nanzer Matthias, von Brig-Glis, in Egg; beide mit Kollektivprokura zu zweien.

23. Juli 1991  
**Losinger AG, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 8**, Bauarbeiten jeder Art (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1989, S. 3886), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Binder Peter M., Dr. ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigte: Colin Jean-Marie, französischer Staatsangehöriger, in Boissière Le Roi (F), mit Einzelunterschrift, Vizepräsident des Verwaltungsrates.

23. Juli 1991  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Andelfingen**, in A n d e l f i n g e n (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1988, S. 3318). Stoll Oskar ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Honeisen Ernst, von und in Andelfingen, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991  
**Tan-Tan, Import-Export**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 von 1956)  
**Rosa Diethelm-Rumler**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 30 von 1956)  
**Wilhelm Balmer-Kiesel**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 von 1956)  
**Max Bucher**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 von 1956)  
**Ludwig Harburger**, Agentur & Vertretungen, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 264 von 1957)  
**Münzenhandlung J. Dreifuss**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 175 von 1957)  
**Francis Hemmi**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 3 von 1958)  
**Reinhold Fischer**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 150 von 1957)  
**Hermann Holzheu**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 284 von 1957)  
**Hans Maag**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 246 von 1957)  
**Haug-Flury, Taxi**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 296 von 1957)  
**Victor Fellingner**, in Z ü r i c h, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 von 1956)  
 Diese Firmen werden infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1991  
**ECA Executive Coaching AG**, in Z ü r i c h, Spiegelhofstrasse 60, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 5. und 13. 6. 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Erwachsenenbildung und der beruflichen Weiterbildung, insbesondere Durchführung von Kursen und Seminaren; Konzeption, Herstellung, Verkauf und Vermietung von Produkten zur Schulung in solchen Kursen und Seminaren, insbesondere von Filmlehrmitteln, Büchern und anderen Lehrmitteln sowie Vertonung und Synchronisierung von Filmlehrmitteln; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Personalsuche und -vermittlung; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, Liberie: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hegi Martin, von und in Zürich.

23. Juli 1991  
**Prothem-Direktwerbe AG**, in V o l k e t s w i l, Chriesbaumstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 6. 1991. Zweck: Betrieb einer Direktwerbung und Managementberatung; kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberie: voll. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift ist Fraton Eliane, von Diepoldsau, in Wangen-Brüttisellen.

23. Juli 1991  
**PRW Touristik-Management AG**, in Z ü r i c h, Kirchenweg 5, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 7. 1991. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Tourismus, Transportanlagen, Hotel- und Gastgewerbe; Übernahme managementbezogener Aufgaben wie Marketing, PR, Werbung und Operating sowie betriebswirtschaftlicher Beratungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, vermieten und veräussern sowie Lizenzen erteilen oder erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberie: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Flörsch Bruno, von Zürich und Rüschlikon, in Ennetmoos, Präsident und Delegierter; Glanzmann Anton, von Luzern, in Oberrieden, Vizepräsident; Tibaldi Benito, von Zürich, in Küssnacht ZH, und Steiner Jörg, von Gontenschwil, in Zürich.

23. Juli 1991  
**Rolf Zoller AG**, in T r ü l l i k o n, Andelfingerstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 7. 1991. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstätte, sowie Handel mit Gütern aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Grundkapital: Fr. 50 000. Liberie: voll; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Bezeichnung «Rolf Zoller, Mech. Werkstätte» geführte Geschäft gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1990, mit Aktiven von Fr. 189 049.45 und Passiven von Fr. 70 540.80 zum Preis von

Fr. 118 508.65, wovon Fr. 25 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 7. 1991 die Liegenschaft Andelfingerstrasse 21 in Trüllikon zum Preise von Fr. 251 000, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, wenn das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Verwaltungsratsmitglieder mit Einzelunterschrift: Zoller Rolf, von Zürich, in Trüllikon, Präsident des Verwaltungsrates, Zoller-Albrecht Sonya, von Zürich, in Trüllikon.

## Bern – Berne – Berna

**Büro Aarberg**  
 23. Juli 1991  
**Metallgiesserei und Armaturenfabrik Lyss**, in L y s s, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 828). Als Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt: Roland Frutig, von Meikirch, in Lyss (ohne Unterschrift).

23. Juli 1991  
**Nüssli-Construvit AG Lyss**, in L y s s, Montage von Gerüsten usw. (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3830). Heinrich Nüssli ist als Präsident des VR (Verwaltungsrates) zurückgetreten, er bleibt aber VR-Mitglied; weiterhin mit Einzelunterschrift. Heinrich J. Nüssli, bisher VR-Delegierter, ist neu VR-Präsident; weiterhin mit Einzelunterschrift. Die Prokura von Hans von Allmen ist erloschen.

23. Juli 1991  
**Torroello Trading, Büchel**, in L y s s, Handel mit Modeartikeln usw. (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1989, S. 4695). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

**Büro Bern**  
 23. Juli 1991  
**Bieri Hydraulik AG**, in Liebfeld, Gemeinde K ö n i z (SHAB Nr. 218 vom 8. 11. 1990, S. 4453). Hans Dirk Kritzler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift, auch als Direktor, ist erloschen. Die Prokura von Alex P. Buser ist erloschen. Die Unterschrift von Hannes Bieri, Direktor, ist erloschen; er bleibt VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Thomas M. Meyer, dessen Prokura erloschen ist, ist neu Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rolf Frischknecht, von Herisau, in Hünibach.

23. Juli 1991  
**Fritz Blatter, vorm. Blatter & Sohn**, in B e r n, Lebensmittelhandlung (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1960, S. 2936). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

23. Juli 1991  
**Evangelische Gesellschaft des Kantons Bern (EGB)**, in B e r n, Verein, Vereinigung von biblisch Gläubigen usw. (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2628). Paul Graber führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als HK-Präsident (bisher HK-Vizepräsident). Neues Hauptkomitee-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist: Daniel Suter, von Langnau im Emmental, in Moosseedorf.

23. Juli 1991  
**Könitzer & Cie., Zweigniederlassung Bern**, in B e r n, Baugeschäft (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1966, S. 494). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Worb. Diese Firma wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1976, S. 1790) von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1991  
**Omni Beteiligungen AG**, in B e r n (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1991, S. 1886). Markus D. Herzog und Martin Dettling sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Jean Claude Vagnières, von Orzens, in La Neuveville und Dr. Martin Rupp, von Steffisburg, in Hünibach.

23. Juli 1991  
**Rolling AG**, in B e r n, Entwicklung, Vertrieb, An- und Verkauf sowie Import und Export von Systemen zur Abdichtung und Sanierung von Rohrleitungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1988, S. 2173). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1991  
**Genossenschaft Schütti 41**, in B e r n (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3646). Die Generalversammlung vom 1. Mai 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Genossenschaft Schütti 41 in Liquidation**, durchgeführt, durch Lilo Gsell, bisher Vorstands-Mitglied und Kassierer; sie führt nun Einzelunterschrift. Michael Huber und Hanspeter Wyder sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Juli 1991  
**W. Steiger, Druck- und Verlag AG**, in B e r n (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2437). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist: Esther Klima, von Teufen AR, in Bern. Dr. Peter Sager wohnt nun in Youghal (Irland).

23. Juli 1991  
**Vogt Caroline Deco**, in B e r n. Inhaberin der Firma ist Caroline Vogt, von Güttingen, in La Neuveville. Handel mit Abzeichen. Seidenweg 5.

23. Juli 1991  
**Interligne, Anne Racine Zaugg**, bisher in L a u s a n n e (SHAB Nr. 244 vom 4. 12. 1989, S. 5041). Die Firma hat den Sitz nach B e r n verlegt. Inhaberin der Firma ist Anne Racine Zaugg, von Zäziwil, nun in Bern. Sekretariatsarbeiten. Gutenbergrasse 29.

**Büro Biel – Bureau de Bienne**  
 22. Juli 1991  
**Dufourstrasse Nr. 51 A.G.**, in B i e l, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 175). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

23. Juli 1991  
**Belga Genossenschaft für Beratung und Verkauf von Elektro- und Gasapparaten in Liquidation**, in B i e l (SHAB Nr. 222 vom 25. 9. 1987, S. 3786). Kurt Bill ist nicht mehr Liquidator, seine Unterschrift ist erloschen. Der Liquidator Walter Bieri führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
**Boutique Silhouette S.A., à B i e n n e**, vêtements, textiles (FOSC du 2. 4. 1990, no 64, p. 1268). Werner Fässler, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Nouvelle administratrice unique avec signature individuelle: Marlène Rosset, de Prez-vers-Noréaz, à Bienne.

23. Juli 1991  
**Stefani Ceh & Rosmarie Mumenthaler**, in B i e l, Betrieb des Restaurants «Löwen», Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1985, S. 3506). Die Gesellschaft wird per 31. 7. 1991 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

**Büro Burgdorf**

23. Juli 1991  
**Geissbühler & Co.**, in **Burgdorf**, Fabrikation von Geräten und Maschinen aller Art (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1974, S. 1807). Diese Kollektivgesellschaft ist seit 31. 12. 1990 aufgelöst. Nach durchgeführter Liquidation wird die Firma gelöscht.

23. Juli 1991  
**Revisuisse Schweizerische Revisionsgesellschaft**, Zweigniederlassung in **Burgdorf** (SHAB Nr. 66 vom 8. 4. 1991, S. 1412), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Max Keller und Bruno Affolter sind erloschen. Die Titel Direktor und stellvertretender Direktor von Heinrich Steiner und Heinz Brönnimann werden im Handelsregister gestrichen; die Genannten zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Dr. Adrian Muster führt seine Kollektivunterschrift nun als stellvertretender Direktor.

**Büro Fraubrunnen**

23. Juli 1991  
**Rufener GmbH in Liq.**, in **Münchenbuchsee**, Vertretungen der Haushaltsgeräte-Branche (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989). Die Firma wird nach beendeter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

**Büro Interlaken**

19. Juli 1991  
**Hotelier-Verein Berner Oberland**, in **Interlaken** (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1984, S. 3086). Die Unterschriften von Albert Rikli, bisher Präsident, nun Mitglied, und von Karl Fuchs, bisher Vizepräsident, nun Mitglied; sind erloschen. Neu im Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Steiner, von Langnau im Emmental, in Lenk, als Präsident; und Hans Ruedi Schaerer, von Vordemwald, in Gstaad, als Vizepräsident.

19. Juli 1991  
**Raiffeisenkasse Därligen**, in **Därligen**, Genossenschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3499). Unterschrift der Verwalterin Alice Häslar erloschen. Neue Verwalterin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ida Suter-Bulfony, von Grindelwald, in Därligen.

**Büro Nidau**

23. Juli 1991  
**Heinz Leiser, Autospenglerei**, in **Worben**. Inhaber der Firma ist Heinz Leiser, von Grossaffoltern, in Worben. Autospenglerei. Busswilstrasse 24.

**Büro Thun**

23. Juli 1991  
**BB Flashwerbung AG**, in **Steffisburg**, Ziegeleistrasse 34, 3612 Steffisburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Juli 1991. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur sowie einer Siebdruckerei. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Übergabe gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört einzig an Therese Fankhauser, von Uetendorf, in Steffisburg, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991  
**Christian Zürcher**, in **Thun**, Marquard Wocherstrasse 21, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Zürcher, von Frutigen, in Thun. Einzelunterschrift ist erteilt worden an Gabriele Ilse Zürcher, von Frutigen, in Thun. Übernahme von Buchhaltungen, Steuerberatungen, Unternehmensberatung, Betrieb von Tankstellen.

**Büro Wangen an der Aare**

23. Juli 1991  
**Architekturbüro Christoph Stettler**, in **Herzogenbuchsee**, Fabrikstrasse 9 B, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christoph Stettler, von Walkringen, in Herzogenbuchsee. Betrieb eines Architekturbüros; Neu- und Umbauten, Fabrikgebäude und Restaurationsbetriebe.

**Luzern – Lucerne – Lucerna**

23. Juli 1991  
**Audio Video 2000 AG**, in **Geuensee**, Kantonsstrasse 31, 6263 Geuensee. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 22. 7. 1991. Zweck: Handel und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von Hi-Fi-Anlagen, TV, Video, Auto-Stereo und Studio-Technik; Durchführung von kommerziellen und finanziellen Transaktionen; Verwaltung von Vermögenswerten; Vermittlung, Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung oder Veräusserung von Liegenschaften; Tötung von Patent- und Lizenzgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Paul Tschopp, von Basel, in Geuensee. Vizepräsident: Peter Müller, von und in Kriens. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsführer: Walter Greter, von Römerswil und Greppen, in Römerswil. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

23. Juli 1991  
**Meier und Jäggi AG**, in **Reiden**, in **Reiden**. Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3052). Peter Jäggi, Delegierter des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln für das Gesamtunternehmen; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Seine Zeichnungsberechtigung als Geschäftsführer ist erloschen. Max Jäggi, Mitglied, zeichnet nun einzeln für das Gesamtunternehmen; demnach wurde seine Unterschrift geändert. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Ladislav Kosut, von und in Greifensee; Werner Spirgi, von Zürich und Unterkulm, in Dübendorf, und an Eugen Zilioli, von und in Herlirberg.

23. Juli 1991  
**Megahlst AG**, in **Luzern**, Hirschmattstrasse 16, 6003 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 19. 7. 1991. Zweck: Import, Export und Handel mit Produkten aller Art; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 20 000 liberriert sind. Sacheinlage: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. 7. 1991 übernimmt die Gesellschaft von Alfons Westhauser, von Zürich, in Oetfingen, einen Personenwagen Marke Ford Sierra, im Werte von Fr. 10 460 zum Preise von Fr. 9000, welcher Betrag voll an das Grundkapital angerechnet wird. Fr. 11 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen und Einladungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Alfons Westhauser, von Zürich, in Oetfingen. Er zeichnet einzeln.

23. Juli 1991

**Antiquitäten & Numis**, in **Luzern**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1989, S. 446). Alfred Portmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied Anton Vonwyl, 1947, zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert.

23. Juli 1991

**Medic Agentur**, in **Luzern**, Baselstrasse 47, 6003 Luzern. Einzelfirma. Übersetzungen, Import und Export sowie Verkauf von Waren aller Art; Vermittlung von Krediten und Versicherungen sowie Vermittlungen aller Art im Namen und auf Rechnung des Auftraggebers. Inhaber: Stojan Medic, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Luzern.

23. Juli 1991

**Hovione Holding AG**, in **Luzern**, Beteiligung an Unternehmen der pharmazeutischen Branche (SHAB Nr. 121, vom 26. 6. 1989, S. 2648). Rado R. Rakusa ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Florent Droeve, von Schaffhausen, in Luzern.

23. Juli 1991

**Hovione Inter AG**, in **Luzern**, pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1989, S. 2648). Rado R. Rakusa ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Dr. Florent Droeve, von Schaffhausen, in Luzern.

23. Juli 1991

**Columbia Artists Management AG**, in **Luzern**, Vertretung von Künstlern, Orchestern usw. (SHAB Nr. 32, vom 15. 2. 1989, S. 628). Dr. Donald Reichenbach und Dr. Franz Reichenbach sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Urs-Viktor Ineichen, von Luzern und Emmen, in Luzern, und Werner Rogger, von Luzern, in Küsnacht am Rigi.

23. Juli 1991

**Kellerhof Bau AG**, in **Kriens** (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1989, S. 1285). Viktor Slongo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie jene des Geschäftsführers Peter Liniger sind erloschen. Willy Slongo, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist Adrian Murer und neues Mitglied ist Hansruedi Murer, beide von und in Beckenried; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Anton Heer, von Grosswangen, in Luzern. Neue Adresse: Renglochstrasse 12 (eigene Räume), 6010 Kriens.

23. Juli 1991

**Untermährer AG**, in **Rothenburg**, Holzbaugeschäft mit Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3052). Die Unterschrift des Zeichnungsberechtigten Bruno Müller ist erloschen.

23. Juli 1991

**Fritz Lötscher AG**, in **Littau**, Kies- und Sandausbeutung Abbruch- und Baggerbetrieb usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1991, S. 2854). Die Prokura von Silvio Fässler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen mit einem Verwaltungsrat wurde erteilt an Markus Renggli, von Malters, in Kriens.

23. Juli 1991

**Kellerhof Bauunternehmung AG**, in **Luzern** (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1986, S. 4140). Viktor Slongo ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie jene des Geschäftsführers Peter Liniger sind erloschen. Willy Slongo, bisher Präsident, ist nun Mitglied; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident ist Adrian Murer und neues Mitglied ist Hansruedi Murer, beide von und in Beckenried; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Juli 1991

**IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Luzern**, in **Luzern**, Büromaschinen usw.; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1991, S. 1834), mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung vom 14. Mai 1991. Neuer Zweck: Anwendung der Informationstechnologie für die Bedürfnisse von Wirtschaft und Verwaltung, insbesondere Vertrieb von Informatiklösungen, welche Informationssysteme, Programme, Kommunikationssysteme sowie andere Produkte und Dienstleistungen einschliessen; Tötung von Liegenschaftsgeschäften.

23. Juli 1991

**Fritz Lötscher AG. Zweigniederlassung Luzern**, in **Luzern**, Kies usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1988, S. 772), mit Hauptsitz in Littau. Die Prokura von Silvio Fässler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien mit einem Verwaltungsrat wurde erteilt an Markus Renggli, von Malters, in Kriens. Josef Lötscher, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist auch Filialleiter und zeichnet in dieser Funktion einzeln.

23. Juli 1991

**Brandenberger + Ruosch AG**, in **Luzern**, Hirschmattstrasse 16, 6002 Luzern. Neue Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Zweck: Unternehmensberatung in Industrie, Handel, Verwaltung und Baugewerbe, insbesondere betriebswirtschaftliche Beratung in folgenden Gebieten: Gesamtunternehmung; Organisation; Produktion; Planung; betriebliche Bauplanung; Projekt-Management; Datenverarbeitung sowie Ausbildung; Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen aller Art; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundbesitz. Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 19. 11. 1990. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich unter der Firma «Brandenberger + Ruosch AG», eingetragen im Register des Hauptzesses am 28. 4. 1975. (Letzte Publikation im SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1990, S. 3846.) Zeichnungsberechtigte Verwaltungsräte: Präsident: Jürg Brandenberger, von Zürich und Flaach, in Zürich. Vizepräsident und Delegierter: Ernst Ruosch, von Sevelen, in Buchs ZH. Sie vertreten die Filiale mit Kollektivunterschrift zu zweien. Filialleiter: Max Keller, von Wildberg und Kriens, in Luzern. Er vertritt die Filiale mit Einzelprokura.

23. Juli 1991

**Baugenossenschaft Natron**, in **Luzern** (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1988, S. 1822). Ralph Schmid und Ursrmar Hug, dieser infolge Todes, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Pierre Gassmann, von Emmen und Dagmersellen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Die Adresse lautet nun: Moosstrasse 15, bei H + R Schmutz AG, 6003 Luzern.

23. Juli 1991

**Obirst Werner Handelsfirma**, in **Inwil**, Schönmattstrasse 7, 6034 Inwil. Neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit technischen Produkten, insbesondere im Holz- und Metallgewerbe. Inhaber: Werner Obirst, von Luzern, Littau und Sulz LU, in Inwil.

23. Juli 1991

**Keramikgeschäft J. Diaz**, in **Littau**, Blattenmoosstrasse 7, 6014 Littau. Neue Einzelfirma. Zweck: Ausführung von Keramik- und Natursteinarbeiten. Inhaber Juan Diaz, spanischer Staatsangehöriger, in Littau.

23. Juli 1991

**DBK Kurierservice Doris Betschart**, in **Adligenswil**, Meiersmattstrasse 6, 6043 Adligenswil. Neue Einzelfirma. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Kurierservice-Bereich. Inhaberin: Doris Betschart, von Sattel SZ und Oensingen, in Adligenswil.

**Uri – Uri – Uri**

23. Juli 1991

**Walker & Söhne AG**, bisher in **Wassen**, Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988, S. 3116). Statuten am 20. 12. 1990 geändert. Firma nun: **Walker-Porr AG**. Sitz nun: **Alt d o r f**, Giessenstrasse 2, 6460 Altdorf. Zweck nun: Betrieb einer Bauunternehmung für Tief- und Hochbau, für Untertagebau und Umwelttechnik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Umwandlung der 260 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 250 in gewöhnliche Namenaktien und Zusammenlegung derselben in 65 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 250 000 durch Ausgabe von 750 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000; Erhöhungskapital voll einbezahlt. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 1 000 000 ist nun eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Änderungen der Statuten betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen. Peter Walker, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), führt seine Einzelunterschrift nun auch als Präsident des VR. Ernst Walker, bisher Präsident des VR, sowie Walter Walker und Anna Walker, Mitglieder des VR, zeichnen nicht mehr mit Einzelunterschrift, sondern als Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Robert Schroeder, Helmut Wagner und Harald Lauffer, alle österreichische Staatsangehörige, in Wien (A).

23. Juli 1991

**Walker & Söhne AG, Filiale Altdorf**, **Zweigniederlassung in Altdorf**, Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1988, S. 3348), bisher mit Hauptsitz in Wassen. Löschung der Zweigniederlassung infolge Verlegung des Sitzes der «Walker & Söhne AG», nun «Walker-Porr AG», von Wassen nach Altdorf UR.

23. Juli 1991

**Walker-Porr AG. Zweigniederlassung in Wassen**, Sustenstrasse, 6484 Wassen. Neue Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Walker-Porr AG» mit Hauptsitz in Altdorf UR. Eintragung des Hauptsitzes im Handelsregister des Kantons Uri: 31. 10. 1975 (letzte Publikation: SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1988, S. 3116). Zweck: Betrieb einer Bauunternehmung für Tief- und Hochbau, für Untertagebau und Umwelttechnik; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Vertretung der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift durch Peter Walker, von Wassen, in Altdorf UR, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), und mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Ernst Walker, Walter Walker und Anna Walker, alle von und in Wassen, sowie durch Robert Schroeder, Helmut Wagner und Harald Lauffer, alle österreichische Staatsangehörige, in Wien (A), alle Mitglieder des VR.

23. Juli 1991

**Raststättegesellschaft N2 Uri AG**, in **Erstfeld**, Betrieb einer Autobahnraststätte usw. (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1983, S. 2359). Georg Marugg, Mitglied, und Franz Stadler, Mitglied und Kassier, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren ist erloschen.

23. Juli 1991

**TMC Tele-Marketing Consulting Ltd.**, bisher in **Altdorf**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1985, S. 1295). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3077) im Handelsregister des Kantons Uri von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1991

**Wohnbaugenossenschaft Galenstock**, in **Andermatt** (SHAB Nr. 204 vom 19. 10. 1989, S. 4251). Peter Weber, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. René Simmen, bisher Kassier, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident. Neuer Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Arthur Simmen, von Realp, in Andermatt.

**Schwyz – Schwyz – Svitto**

23. Juli 1991

**Siebart R. Meli**, in **Steinen**. Inhaber dieser Firma ist Renato Meli, von Mels, in Schwyz. Einzelprokura wurde erteilt an Daniel von Euv, von Schwyz, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Bearbeitung von technischen und graphischen Siebdruck-Artikeln. Frauholzstrasse 9a, 6422 Steinen.

23. Juli 1991

**Weibel und Lehmann Ingenieurbüro, AG für Energie- und Installationsplanungen**, **Zweigniederlassung in Lachen** (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1986, S. 3883), Hauptsitz in Rapperswil SG. Neues Domizil: Neuheimstrasse 36, 8853 Lachen.

23. Juli 1991

**Delphin Verlag**, bisher in **Maur**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 794). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1990 wurde der Sitz nach **Feusisberg** verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt: Vorbereitung, Fabrikation, Herausgabe und Verkauf von Büchern und Veröffentlichungen aller Art in deutscher Sprache; Entwurf, Ausarbeitung und Herstellung aller Produkte oder Waren, die mit einem Buch oder der Veröffentlichung verbunden sind; kann Immobilien-, Finanz- oder andere Handelsgeschäfte betreiben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. Januar und 6. Februar 1974 und wurden letztmals am 9. Januar 1990 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Das bisher einzige Mitglied, Walter Goldsmith, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Rolf Tschumi, von Wolfisberg, in Feusisberg, in den Verwaltungsrat gewählt. Domizil: Dorfstrasse 4, 8835 Feusisberg (bei Rolf Tschumi).

23. Juli 1991

**Chronos Line Multimedia AG**, in **Feusisberg**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Juli 1991 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fertigung multimedialer Produkte aller Art auf der Basis von entsprechender Computer-Hardware und -Software, insbesondere die Produktion von Computergrafiken, Desktop-Publishing und Desktop-Video; Schulung im Bereich Multimedia auf Computer-Hardware und -Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Juli 1991 übernimmt die Gesellschaft von Peter Engl, in Chur, und Peter Bartsch, in Feusisberg, Computer-Hardware und -Software zum Übernahmepreis von Fr. 40 000, der voll auf das Aktienkapital angerechnet wird. Fr. 10 000 sind bar einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Bartsch, von Seewis im Prättigau, in Feusisberg, Präsident; Andrin Perl, von Lavin, in SAYS, und Peter Engl, deutscher Staatsangehöriger, in Chur. Domizil: Dorfstrasse 25, 8835 Feusisberg.



23. Juli 1991

**Schweizerhof Garage AG**, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1984, S. 4564). Es wohnen nun: Marianne Hürlimann-Mäder, Delegierte des Verwaltungsrates, in Genf, und Raymond Margot, Vizepräsident des Verwaltungsrates, in Wilen-Rollerau.

## Obwalden – Obwald – Untervaldo Sopraselva

23. Juli 1991

**Verderco AG**, in Sarnen, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4792). Fritz Keller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist: Ruth Ombelli, von Camignolo, in Cassarate.

23. Juli 1991

**Enz & Müller AG**, in Giswil, Mattenweg, 6074 Giswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. Juli 1991. Zweck: Ausführung von Montagearbeiten im Sektor Metallbau. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen und sie finanzieren. Sie kann Grundstücke erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Reto Boller, von Turbenthal, in Kröschenbrunnen, als Präsident; Hermann Enz, von und in Giswil, und Franz Müller, von Lengnau, in Ennetbürgen, als Mitglieder.

Berichtigung

**Ubex AG Ingenieur-Büro für industrielle Computer-Anwendungen**, in Kerns (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2983). Die übernommenen Aktien betragen Fr. 71 622.85 (und nicht Fr. 75 622.85). Der Übernahmepreis beträgt damit Fr. 51 621.98 (und nicht Fr. 55 621.98).

## Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

23. Juli 1991

**C.A.M.A. Computer Aided Modular Application Software AG**, in Stansstad (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990, S. 5040). Statutenänderung: 3. Juli 1991. Kapitalerhöhung von Fr. 108 000 auf Fr. 114 000 durch Ausgabe von 60 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100, welche durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberriert sind. Grundkapital nun: Fr. 114 000, voll liberriert, eingeteilt in 1140 Inhaberaktien zu Fr. 100.

23. Juli 1991

**Vitamed AG**, in Hergiswil, Erbringung von medizinisch überwachten Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1986, S. 4540). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 88bis und Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **Vitamed AG in Liquidation**. Liquidatoren: Hans-Ulrich Vetsch, von Grabs, in Gebenstorf (bisher Präsident des Verwaltungsrates), und Werner Schneider, von Zell ZH, in Wettingen (bisher Mitglied des Verwaltungsrates); beide ziehen wie bisher einzeln. Liquidationsdomizil: c/o Hans-Ulrich Vetsch, Sandstrasse 80, 5412 Gebenstorf.

## Glarus – Glaris – Glarona

23. Juli 1991

**Verlag Die Handpresse AG**, in Netstal, Kreuzbühlstrasse 68, c/o G.T. Mandl, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Juni 1991. Zweck: Verlag und Druck von bibliophilen Büchern und Drucksachen sowie Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Max Calvisch, von Ilanz, in Scherzenbach, als Präsident; Georg Thomas Mandl, von und in Netstal, als Vizepräsident; Walter Frutiger, von Basel, in Münchenstein, und Hans Wilfried Neubauer, deutscher Staatsangehöriger, in Egg, als Mitglieder.

23. Juli 1991

**Kalkfabrik Netstal A.G.**, in Netstal (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1987, S. 1459). Statutenänderung: 22. Juli 1991. Firma nun: **Elggis-Kraft AG**. Zweck nun: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wohn- und Industrieliegenschaften sowie Betrieb eines Kraftwerkes; sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

23. Juli 1991

**Kalkfabrik Netstal AG**, in Netstal, Oberlanggütli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. Juli 1991. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Weisskalk, Steinmehlen, Kiesprodukten und anderen Baustoffen; sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen sowie gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Elggis-Kraft AG, in Netstal, den Teilbereich «Betriebe» mit Aktiven von Fr. 12 526 430.76 und Passiven von Fr. 12 026 430.76 gemäss Sacheinlagevertrag vom 22. Juli 1991 und Abspaltungsbilanz per 31. Dezember 1990 zum Preise von Fr. 500 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Konrad Auer-Trudel, von Netstal und Oberhallau, als Präsident und Delegierter; Heinz Marti-Auer, von Engi, als Vizepräsident, und Dr. Matthias Auer, von Netstal und Oberhallau, als Mitglied, alle in Netstal.

23. Juli 1991

**Soraton SA**, bisher in Genf, Beratung bei Marketingfragen usw. (SHAB vom 27. 7. 1990, S. 3025). Statutenänderung: 19. Juli 1991. Ursprüngliche Statuten: 17. November 1982; revidiert: 22. Januar 1987 und 5. Juli 1990. Neuer Sitz: Niederurnen. Adresse: Quartierstrasse 1. Zweck wie bisher: Beratung bei Marketingfragen. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Handel mit elektronischen Bestandteilen sowie Herstellung und Vertrieb von Produkten für die elektronische Industrie; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 500 wurden umgewandelt in Inhaberaktien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, nun 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Das bisher einzige Mitglied André M. Kaplun ist aus dem VR ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Harold Lesznicki, deutscher Staatsangehöriger, in Cologny, bleibt Direktor mit Einzelunterschrift. Neues und einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Heinz Mattle, von Oberriet, in Sevelen.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

## Zug – Zoug – Zug

23. Juli 1991

**Usimex Trading AG**, in Walchwil, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1984, S. 4592). Ursula Zindel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Carlo Zindel, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991

**Prog-Syn AG**, in Zug, Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6304 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. Juli 1991. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Verwertung, Vermittlung, Vermarktung und Veräußerung von Lizenzen, Marken, Patenten und anderen Rechten, insbesondere im Zusammenhang mit der Produktion und Syndizierung von Fernsehfilmen und -programmen aller Art; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Peter Studer, von Luzern und Maschwanden, in Hünenberg.

23. Juli 1991

**HFG-Systeme AG**, in Zug, Vertrieb und Finanzierung von Computeranlagen für Klein- und Mittelbetriebe usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1988, S. 4125). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Sem-pach (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3076) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1991

**Murphy Resources AG**, in Zug, Investitionen in Mineral- und Metallrohstoff-Projekte usw. (SHAB Nr. 29 vom 12. 2. 1990, S. 540). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3097) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1991

**Radova AG**, in Cham, Kreditvermittlung, Beratung und Vermittlung von Versicherungen aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1990, S. 441). Werner Hostettler, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis ist Daniela Schneller, von Tamins, in Dietlikon. Wolfgang Oberli, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991

**NTI Jet Cutting Systems SA**, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Entwicklung, Herstellung, weltweiter Handel und Verkauf von Geräten usw. (SHAB Nr. 72 vom 16. 4. 1991, S. 1551). Statutenänderung: 15. Juli 1991. Neue Firma: **Jet Cut Systems AG (Jet Cut Systems SA) (Jet Cut Systems Inc.) (Jet Cut Systems Ltd)**. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Armin Tettamanti, von Kriens und Chiasso, in Stansstad.

23. Juli 1991

**P. Thürlimann AG**, in Zug, Handel mit Foto-, Radio- und Elektronikartikeln usw. (SHAB Nr. 193 vom 4. 10. 1990, S. 3964). Paul Thürlimann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Baer, bisher Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991

**QT Management AG**, in Zug, Erstellung von Analysen mittels EDV für börsennotierte Aktien usw. (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1991, S. 3221). Max Burger, Allard Voüte, Dr. Thomas Lustenberger und Anders Lönnqvist sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Georg Krayer, von und in Basel.

23. Juli 1991

**Keile-Pelz Aktiengesellschaft**, in Zug (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1986, S. 1284). Hans Peter Schaller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fabio Paganetti, von San Nazzaro und Basel, in Savosa.

23. Juli 1991

**Zavatex Holding SA**, in Zug, sämtliche Arten von Anlagen, insbesondere Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 29. 5. 1990, S. 2141). André W. Cornu ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Françoise Naarden, von Saucy, in Rüschlikon.

23. Juli 1991

**Golden Tobacco AG**, in Zug (SHAB Nr. 44 vom 3. 3. 1989, S. 876). Dr. Guido M. Renggli, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Dr. Heinz W. Schlupe, von Schnottwil und Messen, in Horgen, Präsident, und Peter Zingg, von Busswil bei Melchnau, in Edlibach, Gemeinde Menzingen, Protokollführer.

23. Juli 1991

**Krüger Edeltal AG**, in Zug, Alpenstrasse 9, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Juni 1991. Zweck: Handel mit und Vertrieb, Import und Export von Waren aller Art, insbesondere von Edeltal und Edeltalherzeugnissen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 20 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Edwin Britschgi, von Alpnach, in Weggis, Präsident, und Annemarie Britschgi, von Alpnach, in Weggis. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Juli 1991

**Varga**, in Hünenberg, Chamerstrasse 1, 6331 Hünenberg. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Niklaus Varga jun., von Zug, in Root. Herstellung von mechanischen Teilen für den allgemeinen Maschinen- und Apparatebau, Montagetechnik und Medizinal-Technik, vorwiegend in der Lohnfertigung tätig.

23. Juli 1991

**New Link AG**, bisher in Zug, Beteiligung an anderen Unternehmen im Bereiche von EDV- und Elektronikartikeln usw. (SHAB Nr. 33 vom 18. 2. 1991, S. 692). Statutenänderung: 10. Juli 1991. Neue Firma: **Attachmate Sales AG (Attachmate Sales SA) (Attachmate Sales Ltd)**. Neuer Sitz: Cham. Adresse: Gewerbestrasse 11, 6330 Cham. Neuer Zweck: Entwicklung und Vertrieb von EDV- und Elektronikartikeln aller Art und Beratung auf diesem Gebiet; kann Waren an- und verkaufen, Lizenzen und Schutzrechte erwerben, verwerten und verwalten, Entwicklungen veranlassen und unterstützen, Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Tochtergesellschaften gründen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern.

23. Juli 1991

**Natur-Nahrung NN AG**, in Zug (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3126). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 94, 6302 Zug.

23. Juli 1991

**Immothe AG**, in Baar, Übernahme von Verwaltungs- und Treuhandmandaten usw. (SHAB Nr. 30 vom 13. 2. 1991, S. 629). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert.

23. Juli 1991

**Textline**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1991, S. 2449). Statutenänderung: 20. Dezember 1990. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Artherstrasse 5, c/o Daniel Heyer, 6300 Zug. Neuer Zweck: Consulting im Tourismus und Textilbereich sowie Engros- und Detailhandel mit Textil, Bekleidungs- und modischen Artikeln aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften verwalten, erwerben und veräußern. Ursprüngliche Statuten: 25. 11. 1980. Aktienkapital: Fr. 100 000, Fr. 68 710.40 liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahm infolge Fusion nach Massgabe von Art. 748 OR die Aktiven von Fr. 20 807.85 und die Passiven von Fr. 2097.45 gemäss Fusionsvertrag vom 20. 12. 1990 und Fusionsbilanz per 31. 7. 1990 zum Preise von Fr. 18 710.40, welcher voll auf das Erhöhungskapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Rita Aeschlimann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Ivan Aeschlimann, von Rüderswil, in Trachselwald, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates, weiterhin mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991

**Wender AG**, in Cham, Handel mit Maschinen aller Art usw. (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1991, S. 309). Statutenänderung: 9. Juli 1991. Neuer Zweck: Herstellung von und Handel mit Maschinen aller Art, Durchführung von Import-, Export-, Handels- und Transitschiffen aller Art, insbesondere auf dem Gebiet von Getränkesystemen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen, Wertschriften und Liegenschaften erwerben und veräußern. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 150 000, durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 250 000, voll liberriert, 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

23. Juli 1991

**Serex AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1990, S. 3064). Statutenänderung: 18. Juli 1991. Neue Firma: **Serex Finanz AG**. Neuer Zweck: Finanzierungen aller Art, insbesondere des Warenhandels; Beratung und Vermittlung geschäftlicher Abkommen auf dem Gebiete der Industrie und des Handels sowie Handel mit Waren aller Art; Betriebs- und Organisationsberatung von Gesellschaften; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien vorzugsweise in der Türkei und in Deutschland sowie Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art; kann Lizenzen und Patente erwerben, abgeben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen.

23. Juli 1991

**Impextra Zug AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Neues Domizil: Bundesstrasse 3, c/o Debifakt AG, 6304 Zug.

23. Juli 1991

**Delta Gruppen Lizenz AG**, in Zug (SHAB Nr. 131 vom 10. 7. 1991, S. 2983). Auflösung durch Generalversammlung vom 10. Juli 1991. Firma nun: **Delta Gruppen Lizenz AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Daniel Wehrli, Präsident des Verwaltungsrates. Die Unterschrift von Dr. Andreas Renggli, Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

23. Juli 1991

**Afco Investment AG in Liquidation**, in Zug, Kauf und Verkauf von Wertschriften und Beteiligungen (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1990, S. 4285). Neuer Liquidator mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Jost M. Frigo, von und in Zug.

23. Juli 1991

**Geopatent AG**, in Hünenberg, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990, S. 4931). Statutenänderung: 8. Juli 1991. Neue Firma: **Geophil AG (Geophil SA) (Geophil Ltd)**. Rolf Erich Hollenweber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Robert Vogler, von Niederrohrdorf, in Zug.

23. Juli 1991

**Eera electronics AG**, in Steinhäusen, Handel mit und Vertrieb von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1991, S. 2662). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Chur (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2916) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23 juillet 1991

**Restaurant chinois Jin Lin S.A.**, à Broc (FOSC du 22. 5. 1991, no 99, p. 2259). Eliane BURGAT a démissionné; sa signature est radiée. Kong Chai Loh n'est plus directeur; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Suzanne Baechler, de Praroman-Le-Mouret, à La Tour-de-Tréme, présidente; Michel Descues, des Sciernes-d'Albeuve, à Vuadens, membre; Kong Chai Loh, de nationalité malaisienne, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Tous signent collectivement à deux.

23 juillet 1991

**Société coopérative «Grevire»**, à Bulle, c/o Régie Bulle S.A., rue Nicolas Glasson 5B. Nouvelle société coopérative. Statuts du 25 juin 1991. But: promouvoir un habitat social par la construction de logements à loyers modérés, notamment avec l'aide fédérale. Les parts sociales sont de fr. 5000. L'assemblée générale est convoquée par avis adressé à chaque associé. Publications: FOSC. L'administration est composée d'au moins trois membres. Sont nommés: Jean-Jacques Glasson, de et à Bulle, président; Jean-François Rime, de Charmey, à Bulle, vice-président; Jean-Marie Progin, de Misery, à Bulle, secrétaire; Albert Michel, de Remaufens, à Riaz, membre, et Roland Charrière, de Cerniat, à Bulle, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le vice-président ou de l'un d'entre eux avec un autre membre de l'administration.

23 juillet 1991

**Wadi Watch Distribution S.A.**, à Bulle (FOSC du 16. 11. 1988, no 268, p. 4662). Les administrateurs Jacques Fontaine et François Clerc ont démissionné; la signature de Jacques Fontaine est radiée. Pierrick Guegan, de nationalité française, à Courbovoise, a été nommé président et Elie Lindenfeld, de La Ferrière, à Genève, membre. Jacques André (inscrit) devient vice-président. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs conférés aux administrateurs inscrits sont modifiés en ce sens.

23 juillet 1991

**Wohn- und Baugenossenschaft Crastallina Jaun, à Bellegarde**. Sous cette raison sociale a été constituée en date du 1. 2. 1991 une société coopérative qui a pour but la construction d'immeubles locatifs, leur mise en location et leur vente, sans intentions spéculatives. Elle peut acquérir des immeubles, les gérer, les vendre et participer à d'autres entreprises à but analogue. Parts sociales de fr. 1000 chacune. L'organe de publication est la FOSC. L'administration se compose d'au moins 3 membres. Theodor Schuewy, de et à Bellegarde, président; Oswald Schuewy, de Jaun, à Charmey, vice-président; Christina Mooser-Boschung, de Jaun, à Bellegarde, secrétaire. Signature collective à deux des membres de l'administration.

23. juillet 1991  
**Photogénie 2000**, précédemment à Le Broy, société anonyme (FOSC du 5. 3. 1991, no 44, p. 937). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1991, la société a décidé de transférer son siège à 1644 Avry-devant-Pont, en ses propres locaux. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social de fr. 200 000 est actuellement entièrement libéré.

#### Bureau de Fribourg

23. juillet 1991  
**Baum und Erde Holding AG**, à Fribourg, c/o Fides, 21, route des Dallettes. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 7. 1991. But: participer à toutes entreprises; détenir et gérer des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Balz Voellmin, de Bâle, à Genève, président; Rolf Fricker, de Wittnau, à Genève, vice-président, et Jacques-Michel Rossi, de Poschiavo, à Genève. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

23. juillet 1991  
**Simpesco SA**, précédemment à Genève (FOSC du 25. 4. 1990, p. 1598). Siège transféré à Fribourg, c/o Etude de Mes Lenz & Staehelin, avocats, Grand-Rue 56. But: commerce de biens de consommation, matériel d'équipement et matières; détention de participations dans d'autres entreprises et leur financement; services administratifs, commerciaux et financiers; recherche de marchés, études de développement commercial. Statuts originaux du 26. 1. 1979, modifiés en dernier lieu le 15. 7. 1991. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: John Douglas Parkes, de Grande-Bretagne, à Paris, président et délégué, avec signature individuelle; Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh, à Collonge-Bellerive, et Philippe de Coulon, de Neuchâtel, à Choulex; tous deux avec signature collective à deux (anciens). Alfonso von Felten et Jan Daamen ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

23. juillet 1991  
**Diga SA, meubles en gros**, à Grand-Paccot (FOSC du 18. 10. 1990, no 203, p. 4146). Capital porté de fr. 100 000, à fr. 200 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Statuts modifiés le 19. 7. 1991.

23. juillet 1991  
**Christof Ludwig LIEC Trading**, à Villars-sur-Glâne. Chemin des Eaux-Vives 25. Le titulaire est Christof Ludwig, de Berne, à Villars-sur-Glâne. Importation et exportation de marchandises de toutes sortes, notamment de produits de consommation courante dans le secteur non-food.

23. juillet 1991  
**Christof Ludwig, Lotto-Automat**, à Villars-sur-Glâne, distributeurs automatiques de coupons à jouer, etc. (FOSC du 18. 1. 1990, no 12, p. 209). Nouvelle adresse par suite de changement de la numérotation de la rue: Chemin des Eaux-Vives 25. Le titulaire Christof Ludwig est actuellement domicilié à Villars-sur-Glâne.

23. juillet 1991  
**Meport S.A.**, à Fribourg, gestion de titres, etc. (FOSC du 26. 9. 1990, no 187, p. 3849)

**Tugal S.A.**, à Fribourg, gestion de titres, etc. (FOSC du 26. 9. 1990, no 187, p. 3849).

Nouvelle adresse: c/o Consulteo S.A., Beauregard 12.

23. juillet 1991  
**Parmoges SA**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 4. 6. 1991, no 105, p. 2407). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Romont, inscrite sous la raison sociale «Finimopro SA» (FOSC du 13. 6. 1991, no 112, p. 2572).

23. juillet 1991  
**Cogefi SA**, à Fribourg, commerce de produits de tout genre, etc. (FOSC du 4. 6. 1991, no 105, p. 2407). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à Romont, inscrite sous la raison sociale «Sonomach SA» (FOSC du 13. 6. 1991, no 112, p. 2572).

23. juillet 1991  
**Paris-Chimical S.A. Fribourg**, à Fribourg, vente de matériel médico-chirurgical, etc. (FOSC du 2. 5. 1976, no 6, p. 56). L'administratrice Suzanne Hefti a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs, avec signature collective à deux: Georges Julmy, de Tavel, à Sugiez, président, et Antoine Bergna, de et à Payerne.

23. juillet 1991  
**Usiflamme S.A.**, à Villars-sur-Glâne, fabrication et commerce de briques, etc. (FOSC du 1. 8. 1990, no 147, p. 3084). La signature de l'administrateur Laurent Butti, décédé, est radiée. Pierre Bove n'est plus président ni administrateur-délégué. Il reste membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Fritz Marti, inscrit, devient président et signera dorénavant individuellement.

23. juillet 1991  
**Interdica S.A.**, à Villars-sur-Glâne, fabrication et vente de tous objets de luxe, etc. (FOSC du 2. 5. 1990, no 84, p. 1717). Nouvelle formulation du but: fabrication, achat, stockage, distribution et vente, notamment en qualité d'agent général, de tous produits de luxe et d'articles de consommation, sous toutes marques et notamment sous les marques Cartier, Must, Must de Cartier et Yves Saint Laurent; étude et prospection de tous marchés; service après vente de tous produits, exploitation et supervision des ateliers de réparation; protection, défense, usage et exploitation de tous droits de propriété intellectuelle; acquisition, exploitation et vente de licences et brevets; gestion de fonds de retraite et de pension; prise de participations. Statuts modifiés sur ce point le 13. 7. 1991. La signature de l'administrateur Laurent Butti, décédé, est radiée. Pierre Bove n'est plus président ni administrateur-délégué. Il reste membre du conseil d'administration et continue à signer individuellement. Albert Kaufmann, inscrit, devient président et continue à signer individuellement. Claude Vuillemez, de Le Cerneux-Péguignot, à Marly, a été nommé directeur avec signature collective à deux.

#### Büro Murten (Bezirk See)

23. Juli 1991  
**K + K Immobilien + Treuhand, K. Kramer und H.E. Kutin**, in Kerkers, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 8. 1990, S. 3459). Sitz nun: 3280 Murten, Hauptgasse 31.

#### Büro Tafers (Bezirk Sense)

22. Juli 1991  
**RRR-fry AG**, in Giffers, Aktiengesellschaft. Neueintragung. Statutendatum: 18. Juli 1991. Zweck: Betrieb eines Reisebüros; Verkauf und Organisation von Einzel- oder Gruppenreisen im In- und Ausland, sowie Kauf und Verkauf von Sport- und Freizeitartikel jeglicher Art, Kauf und Verkauf von Immobilien in Zusammenhang mit obigem Zweck. Grundkapital: Fr. 100 000.-, voll liberriert, eingeteilt in

100 Namenaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsverrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Rumo von und in Giffers, Präsident; René Corpataux, von Tentlingen, in Giffers, Sekretär. Beide sind einzeln unterschreibungsberechtigt. Geschäftsdomizil: 1735 Giffers.

Berichtigung  
**Sägewerk Zolthaus AG**, in Plaffeien (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589). Ursula Wyss, von Grindelwald, in Bern, ist Mitglied (nicht Sekretärin).

#### Solothurn – Soleure – Soletta

##### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

23. Juli 1991  
**Thomas Ramseier**, in Grenchen, Sport- und Freizeitartikel (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1988, S. 504). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Juli 1991  
**Roggo Toni**, in Grenchen, Organisation und Vermittlung von Reisen (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1988, S. 2376). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

##### Büro Stadt Solothurn

23. Juli 1991  
**Josef Christen**, in Solothurn, Zuchwilerstrasse 41, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Christen, von Luthern, in Baden. Betrieb des Dancings «Passage».

23. Juli 1991  
**Coiffure Somaini**, bisher in Gerlafingen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1277). Sitz nun: Solothurn, Wengstrasse 24. Inhaber: Francesco Somaini, von Malasio, nun wohnhaft in Zuchwil. Herren- und Damensalon.

##### Büro Thal-Gäu in Balsthal

22. Juli 1991  
**Vogt Tiefbau AG**, in Oensingen (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1987, S. 5077). Wolfgang Brunner, bisher einziges Mitglied der Verwaltung, zeichnet nun als Präsident des VR (Verwaltungsrates) kollektiv zu zweien. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Jörg Lüscher, von Aarau, in Biberist, Dr. Hans Probst, von Bettlach und Solothurn, in Solothurn, und Albert Schenk, von Uerkheim, in Oensingen. Johann Studer, bisher Prokurist, zeichnet nun als Geschäftsführer kollektiv zu zweien; demnach ist seine Prokura erloschen. Hans Flückiger, Hanspeter Liechti und Guido Villabruna, bisher Prokuristen, zeichnen nunmehr kollektiv zu zweien; demnach sind ihre Prokuren erloschen.

22. Juli 1991  
**NHO Norbert Huber**, in Oberbuchsitzen, Hofacker 206, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Norbert Huber, von Luzern, in Oberbuchsitzen. Organisationsberatung für EDV und Marketing.

22. Juli 1991  
**Music Mail Norbert Huber**, in Oberbuchsitzen, Hofacker 206, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Norbert Huber, von Luzern, in Oberbuchsitzen. Vertrieb von Tonträgern und Multimedia.

22. Juli 1991  
**Daniel Meier**, in Balsthal, St. Wolfgangstrasse 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Meier, von und in Balsthal. Betrieb einer Schreinerei.

##### Büro Wasseramt in Solothurn

23. Juli 1991  
**Ruth Schmid-Schlatter, Restaurant «Wilhelmshöhe»**, in Deitingen (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1973, S. 1129). Geschäftsadresse nun: Höhenweg 6 (behördliche Umnummerierung).

23. Juli 1991  
**J. Hartmann**, in Deitingen, Einrichtungen für Garagen und Carrosserien usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1986, S. 232). Geschäftsadresse nun: Bahnweg 18 (behördliche Umnummerierung).

23. Juli 1991  
**Heidi Galli-Droz**, in Deitingen, Führung eines Architekturbüros und Handel mit Immobilien (SHAB Nr. 287 vom 9. 12. 1985, S. 4608). Geschäftsadresse nun: Kämlenstrasse 3 (behördliche Umbenennung und Umnummerierung).

23. Juli 1991  
**Raiffeisenkasse Halten**, in Halten, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1987, S. 3248). Statutenänderung: 16. März 1991. Firma nun: **Raiffeisenbank Halten**. Die unbeschränkte solidarische Haftung der Mitglieder wurde aufgehoben.

#### Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

22. Juli 1991  
**G.A.G. Gysin AG**, in Basel, technische Schulungssysteme usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1991, S. 219). Unterschrift Carlo Hirt, Direktor, erloschen. Prokura zu zweien neu: Bruno Paul Schallberger, von Lungern, in Basel.

22. Juli 1991  
**Rosenmund AG, Zweigniederlassung in Basel**, Apparatebau usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1991, S. 2589), mit Hauptsitz in Liestal. Hans Rosenmund, bisher Verwaltungsratspräsident und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien. Peter Louis Rosenmund, bisher Verwaltungsratsmitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor zu zweien.

22. Juli 1991  
**VTG Vereinigte Tanklager und Transportmittel AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1988, S. 1578). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidg. Steuerverwaltung und der Kant. Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

22. Juli 1991  
**Mode-Meter AG**, in Riehen, Textilien usw. (SHAB Nr. 153 vom 9. 8. 1990, S. 3203). Statutenänderung: 16. 7. 1991. Umwandlung der 100 Namenaktien zu Fr. 1000 in Inhaberaktien.

22. Juli 1991  
**Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA, succursale de Bâle**, in Basel (SHAB Nr. 123 vom 28. 6. 1991, S. 2813), mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschrift Yves Petit, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

22. Juli 1991  
**Metalbau Hubschmid AG in Liq.**, in Basel (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1732). Die Eidg. Steuerverwaltung und die Kant. Verwaltung für die direkte Bundessteuer haben der Löschung zugestimmt. Firma erloschen.

22. Juli 1991  
**D'Amato Vini**, in Basel, Lange Gasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Francesco D'Amato, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Import von sowie Handel mit Weinen.

22. Juli 1991  
**Deminu-Bau Milica Jovanovic**, in Basel, Hammerstrasse 98, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Milica Jovanovic, jugoslawische Staatsangehörige, in Basel. Betrieb eines Baugeschäfts.

#### Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

23. Juli 1991  
**Enzymona AG**, in Läuelfingen, Handel mit Biochemikalien usw. (SHAB Nr. 35 vom 20. 2. 1989, S. 690). Auflösung durch Generalversammlung vom 18. Juli 1991 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Clinalfa AG», in Pratteln. Übernahme der Aktiven und Passiven der «Enzymona AG» durch die «Clinalfa AG». Aus Verwaltungsverrat ausgeschieden infolge Demission: Christian Teuber; Unterschrift erloschen. Dr. Georges Chappuis, bisher Verwaltungsratspräsident, ist nun einziger Verwaltungsrat und zeichnet jetzt einzeln.

23. Juli 1991  
**Clinalfa AG**, bisher in Pratteln, Herstellung und Vertrieb von Präparaten für die klinische Forschung (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1063). Statutenänderung: 18. Juli 1991. Sitz neu: Läuelfingen, Bahnhofstrasse 9. Übernahme infolge Fusion: Aktiven von Fr. 146 826.80 und Passiven von Fr. 40 420.10 der «Enzymona AG», in Läuelfingen, gemäss Fusionsvertrag vom 18. Juli 1991 und Bilanz per 31. Dezember 1990 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktienüberschuss von Fr. 106 406.70 erhalten die Aktionäre der «Enzymona AG» 1000 Namenaktien zu Fr. 100 der «Clinalfa AG». Demgemäss Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 200 000, voll liberriert, 2000 Namenaktien zu Fr. 100.

23. Juli 1991  
**Hans Hochstrasser, Treuhandbüro**, in Füllinsdorf, Ergolzstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Hochstrasser, von Densbüren, in Füllinsdorf. Buchhaltungen, Revisionen, Steuerberatung.

23. Juli 1991  
**Big Star Holding AG**, in Allschwil, Beteiligungen (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1988, S. 3991). Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift neu: Dr. Klaus Buchholz, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D).

23. Juli 1991  
**Samor AG**, in Arlesheim, Organisation von Arzt- und Zahnarztpraxen usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3182). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Kuno Zbinden, einziges Mitglied; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Louis Schumacher, von und in Luzern.

23. Juli 1991  
**Kraftwerk Birsfelden AG**, in Birsfelden (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 3002). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Werner Lüdén und Dr. Clemens Stöckli, beide ohne Unterschrift. Verwaltungsratsmitglieder ohne Unterschrift neu: Dr. Hans Bütiker, von Wolfwil, in Dornach, und Andreas Koellreuter, von St. Gallen, in Aesch BL.

23. Juli 1991  
**Fritz Koch, Mosaik-Keramik- und Industriebeläge AG**, in Mutenz (SHAB Nr. 164 vom 20. 7. 1987, S. 2913). Einzelprokura neu: Elvira Koch-Oncelli, von Sursee, in Pratteln.

23. Juli 1991  
**Discassettes AG**, in Oberwil, Handel mit Tonträgern, durch Fusion aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1989, S. 2247). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

23. Juli 1991  
**Windlin AG**, in Pratteln, Dachdeckergeschäft (SHAB Nr. 65 vom 20. 3. 1987, S. 1090). Prokuren zu zweien neu: Susanne Bohnes, von Rüeggisberg, in Magden, und Stefan Zihlmann, von Marbach LU, in Ziefen.

#### Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

23. Juli 1991  
**Maab AG**, in Heiden, Im- und Export von Apparaten, Geräten und Maschinen usw. (SHAB Nr. 17 vom 25. 1. 1991, S. 352). Einzelunterschrift als Geschäftsführer führt neu: Günter Viol, deutscher Staatsangehöriger, in Heiden. Einzelprokura wurde erteilt an: Ingeborg Viol, deutsche Staatsangehörige, in Heiden.

23. Juli 1991  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Teufen**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1653)  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Herisau**, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1991, S. 1653).

Die Unterschriften von Roland Böhler und Heinz Riedener sind erloschen.

23. Juli 1991  
**BKV Trading AG**, in Teufen, Vermittlung von Finanzierungen und Versicherungen usw. (SHAB Nr. 172 vom 5. 9. 1990, S. 3576). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 86 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma lautet nun: **BKV Trading AG in Liquidation**. Rainer Weidmann, bisher Präsident des Verwaltungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun als Liquidator.

23. Juli 1991  
**MOS Technoplast AG**, in Bühler, Betrieb eines Kunststoffspritzwerkes usw. (SHAB Nr. 71 vom 15. 4. 1991, S. 1531). Mit Entscheid vom 3. Juli 1991 hat der Kantonsgerichtspräsident 3. Abt. AR über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

23. Juli 1991  
**Varioprint AG**, in Heiden, Entwicklung, Herstellung und Handel mit Leiterplatten für die Elektronik usw. (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1990, S. 4956). An der Generalversammlung vom 15. Juli 1991 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Johann Jans-Weiss und Maria Antoinette Jans-Weiss sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Peter Dietrich, Präsident des VR, und Beat Jans, Delegierter des VR, führen anstelle der Einzel- oder Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Ermiş, Bürger der USA, in Steinach, Geschäftsführer und Daniel Mannhart, bisher Prokurist. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Reto Koller, von Appenzell, in Wolfhalden, und Heinz Brülisauer, von Appenzell, in Heiden. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

23. Juli 1991  
**Gebr. Bänziger**, in Wolfhalden, Innenausbau-Montagearbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28. 2. 1990, S. 800). Firma nun: **R. Bänziger + Co.** aus Gesellschaft ausgeschieden: Gerald Bänziger. Gesellschafterin neu: Barbara Bänziger-Brunner, von und in Wolfhalden.



## Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

22. Juli 1991

**Guido Rempfer AG**, in Appenzell, Betrieb eines Heizungs- und Sanitärgeschäftes usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 194). Mit Entsch. vom 1. Juli 1991 hat das Bezirksgericht Appenzell i. L. über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

22. Juli 1991

**Peter August Spirig Sattlerei und Pferdesport AG**, in Gossau (SHAB Nr. 16 vom 24. 1. 1990, S. 288). Rudolf Urs, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Schwyz.

22. Juli 1991

**Dr. Dünner AG**, in Kirchberg, Import von und Handel mit Sesamsamen usw. (SHAB Nr. 283 vom 4. 12. 1986, S. 4653). Greither Karoline, bisher Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Schönenberger Jakob Dr., ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Greither Peter, Präsident, weiterhin mit Einzelunterschrift und Rohner Niklaus, von Au SG, in Mühlritzi, Gemeinde Mosnang, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige Mitglied des VR Rosenthaler Felix, Dr., führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelunterschrift wurde erteilt an Greither Elisabeth, deutsche Staatsangehörige, in Kirchberg SG.

22. Juli 1991

**Duomed AG**, in Kirchberg, Vertrieb von Arznei- und Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3157). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Greither Peter, Präsident, weiterhin mit Einzelunterschrift und Rohner Niklaus, von Au SG, in Mühlritzi, Gemeinde Mosnang, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Rosenthaler Felix, Dr., bisher einziges Mitglied des VR, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Juli 1991

**SCA Lohnherstellungen AG**, in Kirchberg, Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und diätetischen Produkten usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1984, S. 4413). Neu wurden in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Greither-Lindner Peter, Präsident, weiterhin mit Einzelunterschrift und Rohner Niklaus, von Au SG, in Mühlritzi, Gemeinde Mosnang, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Rosenthaler Felix, Dr., bisher Mitglied des VR, führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura wurde erteilt an Engel Dieter W., deutscher Staatsangehöriger, in Wil SG.

22. Juli 1991

**Hofmann & Co. A.G.**, in Uznach, Führung eines Textilausrüstungsbetriebes usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1988, S. 1944). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Spuler Urs, von Endingen, in Molliis.

22. Juli 1991

**Siebrecht Gartenbau AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2808). Siebrecht-Jezersek Marja ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Siebrecht-Jezersek Rudolf ist nicht mehr Präsident, bleibt Mitglied des VR, ist neu Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR und als Präsident gewählt: Stamm Hans, von Schleithelm, in St. Gallen.

22. Juli 1991

**Esprit, Strässlé & Co.**, in St. Gallen, Personal- und Partnervermittlung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 22. 5. 1990, S. 2054). Die Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens der Gesellschafterin Strässlé Hermi aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Strässlé Stephan, von Bütschwil, in St. Gallen, im Sinne von Art. 579 Abs. 1 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: Esprit, Strässlé und der Zweck: Personal- und Partnerberatung.

22. Juli 1991

**Pfiffner Richard Gasthaus Weinhalde**, in Jona (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2333). Die Geschäftsanschrift lautet nun: Betrieb des Gasthauses Weinhalde und Weinhandel.

22. Juli 1991

**Bühler Roman Avanti Innovationen**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Bühler Roman, von Degersheim, in St. Gallen. Erbringung von Dienstleistungen im Management und Marketingbereich, An- und Verkauf von Artikeln. Helvetiastrasse 41, 9000 St. Gallen.

22. Juli 1991

**Pfund SAT-Electronics**, in Hoffeld, Gemeinde Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Pfund Paul E., von Hallau und Erlénbach, in Hoffeld, Gemeinde Mogelsberg. Import, Handel, Installation und Service von Satellitenempfangssystemen. Hauptstrasse 1199, 9114 Hoffeld.

22. Juli 1991

**Fenster-Keller AG**, in Bütschwil (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2278). Keller-Helbling Fridolin und Keller-Helbling Elisabeth sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Geschäftsadresse: Feldeck 15, 9606 Bütschwil.

22. Juli 1991

**R. Häfliger**, in Goldach. Inhaber der Firma ist Häfliger Robert, von Luzern, in Goldach. Handel mit Waren aller Art, insbesondere Medikamente. Seebydenstrasse 3, 9403 Goldach.

22. Juli 1991

**Wohngenossenschaft Mülsperg in Liq.**, in Scherikon (SHAB Nr. 174 vom 7. 9. 1990, S. 3612). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

22. Juli 1991

**GWH AG für Gewerbe-, Wohn- und Haushalteinrichtungen**, in Haag, Gemeinde Sennwald (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2726). Die Prokura von Ellenberger Peter ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Schefflinger Wolfgang, österreichischer Staatsangehöriger, in Feldkirch (Ö).

22. Juli 1991

**Bühler AG**, in Uzwil, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Maschinen-, Metall-, Kunststoff- und verwandter Industrien usw. (SHAB Nr. 95 vom 21. 5. 1991, S. 2157). Urs Bühler, Delegierter, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates ernannt, bleibt Delegierter und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Vizedirektor wurde Marc-Claude Bollmann ernannt, welcher anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien führt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marius Baumgartner, von Kirchberg SG, in St. Gallen; Emanuel Kummer, von Seeburg BE, in Arnegg, Gemeinde Gossau; Roger Oechslin, Dr., von Schaffhausen, in Stettfurt, sowie Walter Oberholzer, von Goldingen, in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher. Die Prokura von Christian Lippuner ist erloschen.

22. Juli 1991

**Edition Hohl AG, St. Margrethen**, in St. Margrethen, graphische Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1991, S. 1150). An der Generalversammlung vom 17. Juli 1991 wurde das Grundkapital von Fr. 870 000 vollständig im Sinne von Art. 735 OR abgeschrieben durch Annullierung von 8700 Namenaktien zu Fr. 100. Gleichzeitig wurde das Grundkapital wieder auf Fr. 420 000 erhöht, durch Ausgabe von 4200 neuen, vollliberierten Namenaktien zu Fr. 100, wovon Fr. 406 629 40 durch Verrechnung mit Guthaben liberiert wurden. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 420 000, eingeteilt in 4200 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

22. Juli 1991

**Ticora AG St. Gallen**, in St. Gallen, Erwerb, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1986, S. 1285). Schaller Hans Peter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Paganetti Fabio, von San Nazzaro und Basel, in Crocifisso di Savosa, Gemeinde Savosa.

22. Juli 1991

**Arver AG St. Gallen**, in St. Gallen, Beteiligungen (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1988, S. 3683). Schaller Hans Peter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Paganetti Fabio, von San Nazzaro und Basel, in Crocifisso di Savosa, Gemeinde Savosa.

22. Juli 1991

**Salara AG St. Gallen**, in St. Gallen, Erwerb, Übernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1986, S. 1285). Schaller Hans Peter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Paganetti Fabio, von San Nazzaro und Basel, in Crocifisso di Savosa, Gemeinde Savosa.

22. Juli 1991

**Trox AG St. Gallen**, in St. Gallen, Beteiligungen (SHAB Nr. 78 vom 7. 4. 1986, S. 1285). Schaller Hans Peter ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Paganetti Fabio, von San Nazzaro und Basel, in Crocifisso di Savosa, Gemeinde Savosa.

22. Juli 1991

**Bienz Optik AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 22. Juli 1991 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Optikgeschäftes, insbesondere Handel mit und Verkauf von optischen Sehhilfen wie Brillen, Linsen und dergleichen, sowie deren Herstellung, Anpassung und Beratung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, belasten und verkaufen sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an Bienz Felix, von Oberstammheim, in Horn, Präsident, mit Einzelunterschrift; Consoni-Bienz Irène, von Horn, in Horn, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Bienz Urs, von Oberstammheim, in Tübach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Kornhausstrasse 26, 9000 St. Gallen.

22. Juli 1991

**Kühne & Nagel Aktiengesellschaft (Kühne & Nagel Société Anonyme) (Kühne & Nagel Limited)**, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Embrach, welche am 27. Oktober 1966 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2124), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 6. Mai 1991 in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Durchführung von Expeditionen, Lagerung, Umschlag und Transportgeschäften aller Art sowie alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivprokura zu zweien vertreten durch Baumgartner Peter, von Mörschwil, in St. Gallen, sowie durch einen Handlungsbevollmächtigten. Geschäftsadresse: Güterbahnhofstrasse 2, 9001 St. Gallen.

22. Juli 1991

**IBM (Schweiz), Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3102). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Zweck der Gesellschaft: Anwendung der Informationstechnologie für die Bedürfnisse von Wirtschaft und Verwaltung, insbesondere Vertrieb von Informatiklösungen, welche Informationssysteme, Programme, Kommunikationssysteme sowie andere Produkte und Dienstleistungen einschliessen; kann Liegenschaftengeschäfte tätigen.

22. Juli 1991

**Zünd AG**, in Altenrhein, Gemeinde Thal, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1982, S. 2561). Hollenstein Walter, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hutter Albert, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift.

22. Juli 1991

**Debrunner AG**, in St. Gallen, Handel mit Stahl usw. (SHAB Nr. 59 vom 26. 3. 1991, S. 1256). Die Unterschrift von Hayoz Viktor, Direktor, sowie die Prokura von Althaus Max sind erloschen.

22. Juli 1991

**Moba AG**, in St. Gallen, Kücheneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 233 vom 7. 10. 1986, S. 3819). Ruf Josef ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

22. Juli 1991

**Koch & Gantenbein AG Wittenbach**, in Wittenbach (SHAB Nr. 134 vom 13. 7. 1990, S. 2808). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Löschung kann mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

22. Juli 1991

**Buchverlag Zollikofer AG in Liq.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1990, S. 1641). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltung vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

22. Juli 1991

**Interwega Handels AG**, bisher in Wil (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1987, S. 4997). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Butikon, Gemeinde Schübelbach (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3125) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1991

**Incotech Engineering R. Berchten**, bisher in Rorschach (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1988, S. 1153). Die Firma hat den Sitz nach Goldach verlegt, wo der Firm inhaber nun auch wohnt. Geschäftsadresse: Blumenstrasse 32, 9403 Goldach.

22. Juli 1991

**Ernst Vogel, Café West**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Vogel Ernst, von und in Kesswil. Alkoholfreie Gaststätte mit Kiosk. Zürcherstrasse 268, 9014 St. Gallen.

23. Juli 1991

**Development Systems La Count**, bisher in Schänis, Handel mit Hardware usw. (SHAB Nr. 82 vom 30. 4. 1990, S. 1668). Die Firma hat den Sitz nach Buchs SG verlegt, wo der Firm inhaber La Count Mark K. und die Prokuristin La Count Tami Jo nun auch wohnen. Geschäftsadresse: Erlengrund 5, 9470 Buchs.

23. Juli 1991

**E. Gasparetto**, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Gasparetto Egidio, von Schiers, in Bad Ragaz. Einzelprokura: Bächinger Andrea, von Hohentannen, in Bad Ragaz. Elektromontagen (Kältemonteur). Wollebweg 2, 7310 Bad Ragaz.

23. Juli 1991

**Didi Rüegg Werbung**, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen. Inhaber der Firma ist Rüegg Dieter, von Wila, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen. Werbeberatungen, Werbeakquisitionen, speziell im Bereich Sportwerbung. Gampen, 9512 Rossrüti.

23. Juli 1991

**Malergeschäft H. Ramsauer**, in Uzwil (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1990, S. 2367). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Juli 1991

**Alfred Schmid AG Gossau**, in Gossau, Herstellung von Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 5). Schmid-Hunkeler Alfred, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Schmid-Hunkeler Paula ist ebenfalls erloschen. Das bisherige Mitglied des VR Schmid-Walser Alfred wurde zum Präsidenten ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden in den VR gewählt: Schmid-Walser Elisabeth, von Rehetobel, in Gossau SG, mit Einzelunterschrift, und Schmid Daniel, von Rehetobel, in Gossau SG, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991

**Boutique Stabilplant Hangartner + Schefer**, in Goldach, Handel mit stabilisierten Pflanzen usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1988, S. 1370). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

23. Juli 1991

**Finor AG**, bisher in St. Gallen, Finanzierung von Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen usw. (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1990, S. 2233). An der Generalversammlung vom 22. Juli 1991 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Bernegg verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun **Baminda AG (Baminda Ltd.)**. Geschäftsadresse: Gestaldenstrasse 12b, 9442 Bernegg.

23. Juli 1991

**Sina-Textil GmbH**, in Altstätten (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1986, S. 366). An der Gesellschafterversammlung vom 23. Juli 1991 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Sina-Textil GmbH in Liq. durchgeführt. Als Liquidatorin wurde die einzige Geschäftsführerin, Inauen Sylvia, ernannt, welche ihre Einzelunterschrift nun als Liquidatorin führt.

23. Juli 1991

**Champion-Shop Sportboutique B. Oberholzer**, in St. Gallen (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1990, S. 1085). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Champion-Shop Sportboutique B. Oberholzer & Co.», in St. Gallen.

23. Juli 1991

**Champion-Shop Sportboutique B. Oberholzer & Co.**, in St. Gallen. Oberholzer Beatrice, von Wald ZH, in St. Gallen, und Kaufmann Pius, von Schänis, in Wittenbach, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 23. Juli 1991 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Oberholzer Beatrice. Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 80 000 ist Kaufmann Pius; er führt Einzelunterschrift. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Firma «Champion-Shop Sportboutique B. Oberholzer», in St. Gallen. Sportboutique. Kornhausstrasse 18, 9000 St. Gallen.

23. Juli 1991

**Boutique Marathon AG**, in Altstätten, in Konkurs (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 52). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberrhein vom 10. Juli 1991 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1991

**Peter J. Haering AG**, in St. Gallen, Handel mit Wein und Spirituosen usw. (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1756). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 12. Juli 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

23. Juli 1991

**Icabelo AG**, in St. Gallen, Führung von Einzelhandelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1756). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 12. Juli 1991 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

22. Juli 1991

**A. Balzer**, in Domat/Ems. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Balzer, von Schmiten GR, in Domat/Ems. Architekturbüro und Bauleitungen. Sur Rieven 12 C, 7013 Domat/Ems.

22. Juli 1991

**Hilti-Finanz AG**, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 260). Dr. Andreas Zogg ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Pius Baschera, von Zürich, in Zizers.

22. Juli 1991

**Surlok Verwaltung A.G. in liquidazione**, in Coira, immobili, ecc., società sciolta (FUSC del 23. 3. 1990, n. 58, p. 1143). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

22. Juli 1991

**L'Idée, Società di Mercatistica e Pubblicità S.A.**, in liquidazione, in Coira, società sciolta (FUSC del 13. 12. 1989, n. 243, p. 5022). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

22. Juli 1991

**Maffico AG**, in Liquidation, in Chur, Transaktionen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 28. 7. 1989, S. 3158). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgehoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.

22. Juli 1991

**Simeon Giger AG**, in Surrhein, Gemeinde Sumvitg, Viehzucht-betrieb usw. (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1983, S. 1676). Simeon Giger, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.



22. Juli 1991

**Anita Dal Ponte**, in Seewis im Prättigau, Einzelfirma, Betrieb des Restaurants Chesa Plana (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1985, S. 4753). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

22. Juli 1991

**Robetta AG in Liquidation**, in Disentis / Mustér, Handel mit Import und Export usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2278). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.

22. Juli 1991

**Movie-Extension SA, in Liquidation**, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 29. 12. 1987, S. 5038). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.

22. Juli 1991

**Interleimo Holding SA, in Chur**, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 458). Statuten am 24. 6. 1991 und 5. 7. 1991 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 325 Namenaktien (Stimmrechtsaktien) zu Fr. 100 und 135 Namenaktien zu Fr. 500; voll liberriert. Aktienkapital nun: Fr. 200 000, eingeteilt in 650 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 und 270 Namenaktien zu Fr. 500; voll liberriert. Sacheinlage und -übernahme: Wertschriften gemäss Vertrag vom 20. 6. 1991 zum Preise von Fr. 1 100 000, wovon Fr. 100 000 an das Erhöhungskapital angerechnet werden.

22. Juli 1991

**Filotex SA, in Roveredo**, partecipazioni, ecc. (FUSC del 22. 4. 1986, n. 91, p. 1514). Hans Peter Schaller non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due: Kurt Pescia, da Lugano, in Dino, comune di Sonvico.

22. Juli 1991

**Kronag AG in Liquidation**, in Pontresina, Betrieb des Grand Hotel Kronenhof, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1989, S. 4915). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.

22. Juli 1991

**Fonta-Häuser A.-G., in Chur**, Immobilien usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3118). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Alex Janett, Präsident und Peter Janett; ihre Unterschriften sind erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Eduard Gasser, von Diepoldsau, in Zizers, Präsident und Dr. Peter Salzgeber, von Luzern und St. Antönien, in Chur.

22. Juli 1991

**Enania AG, in St. Moritz**, Bekleidungen und Modezubehör usw. (SHAB Nr. 223 vom 15. 11. 1990, S. 4552). Eliane Meunier-Bächler, Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Elisabeth Jacksens-Feuz zeichnet nun als einziges Mitglied des VR einzeln statt kollektiv zu zweien.

22. Juli 1991

**Altego S.A. in liquidazione**, in Roveredo, amministrazione di titoli, ecc., società sciolta (FUSC del 21. 12. 1989, n. 249, p. 5136). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

22. Juli 1991

**Cooperativa di Consumo di Roveredo (GR)**, in Roveredo, società cooperativa (FUSC del 30. 1. 1985, n. 24, p. 377). Con decisioni assembleari del 9. 6. 1989 e 22. 5. 1991 la società ha deciso la propria fusione con la «Coop Ticino», in S. Antonio, in virtù dell'art. 914 CO e sulla base del bilancio di fusione al 31. 12. 1989, secondo il quale la «Coop Ticino» assume attivo e passivo. La società Cooperativa di Consumo di Roveredo (GR) è quindi sciolta.

22. Juli 1991

**Vialder S.A. in liquidazione**, in Roveredo, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione fiduciaria, ecc., società sciolta (FUSC del 19. 10. 1989, n. 204, p. 4254). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali.

22. Juli 1991

**Pargatz's Ski- und Service AG, in Liquidation**, in Chur, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 8. 2. 1988, S. 530). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der kant. Steuerverwaltung.

22. Juli 1991

**Alpina Immobilien-Bau AG, in Liquidation**, in St. Moritz, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1976, S. 554). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.

22. Juli 1991

**Xystos AG in Liquidation**, in Sedrun, Gemeinde Tujetsch, Immobilien usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 15. 12. 1989, S. 5058). Die Liquidation ist durchgeführt. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung.

22. Juli 1991

**Eisele Hifi-Marketing, in Chur**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stephan Eisele, von Luzern, in Chur. Einzelprokura: Theres Eisele, von Luzern, in Chur. Handel mit Elektronikgeräten aller Art inkl. Zubehör. Scalettastrasse 30, 7006 Chur 6.

23. Juli 1991

**Foto Reinhardt AG in Liquidation**, in Chur, aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1990, S. 227). Die Liquidation ist beendet. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmung der Steuerverwaltungen.

23. Juli 1991

**AG für Isolierungen vormals Karl Werner Isolierwerk AG, Zürich**, Zweigniederlassung Zizers, in Zizers (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1785), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Statuten am Hauptsitz revidiert. Neue Firma des Hauptsitzes: «AGI AG für Isolierungen». Dementsprechend neue Firma der Zweigniederlassung: **AGI AG für Isolierungen, Zürich**, Zweigniederlassung Zizers. Zweck neu: Erstellung von Dämmungen, Isolationen aller Art einschliesslich Brandschutz sowie Handel mit diesen und ähnlichen Artikeln der Bau- und Industriebranche. Es führen nun Einzelunterschrift anstelle der Kollektivunterschrift: Wolf von Stauffenberg, Delegierter des VR (Verwaltungsrates), Dr. Fritz Schären, VR-Mitglied, Markus Andreas Staudenmann, Peter Marolf, Geschäftsführer, und Maurus Maurer, Prokurist.

23. Juli 1991

**Garage Eric Senn's Erben**, in Chur, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 1. 6. 1990, S. 2211). Die Prokura von Manfred Reichle ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien neu: Jules Nauli, von Tumeß/Tomils, in Chur.

23. Juli 1991

**Renate Weinzierl, Agentur für Public Relations, Büro- und Veranstaltungsservice**, in St. Moritz, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Renate Weinzierl, deutsche Staatsangehörige, in München (D), Einzelunterschrift wurde erteilt an Armon Cantieni, von und in St. Moritz, Geschäftsführer. Organisation von Veranstaltungen; Büroservice jeder Art. Via Maistra 10, 7500 St. Moritz.

23. Juli 1991

**Fusu Holding AG, in Chur** (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1988, S. 1242). Aktienkapital von Fr. 50 000 nun voll liberriert. Nachliberierung von Fr. 30 000 durch Verrechnung.

23. Juli 1991

**Raiffeisenkasse Trimmis, in Trimmis**, Genossenschaft (SHAB Nr. 148 vom 2. 8. 1990, S. 3103). Jakob Jäger-Hartmann, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Walter Sacchet, von Arvigo, in Trimmis, ist nun Vizepräsident und zeichnet nun kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Dorothea Kälin-Florin, Verwalterin, ist erloschen. Neuer Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fritz Jucker, von Fischenthal, in Jenaz.

## Aargau – Argovie – Argovia

22. Juli 1991

**Genossenschaft Gasthof Bären, Veltheim in Liquidation**, in Veltheim (SHAB Nr. 70 vom 10. 4. 1990, S. 1403). Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

22. Juli 1991

**Redar AG, bisher in Zofingen**, Immobilien (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1987, S. 4765). Statutenänderung: 18. 7. 1991. Sitz nun: Oberentfelden, Bergstrasse 8, bei Max Bähni. Jenni Felix, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Arth.

22. Juli 1991

**Playball Holding AG, bisher in Aarau** (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2429). Statutenänderung: 20. 6. 1991. Sitz nun: Brugg, Stapferstrasse 2, bei Dr. Urs Mühlebach.

22. Juli 1991

**HSN Versicherungstreuhand, Heinz Schmid, in Böttstein**, Schützenhausstrasse 18, Kleindöttingen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Schmid Heinz, von Unterlunkhofen, in Böttstein. Ferner führt Einzelunterschrift: Schmid Tuula, von Unterlunkhofen, in Böttstein. Geschäftsnatur: Versicherungstreuhand; Verwaltung und Überprüfung von Versicherungspolice; Risikoanalysen und Vermittlung von Versicherungsgeschäften.

22. Juli 1991

**Baracuda (Europe) AG, in Hallwil**, Herstellung und Vertrieb von Baracuda-Schwimmbadreinen usw. (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1921). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Pfister Lukas, Dr.; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Klainguti Ernest, Dr., von Samedan, in Küsnacht.

22. Juli 1991

**Immoka Immobilien AG, in Kaiseraugst** (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1988, S. 1750). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bühler Eduard; Unterschrift erloschen.

22. Juli 1991

**Max Peter Bauabrichtungen, in Islisberg** (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1988, S. 774). Unterschrift Kuhn Hans Peter erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heumann Evelyn, von Oberneunforn, in Bonstetten.

22. Juli 1991

**Frison AG, in Widen**, Rebbergstrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 7. 1991. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Materialien für das Foto- und Grafikgewerbe; Schulung, Ausbildung und Vermittlung von Personal für das Foto- und Grafikgewerbe; Betriebsberatung und Verkaufsvermittlung für Betriebe des Foto- und Grafikgewerbes. Grundkapital Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Frischknecht Ulrich, von Zürich und Schwellbrunn, in Widen, mit Einzelunterschrift.

22. Juli 1991

**Solbad Hotel Eden Rheinfelden, in Rheinfelden**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1445). Willi Elisabeth, bisher einzige Verwaltungsrätin, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident weiterhin einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Wiki Dieter, von Luzern, in Rheinfelden. Kruse Frieda, Prokuristin, führt anstelle der bisherigen Einzelprokura neu Prokura zu zweien.

22. Juli 1991

**Hüssy AG, in Gränichen**, Verkauf von Papeterieartikeln usw. (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1988, S. 1824). Hüssy Renate, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Jenni Renate, ist nun Bürgerin von Eggwil, und wohnt neu in Mogelsberg. Geschäftsadresse nun: Mitteldorfstrasse 10.

22. Juli 1991

**Rosner AG, in Safenwil**, Handel mit Lacken, Beizen und Farben usw. (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990, S. 3306). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Maussner Heinrich, Vizepräsident; Unterschrift erloschen.

22. Juli 1991

**Hotel Bären und Casino Betriebs AG, bisher in Wohlen** (SHAB Nr. 150 vom 6. 8. 1990, S. 3146). Sitzverlegung nach Luzern (SHAB Nr. 136 vom 17. 7. 1991, S. 3101). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1991

**Logo Consult AG, in Oberwil-Lieli** (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1987, S. 5018). Statutenänderung: 17. 7. 1991. Zweck: Herstellung und Verkauf von EDV-Software; Beratung auf dem Gebiet der EDV; Betrieb eines Reisebüros.

22. Juli 1991

**Peter Baumann, Gärtnerei + Baumschulen, Blumenboutique Fiorentina, in Berikon**, Bernstrasse 235, Mutschellen. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Baumann Peter, von Affoltern am Albis, in Berikon. Ferner führt Einzelunterschrift: Baumann Beatrix Hildegard, von Affoltern am Albis, in Berikon. Geschäftsnatur: Betrieb einer Gärtnerei mit Baumschulen sowie Handel mit Blumen und Gegenständen aller Art.

22. Juli 1991

**Interflex Datensysteme AG, in Spreitenbach** (SHAB Nr. 224 vom 16. 11. 1990, S. 4572). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Wirz Kurt, Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Wälchli Johann, von Wynigen, in Birmenstorf, Delegierter, und Reisser Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D).

22. Juli 1991

**Architekturbüro Marcel Christen, bisher in Obersiggenthal** (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1985, S. 2013). Sitz nun: Untersiggenthal, Dorfhof 12, Siggenthal Station. Firma nun Architekt Marcel Christen. Geschäftsnatur: Ausführung von Architekturarbeiten. Christen Marcel, Inhaber, wohnt nun in Gansingen.

22. Juli 1991

**Widmag Vermögens AG, bisher in Lenzburg** (SHAB Nr. 101 vom 29. 5. 1991, S. 2310). Sitzverlegung nach Baar (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3077). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1991

**Fäsi Marketing Beratung & Schulung, in Gränichen**, Mattenstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fäsi Thomas, von Embrach, in Gränichen. Ferner führt Einzelunterschrift: Fäsi Yvonne, von Embrach und Kerzers, in Gränichen. Geschäftsnatur: Beratung im Marketingbereich sowie Schulung in den Bereichen Marketing und Verkauf.

22. Juli 1991

**Limmatdruck AG, in Spreitenbach** (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1990, S. 3403). Prokura Schraner Gerhard erloschen.

22. Juli 1991

**Daru-Wache, in Brugg**, Durchführung von Bewachungsdiensten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1988, S. 1514). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Meier Susanna, von Herznach, in Brugg. Item Alex, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Delegierter weiterhin einzeln. Prokura zu zweien neu: Bucher Daniel, von Wauwil und Dagmersellen, in Seon, und Schnider René, von Wagenhausen, in Bütikon. Geschäftsadresse nun: Aegerterstrasse 7.

22. Juli 1991

**Bünzhof Immobilien AG, in Wohlen** (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2285). Unterschrift Fagetti Renzo erloschen.

22. Juli 1991

**Frau Bearda, El. Mech. Anlagen, in Turgi**, Sittenstrasse 7, Einzelfirma (Neueintragung). Firmainhaber: Bearda Jeltje, von und in Turgi. Ferner führt Einzelprokura: Bearda Dieter, von und in Turgi. Geschäftsnatur: Herstellung und Reparatur von industriellen elektro-mechanischen Anlagen.

22. Juli 1991

**A. Haller AG, in Rapperswil**, Heizungs- und Sanitärinstallationsunternehmung usw. (SHAB Nr. 278 vom 28. 11. 1983, S. 4085). Es zeichnen nun Haller Arthur, bisher Präsident, als Verwaltungsratsvizepräsident, und La Placa Sergio, bisher Vizepräsident, als Verwaltungsratspräsident, beide weiterhin einzeln.

22. Juli 1991

**BSIT Barbara Sonderegger Immobilien-Treuhand, in Widen** (SHAB Nr. 216 vom 6. 11. 1990, S. 4416). Einzelunterschrift neu: Sonderegger Christoph J., von Heiden, in Widen.

22. Juli 1991

**Bruno Emmisberger, in Oberrohrdorf**, Brüggliacher 35, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Emmisberger Bruno, von Windisch, in Oberrohrdorf. Ferner führt Einzelprokura: Emmisberger Jolanda, von Windisch, in Oberrohrdorf. Geschäftsnatur: Import und Vertrieb von sowie Service an Beleuchtungskörpern, insbesondere Stillampen aus Messing und Schmiedeeisen.

23. Juli 1991

**Gilgen AG, Zweigniederlassung in Niederlenz**, Projektkierung, Fabrikation und Vertrieb von Tür- und Torantrieben usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1990, S. 2646), mit Hauptsitz in Wählern. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

23. Juli 1991

**Gilgen AG (Gilgen SA) (Gilgen Ltd), Zweigniederlassung in Niederlenz**, Mühlestrasse 6 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Wählern. Firma am Hauptsitz: «Gilgen AG». Eintragung im Handelsregister Schwarzenburg: 19. 6. 1990 (letzte Publikation: SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 3002). Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Erzeugnissen, Anlagen, Steuerungen, Systemen und Komponenten in den Bereichen Tür- und Torantriebstechnik, Sicherheits-, Förder- und Handlungstechnik. Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift führen: Gilgen Jakob, Verwaltungsratspräsident, sowie Gilgen Jakob jun., und Gilgen Niklaus, Verwaltungsratsmitglieder, alle von Rüeggisberg, in Wählern, ferner Nyffenegger Jürg, von Wyssachen, in Wählern, Direktor. Prokura zu zweien führen: Aellen Ernst, von Saanen, in Wohlen bei Bern; Bichsel Andres, von Eggwil, in Wählern; Böni Beat, von Amden, in Flawil; Eschkenasoff Rudolf, von Safenwil, in Sissach; Fellmann Bernhard, von Uffikon, in Kehrsatz; Fröhlich Bernhard, von Zürich, in Wählern; Fuhrmann Fritz, von Oeschchenbach, in Tafers; Gambetta Carlo, von Intragna, in Sementina; Gnos Franz, von Silenen, in Ueberstorf; Heynen Otto, von und in Ausserberg; Holzer René, von Moosseedorf, in Wählern; Jost Markus, von Eriswil, in Muri bei Bern; Kessler Hans, von Waldstatt, in Wählern; Krähenbühl Hans, von Trub, in Köniz; Leuenberger Hans, von Wyssachen, in Yens; Liechti Hansjörg, von Lützelflüh, in Wählern; Liechti Niklaus, von Lauperswil, in Köniz; Michel Fritz, von Nestal, in Langnau am Albis; Roth Walter, von Ebnat-Kappel, in Zizers; Schürmann Franz, von Sempach, in Wählern; Stöckli Hans-Jürg, von Guggisberg, in Jongny; Ulrich Heinz, von Rüschegg, in Wählern; Wälchli Paul, von Seeburg, in Bolligen; Weber Werner, von Wählern, in Neueneegg, und Zeller Markus, von Langnau im Emmental, in Köniz. Einzelprokura, beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung, führen: Frey Otto, von Densbüren, in Niederlenz, und Gilgen René, von Rüeggisberg, in Neueneegg.

23. Juli 1991

**ABB Hochspannungstechnik AG, Zweigniederlassung Baden**, in Baden (SHAB Nr. 32 vom 15. 2. 1991, S. 672), mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Frit Willi erloschen. Prokura zu zweien neu: Hofbauer Werner, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Baden.

23. Juli 1991

**Manpower SA Zweigniederlassung Aarau**, in Aarau, Anstellung von Verwaltungs- und sonstigem Personal usw. (SHAB Nr. 125 vom 2. 7. 1990, S. 2621), mit Hauptsitz in Genève. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Gloor Peter, von Birwil, in Binningen.

23. Juli 1991

**Rolf Fäh, in Lenzburg**, Unternehmens- und Marketingberatung (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1988, S. 5189). Über den Inhaber wurde am 10. 4. 1991 der Konkurs eröffnet. Durch weiteren Beschluss vom 31. 5. 1991 wurde das Verfahren mangels Aktiven eingestellt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

23. Juli 1991

**Felix Brunner Print Consulting, in Brunegg**, graphische und Werbeberatung usw. (SHAB Nr. 73 vom 17. 4. 1991, S. 1577). Das Gerichtspräsidium Brugg hat am 10. 7. 1991 das Konkursverfahren als geschlossen erklärt. Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 HRegV.

23. Juli 1991

**Haircare Education AG, in Suhr**, Tramstrasse 20, bei Cornelia Palumbo, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 5. 1991. Zweck: Entwicklung, Einkauf und Vertrieb von Unterrichtsprogrammen auf dem Gebiet des Coiffeurberufes; Einkauf und Verkauf der dazu erforderlichen Produkte. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Lehrmittel, Ausbildungsmaterialien und eine Lizenz, gemäss Vertrag vom 15. 5. 1991, zum Preise von Fr. 30 013, wovon Fr. 30 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Palumbo Cornelia, von Baden und Suhr, in Wettingen, mit Einzelunterschrift.

23. Juli 1991

**Carrera AG, in Rheinfelden**, Vermietung von Luxus- und Sportwagen usw. (SHAB Nr. 57 vom 22. 3. 1990, S. 1122). Gesellschaft durch Konkurs vom 18. 6. 1991 aufgelöst.

23. Juli 1991  
**Atelier Pierre, Jean-Pierre Froehlich**, in Wohlen, Gold- und Silberschmiede (SHAB Nr. 258 vom 5. 11. 1985, S. 4157). Über den Inhaber wurde am 3. 7. 1991 der Konkurs eröffnet.

23. Juli 1991  
**Habegger AG Kühler-Service**, in Oftringen (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1988, S. 5019). Grundkapital von Fr. 50 000 nun mit Fr. 45 000 liberriert. Nachliberierung von Fr. 15 000 durch Verrechnung.

23. Juli 1991  
**Rosenmund AG, Zweigniederlassung in Möhlin**, Erzeugnisse des Apparate- und Maschinenbaus usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1991, S. 3080), mit Hauptsitz in Liestal. Rosenmund Hans, bisher Präsident und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor zu zweien. Rosenmund Peter Louis, bisher Mitglied und Direktor, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Direktor zu zweien.

23. Juli 1991  
**Teps AG, in Spreitenbach**, elektro-pneumatische Steuerungen (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1122). Tejido Honorio, Verwaltungsratspräsident, ist nun Bürger von Spreitenbach.

23. Juli 1991  
**Locher Electronics**, in Leuggern, Gippingen, Schützenmat 565, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Locher Roland, von Domat/Emm, in Leuggern. Vertrieb und Versand von HiFi-Geräten, Natel, Computer- und anderem Electroniczubehör sowie Astraempfangsanlagen: Carhifi-Verkauf und -Montage.

23. Juli 1991  
**«Brugg» Telecom AG**, in Brugg, Kabel und Systeme zur Übermittlung von elektronischen Nachrichten usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2501). Prokura zu zweien neu: Hirt Albert, von Birrhard, in Brugg.

23. Juli 1991  
**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Kaisten**, in Kaisten (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1988, S. 1650). Aus Vorstand ausgeschieden: Koller Ludwig, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Winter Peter, von und in Kaisten, bisher Mitglied, nun Vorstandsmitglied.

Berichtigung  
**Trimlin AG**, in Zurzach (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3297). Firma richtig: Trimlin AG.

## Ticino – Tessin – Tessin

### Ufficio di Bellinzona

22 luglio 1991  
**Gescom SA**, in Cadena, acquisto immobili, ecc. (FUSC del 24. 11. 1989, n. 230, p. 4776). Statuti modificati il 12. 7. 1991. Nuovo scopo: la gestione, l'amministrazione, la tenuta della contabilità, la consulenza commerciale e fiscale di aziende in proprio e/o per conto di terzi, l'acquisto, la vendita, la mediazione e il commercio di beni mobili in Svizzera ed all'estero.

22 luglio 1991  
**Pensione Maxim S.A.**, in Bellinzona, gestione esercizi pubblici, ecc. (FUSC del 18. 12. 1989, n. 246, p. 5077). Marianne Leonardi amministratrice unica dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale: Urs Zürcher, da Rüderswil in Muralto.

22 luglio 1991  
**S.A. Agricola Tineise**, in Bellinzona (FUSC del 7. 9. 1987, n. 206, p. 3562). La firma di Willy Simona, vice-direttore, è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due: Paolo Carlini, cittadino italiano in Sorengo.

22 luglio 1991  
**Botrycino SA**, in Bellinzona (nuova iscrizione). Data statuti: 27. 6. 1991. Scopo: commercio di calzature. Annesso a ciò, la società ha la facoltà di estendere la propria attività a rami commerciali affini, in particolare articoli sportivi. Capitale sociale: fr. 500 000 suddiviso in 500 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: da 1 a 10 membri. Presidente: Walter Peterhans, da ed in Winterthur; membro: Max Hagen, da Wettingen in Diellikon; Michel Gattoni, da Lens in Losanna; Eugen Schubiger, da Uznach in Rüterswil; Peter Weber, da Oberuzwil in San Gallo. Ha inoltre firma collettiva a due Daniel Müller, da Vordemwald in Carona. Recapito: Piazza del Sole 7.

22 luglio 1991  
**Rosso & Figli SA**, in Bellinzona, fornitura cucine componibili, ecc. (FUSC del 16. 1. 1989, n. 10, p. 182). Nuovo membro con firma collettiva a due: Sergio Rosso, cittadino italiano in Bellinzona.

### Ufficio di Lugano

22 luglio 1991  
**Cornè Banca S.A.**, in Lugano (FUSC del 27. 5. 1991, n. 99, p. 2262). Procura collettiva a due per la sede principale e la succursale di Locarno, è stata conferita a: Gianluigi Bianchi, da Lugano in Cadro. Procura collettiva a due per la sede principale e la succursale di Losanna, è stata conferita a: Bernard Bressenel, da ed in Losanna.

22 luglio 1991  
**Doncan & Co. Development and Marketing Services SA**, in Lugano, rappresentanze, ecc. (FUSC dell'8. 2. 1988, n. 31, p. 487). Andrea Balerna, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Brunello Donati, da Lugano in Ponte Capriasca.

22 luglio 1991  
**Metro Air SA**, in Lugano, gestione di punti di vendita, ecc. (FUSC del 18. 3. 1991, n. 53, p. 1131). Teresa Montaz, già membro, dimissionaria, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Luciano Nessi, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale come finora.

22 luglio 1991  
**Immobiliare Monte Zuccherò S.A.**, in Breganzona (FUSC del 27. 6. 1991, n. 122, p. 2794). La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli art. 711 CO e 68 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Immobiliare Monte Zuccherò S.A. in liquidazione**. La società è priva di amministrazione e di liquidatore.

22 luglio 1991  
**Ten Consulting Limited**, precedentemente a Lugano, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 17. 9. 1985, n. 216, p. 3546). Nuova sede: Paradio, via San Salvatore 10. Statuto modificato: 19. 7. 1991. Marco Rezzonico, direttore, è ora domiciliato a Chiasso.

22 luglio 1991  
**Thea Pancotto Gallery S.A.**, in Lugano, commercio in oggetti d'arte, ecc. (FUSC del 19. 7. 1988, n. 165, p. 3002). Nuova ragione sociale: **Atelier 12 S.A.**. Statuto modificato: 8. 7. 1991. Rachele Teresa Pancotto, detta Thea, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Jean-Paul Annen, da Saanen in Ginevra.

22 luglio 1991  
**Vecomar Shipping Management SA**, in Lugano, via S. Balestra 7, c/o Fiduciaria Verga S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 19. 7. 1991. Scopo: l'amministrazione, la gestione, l'acquisto, la vendita, la rappresentanza, l'armamento di navi per conto di terzi, l'assistenza e l'espletamento di operazioni di finanziamento navale, la costituzione e l'amministrazione di società collegate all'attività marittima, la consulenza in tutti i rami del settore marittimo. Potrà partecipare in altre società. Capitale: fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Roberto Verga, da Lugano in Cureglia.

22 luglio 1991  
**Tradingor SA**, in Lugano, via Cantonale 1, c/o Segim, Servizi Economici Giuridici Immobiliari e Mobiliari SA (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 7. 1991. Scopo: l'assunzione di partecipazioni, con investimenti e mutui, in società od enti; la vendita, l'acquisto e la commercializzazione di beni mobili ed immobili (purché non siti in Svizzera), nonché la loro concessione od assunzione in locazione, leasing, uso, appalto, trasporto, mutuo o garanzia. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Marina Pietra, da ed in Vignanello. Procura individuale è stata conferita a: Dott. Emilio Pietra, cittadino italiano in Vignanello.

22 luglio 1991  
**Hotel San Carlo S.A.**, in Lugano, via Nassa 28 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 7. 1991. Scopo: la locazione e la gestione di alberghi, ristoranti ed esercizi pubblici. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume attivo e passivo della ditta individuale «Gertrud Macquat», in Lugano, non iscritta al registro di commercio, come al bilancio 31. 12. 1990 annesso all'atto di fondazione ed allo statuto, che presenta un attivo di fr. 79 067.30 (cassa, debitori, ecc.) ed un passivo di fr. 7860.70 (creditori, ecc.) cioè un attivo netto di fr. 71 206.60 accettato dalla società per tale importo di cui fr. 50 000 computati sul capitale sociale ed un credito di fr. 21 206.60 verso la società. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 3 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Gertrud Macquat, da Bonfol a Paradiso.

22 luglio 1991  
**Vimmobil Holding S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 12. 2. 1986, n. 35, p. 546)  
**Velipis S.A. Holding**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 2. 1986, n. 35, p. 546)  
**Amerinter S.A.**, in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 10. 2. 1986, n. 33, p. 507)  
**Impla S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 2. 1986, n. 33, p. 507)  
**Intrama S.A.**, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 2. 1986, n. 35, p. 546)

Hans Peter Schaller, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Fabio Paganetti, da San Nazzaro e Basilea in Crocifisso di Savosa.

22 luglio 1991  
**Cata Liegenschaftsverwaltung A.G.**, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 12. 2. 1986, n. 35, p. 546). Hans Peter Schaller, già membro, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è: Kurt Pescia, da Lugano in Dino di Sonvico.

22 luglio 1991  
**Studio A. Cioeca S.A.**, in Lugano, via Albizzi 1 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 18. 7. 1991. Scopo: attività di gestione e consulenza finanziaria, comprendente in particolare gestioni patrimoniali e di portafoglio, piani finanziari e di investimenti, gestione dei rischi finanziari e valutari, delle liquidità e delle politiche finanziarie di società e gruppi internazionali, nonché consulenze finanziarie. Potrà assumere partecipazioni ed interessenze in altre società. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Alessandro Cioeca, da Lugano in Breganzona, presidente; Dott. Paolo Rossi, da Arzo in Breganzona, membro con firma individuale.

22 luglio 1991  
**Intogofin S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita di merci, ecc. (FUSC del 17. 4. 1990, n. 73, p. 1464). Fritz Richard Keller, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica della società con firma individuale è: Ruth Ombelli nata Rupp, da Camignolo in Lugano.

### Ufficio di Mendrisio

22 luglio 1991  
**F.M. Fabbrica Molle S.A.**, in Chiasso, la costruzione ed il commercio di molle, ecc. (FUSC del 12. 10. 1989, n. 199, p. 4156). Flavio Ferraris, già amministratore delegato, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore delegato, con firma individuale è Saverio Strati, cittadino italiano, in Pisa (I). Nuovo recapito: c/o Contam S.A., via Volta 16, 6830 Chiasso.

22 luglio 1991  
**Prismafin S.A.**, in Chiasso, la gestione di patrimoni, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 5. 12. 1990, n. 237, p. 4839). Dott. Kurt G. Arm, da Soletta e Landiswil in Richterswil, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione, con firma individuale.

22 luglio 1991  
**Boutique Femina di Lupi & Bernasconi**, in Chiasso, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 9. 2. 1982, n. 32, p. 435). Nuovo recapito: corso San Gottardo 48, 6830 Chiasso.

22 luglio 1991  
**Calnisco S.A. in liquidazione**, in Salorino, attività immobiliare, ecc. (FUSC del 21. 6. 1991, n. 118, p. 2712). La società è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali, dato il loro consenso.

## Vaud – Waadt – Vaud

### Bureau de Cossonay

19 juillet 1991  
**R. Emeri, Dino Diffusion**, à Eclépens, La Chaumière. Titulaire: Robert Emeri, d'Ollon, à Eclépens. Distribution d'accessoires mode.

### Bureau de Rolle

19 juillet 1991  
**Heinz Loew**, à Mont-sur-Rolle, commerce d'objets d'art (FOSC du 14. 8. 1990, p. 3262). Raison sociale radiée d'office par suite du transfert du siège à Seltisberg (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3056).

## Valais – Wallis – Vallese

### Büro Brig

19. Juli 1991  
**Skischule Matterhorn Zermatt**, in Zermatt, Genossenschaft (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1984, S. 3198). Hans Julen, Aktuar, Christian Kronig, Kassier, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Elias Aufdenblatten, Aktuar, und Heiri Julen, Skischulleiter, beide von und in Zermatt. Erwin Aufdenblatten ist nun Präsident; Martin Julen, Vizepräsident ist nun Kassier. Präsident, Aktuar, Kassier und Skischulleiter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Juli 1991  
**Einbrenn- und Pulverbeschichtungs Eyer AG**, in Leuk, Gemeinde Leuk-Susten (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1988, S. 4113). Laut Beschluss der GV vom 3. 7. 1991 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Einbrenn- und Pulverbeschichtungs Eyer AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Peter Eyer, von Naters, in Siders; er führt Einzelunterschrift. Seine Unterschrift als Präsident des VR (Verwaltungsrates) sowie diejenige von Duilio Luna, Vizepräsident, und Armand Kalbermatten, Aktuar, ist erloschen. Liquidationsdomizil: c/o Peter Eyer, Corniche du Soleil 3, 3960 Siders.

19. Juli 1991  
**Konsumverein Ernen**, in Ernen, Genossenschaft (SHAB Nr. 227, vom 21. 11. 1989, S. 4721). Statutenänderung: 24. 5. 1991. Neue Firma: **Konsumgenossenschaft Ernen-Binn**. Neuer Zweck: Den Mitgliedern Lebensmittel und andere für den Haushalt benötigte Waren zu möglichst vorteilhaften Preisen und in bester Qualität anzubieten; Beteiligung an gemeinnützigen Werken und Anstalten. Das Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft umfasst die Gemeinden Ernen, Mühlebach, Steinhau, Ausserbinn und Binn; es kann auf dem Wege der Statutenänderung beschränkt oder ausgedehnt werden. Stammanteile neu zu Fr. 10. Publikationsorgan neu: SHAB für gesetzlich vorgeschriebene Bekanntmachungen; öffentlicher Anschlag in den Gemeinden des Wirtschaftsgebietes. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Weiteres Geschäftslokal: 3996 Binn.

22. Juli 1991  
**Standseilbahn Zermatt-Sunnegga AG**, in Zermatt (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1986, S. 3487). Das Aktienkapital von Fr. 8 500 000, eingeteilt in 11 200 Namenaktien zu Fr. 500 und 5800 Inhaberaktien zu Fr. 500, ist jetzt voll einbezahlt. Robert Guntern, bisher Mitglied ohne Unterschrift, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien als Vizepräsident.

22. Juli 1991  
**Hotel-Restaurant Millius, Paul Guler**, in Susten, Gemeinde Leuk (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1987, S. 3987, S. 4404). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

Berichtigung  
**Carat Plus AG**, in Grächen, Hotels usw. (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1991, S. 3129). Richtiges Datum der Statutenänderung: 20. 4. / 19. 6. 1991.

### Bureau de St-Maurice

22 juillet 1991  
**Urios – Jacqueline Dougoud**, à Vouvrly. Titulaire: Jacqueline Dougoud, née Cavé, de Lieffres FR, à Vouvrly. Distribution, service, formation de logisticiens. Adresse: Chavalon 23, 1896 Vouvrly.

22 juillet 1991  
**Henri Rausis**, à Orsières, alimentation générale sous l'enseigne «Bronco» (FOSC du 10. 12. 1984, p. 4396). Par décision judiciaire du 3. 7. 1991, le titulaire a été déclaré en état de faillite.

22 juillet 1991  
**Bon Pain SA**, à Monthey, en faillite, boulangerie industrielle, etc. (FOSC du 22. 3. 1984, p. 1014). Radiation après clôture de faillite prononcée le 17. 7. 1991.

22 juillet 1991  
**ID Aromatic S.A.**, à Monthey, matières chimiques et aromatiques, etc. (FOSC du 19. 3. 1991, p. 1153). Radiation de l'administrateur démissionnaire François Paul et de sa signature.

22 juillet 1991  
**Arlettaz Joseph**, à Vouvrly, exploitation d'un garage (FOSC du 5. 3. 1991, p. 941). Ajoute à son activité: importation et commerce de tapis d'Orient.

### Bureau de Sion

22 juillet 1991  
**Manpower SA, succursale de Sion**, à Sion (FOSC du 3. 10. 1989, no 192, p. 4032), siège principal à Genève. Signature collective à deux par procuration conférée à Mady Mottier, de Genève, à Sion.

22 juillet 1991  
**S.I. Crans Beausite SA en liquidation**, à Chermignon, immeubles (FOSC du 17. 11. 1989, no 225, p. 4676). Liquidation terminée, raison sociale radiée.

22 juillet 1991  
**Bureau d'ingénieur Albert Meyer S.A.**, à Sierre (FOSC du 2. 3. 1990, no 43, p. 841). L'administrateur et vice-président Christian Crettol a démissionné, sa signature est radiée. Albert Meyer, administrateur et président inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle.

22 juillet 1991  
**Appourchaux Philippe**, à Sierre. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Philippe Appourchaux, de nationalité française, à Sierre. Bureau d'études en architectures paysagères; études, plans, soumissions, surveillance de chantiers. Adresse: chemin du Devin 2, 3960 Sierre.

## Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

### Bureau de Boudry

19 juillet 1991  
**Arrigo et Cie S.A.**, à Pesex, maçonnerie, béton armé, carrelage, etc. (FOSC du 2. 11. 1989, no 214, p. 4453). André Proserpi, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Jean-Pierre Bucher, secrétaire, dispose désormais de la signature individuelle.

### Bureau de Neuchâtel

22 juillet 1991  
**Pierre Duckert S.A., succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel, tous travaux de génie civil, etc. (FOSC du 26. 7. 1990, no 143, p. 3008), avec siège principal à Areuse, commune de Boudry. Procuration collective à deux avec le président ou le vice-président et administrateur délégué est conférée à Patrick Schaldenbrand, de et à Neuchâtel.



## Genève – Genf – Ginevra

16 juillet 1991

**Ad Hoc sélection, Heinz Waechter**, à Genève, boulevard Georges-Favon 3. Chef de la maison: Heinz Waechter, de Remigen, à Bellevue. Sélection de personnel dans les domaines informatique, des cadres administratifs et conseils s'y rapportant.

19 juillet 1991

**Anahab SA**, à Genève, exploitation d'un laboratoire d'analyses biologiques, etc. (FOSC du 4. 1. 1988, p. 9). Par suite de changement d'état civil l'administratrice Carmen Oberson porte désormais le nom de Oberson Garcia.

19 juillet 1991

**Atelverre Impératori SA**, à Perly-Certoux, travaux et fournitures de vitrerie, etc. (FOSC du 21. 6. 1988, p. 2567). Charles Berny n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Renato Ner maintenant originaire de Genève, jusqu'ici directeur, nommé président, et Françoise Tas-Impératori, jusqu'ici directrice, nommée secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement à deux.

19 juillet 1991

**Banque de Dépôts**, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 7. 1991, p. 2900). Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Benaroya, de Genève, à Lancy.

19 juillet 1991

**Baroud SA**, à Genève, coordination des travaux du bâtiment, etc. (FOSC du 21. 6. 1991, p. 2714). Emmanuel Bazin n'est plus administrateur; en revanche il est nommé directeur et signe désormais collectivement à deux. Gérard Staecheli, de Welschenrohr, à Onex, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 juillet 1991

**Bracor Financier SA, en liquidation**, à Genève, conseils financiers, etc. (FOSC du 5. 6. 1990, p. 2238). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC, sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 17 juillet 1991.

19 juillet 1991

**Chambre syndicale suisse de l'automobile et branches annexes**, au Grand-Saconnex, association (FOSC du 30. 12. 1987, p. 5064). Les pouvoirs de P. Robert Rivier sont radiés. Fredi Schwab, de Kerzers, à Givisiez, membre et vice-président du comité, signe collectivement à deux.

19 juillet 1991

**Société Immobilière Le Joli Cèdre**, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 8. 1989, p. 3247). Signature individuelle a été conférée à Antoine Geroudet, de Sion, au Grand-Saconnex, directeur.

19 juillet 1991

**CPU SA**, à Versoix, achat, vente et location de matériel informatique (FOSC du 18. 5. 1988, p. 2049). Administration: Jean-Claude Canuto, de France, à Cormeilles-en-Parisis (F), président, lequel signe individuellement; Jean-François Prélaz, nommé secrétaire, et Eric Berny, de L'Abbaye, à Nyon, lesquels signent collectivement à deux; les pouvoirs de Jean-François Prélaz sont modifiés en ce sens.

19 juillet 1991

**M & O Commerce SA, en liquidation**, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 10. 12. 1990, p. 4898). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC, sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 17 juillet 1991.

19 juillet 1991

**RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 17. 6. 1991, p. 2624). Les pouvoirs de Daniel Schwartz, Charles Teicher, Jean-Claude Costantini, Michel Terrapon, Peter Kenel, de même que la procuration de Michèle Bowler, sont radiés. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Beatriz Sanchez, des USA, à Genève, directeur adjoint; Lesley Karen Botez, de Grande-Bretagne, à Genève; Ramon Mauri, de Thônex, à Corsier, et Philippe Schwalder, sous-directeurs; la procuration du dernier est radiée. Signature collective à deux avec une personne autorisée et résidente en Suisse, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Jocelyne David, nommée sous-directeur; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Nadine Hancock, de Coligny, à Genève; David Joory, de et à Genève; Roland Muller, de Waldkirch, à Genève, et Maya Page-Feuz, de Neyruz, à Mies; toutefois les fondés de pouvoir ne signent pas entre eux.

19 juillet 1991

**Satek SA, en liquidation**, à Genève, achat, vente et location d'appareils industriels, etc. (FOSC du 16. 10. 1990, p. 4115). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC, sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 17 juillet 1991.

19 juillet 1991

**Tradigrain SA**, à Genève, exportation et commerce de tous produits, etc. (FOSC du 21. 8. 1990, p. 3373). Procuration collective à deux a été conférée à Jean Besson, de France, à Genève.

19 juillet 1991

**Acomarit Services Maritimes SA**, à Genève (FOSC du 31. 8. 1990, p. 3525). Alberto Gavarone, jusqu'ici directeur adjoint, nommé directeur; Ernst Tschopp et Jean-Pierre Wyss, jusqu'ici sous-directeurs, nommés directeurs adjoints; Patrick Rossetto, des Bayards, à Luins; Fritz Tschhäuser et Robert Rohrbach, nommés sous-directeurs, signent collectivement à deux; la procuration des deux derniers est radiée. Procuration collective à deux, avec un directeur, a été conférée à Jacques Noppel, de France, à Thonon-les-Bains (F); Eduardo Nuesch, de et à Lancy; Anil Abdulla, de Begnins, à Genève, et Pierre Panagiotounakos, de Grèce, à Lancy.

19 juillet 1991

**Arab Bank (Switzerland) Ltd, succursale à Genève** (FOSC du 16. 4. 1991, p. 1555), société anonyme ayant son siège à Zurich. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Marcel Brander, de Bâle, à Chavannes-des-Bois, sous-directeur. Riad El Arab est maintenant originaire de Confignon.

19 juillet 1991

**Willy Cretegnny**, à Satigny, commerce de vins (FOSC du 19. 4. 1990, p. 1506). Nouvelle raison de commerce: Willy Cretegnny, **Domaine de la Devinière**.

19 juillet 1991

**EA Finance SA**, à Genève (FOSC du 26. 6. 1989, p. 2653). Nouvelle raison sociale: **Philor Trading SA**. Nouveau but: importation, exportation de produits textiles bruts, semi-manufacturés et manufacturés; commerce et représentation de produits textiles; participation dans toutes sociétés ou entreprises ayant une activité similaire; service, conseil et assistance dans ces domaines. Statuts modifiés le 17. 7. 1991. Can Degirmenciler, de Signy-Avenex, à Lancy, et Monika Pfister, de Tuggen, à Genthod, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle.

19 juillet 1991

**Eximtex SA**, à Meyrin, importation et exportation de textiles (FOSC du 17. 5. 1991, p. 2130). Nouveau siège: **Grand-Saconnex**, route de l'Aéroport 31. Statuts modifiés le 18. 7. 1991. 19 juillet 1991

**Ideal Job conseils en personnel SA, succursale à Genève** (FOSC du 10. 12. 1990, p. 4898), entreprise ayant son siège à Pully. Jean Claude est maintenant domicilié à Ville-la-Grand (F).

19 juillet 1991

**Dow Elanco B.V. Rotterdam, succursale de Genève**, à Genève, fabrication ou vente de produits agricoles (FOSC du 24. 7. 1990, p. 2965), société à responsabilité limitée de droit néerlandais. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 juillet 1991

**Gilgen Holding AG, succursale de Genève**, à Genève, participation à des industries, etc. (FOSC du 2. 8. 1991, p. 3365), entreprise ayant son siège à Wählern. La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 juillet 1991

**Levi Strauss (Geneva) SA**, à Meyrin, observation des intérêts de Levi Strauss (FOSC du 23. 1. 1991, p. 315). Nouveau siège: **Grand-Saconnex**, route de l'Aéroport 31. Statuts modifiés le 18. 7. 1991.

19 juillet 1991

**Novicreation SA**, à Genève, exécution et travaux de création (FOSC du 16. 8. 1990, p. 3309). Yves Chauvet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'adresse rue Saint-Laurent 2, chez Afidas SA, est radiée.

19 juillet 1991

**Punch-Line SA**, à Genève (FOSC du 27. 3. 1990, p. 1190). Nouveau siège: **Carouge**, chemin Faubourg-de-Cruscilles 11. Nouveau but: coopération de tous types d'action de communication axés sur les nouvelles technologies en télématique, commercialisation, vente et distribution de matériel s'y rapportant, commercialisation, développement, promotion, organisation d'activités de marketing direct, études de marchés, enquêtes et sondages. Statuts modifiés le 11. 7. 1991. Douglas Hornung n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Patrick Simon, de Mauborget, à Tannay, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 juillet 1991

**Sitrad SA**, à Meyrin, effectuer toutes opérations relatives au commerce, etc. (FOSC du 14. 3. 1990, p. 1000). Signature individuelle a été conférée à Rachid M'Didech, de France, à Casablanca (MA), directeur.

19 juillet 1991

**Wood Gundy SA**, à Genève, acquisition de papiers-values, etc. (FOSC du 7. 6. 1991, p. 2282). Statuts modifiés le 18. 7. 1991 sur un point non soumis à publication.

19 juillet 1991

**Ambrosetti Ingénierie SA**, à Genève, exploitation d'un bureau d'ingénieurs civils, etc. (FOSC du 5. 3. 1991, p. 942). Capital porté de fr. 1 250 000 à fr. 1 500 000, par incorporation de réserves à concurrence de fr. 250 000 et émission de 250 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 4. 7. 1991.

19 juillet 1991

**Compagnie Aramayo SA**, à Genève, exploitation des minéraux (FOSC du 24. 5. 1991, p. 2239). Conversion des 101 actions de fr. 50, jusqu'ici nominatives, en 101 actions de fr. 50, au porteur. Capital: fr. 10 080 000, entièrement libéré, divisé en 201 600 actions de fr. 50, au porteur. Nouveaux statuts du 26. 6. 1991. Hans-René Bauer (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

19 juillet 1991

**Ladival SA**, à Carouge, commerce de produits de beauté, etc. (FOSC du 4. 6. 1991, p. 2412). Nouvelle raison sociale: **Iolas SA**. Statuts modifiés le 15. 7. 1991. Sergio Montalcini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nadine Comte jusqu'ici secrétaire, est administratrice unique, avec signature individuelle.

19 juillet 1991

**Crédit des Bergues SA**, à Genève (FOSC du 15. 7. 1991, p. 3060). Abdullah A. Al Gabandi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Youssef Al-Hassawi, du Koweït, à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 juillet 1991

**Alpine Trust Company Geneva SA**, à Genève, place du Molard 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 16. 7. 1991. But: constitution et administration de trusts, gestion de fonds, de portefeuilles et valeurs mobilières et de comptes bancaires. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Charles Abplanalp, de Gersau, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

19 juillet 1991

**Bréco SA Lancy, Eléments de Construction**, à Lancy, chemin Louis-Hubert 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 7. 1991. But: vente et montage d'éléments de construction, notamment d'éléments de construction Bréco. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Reprise de biens envisagée: stock de marchandises et installations de la société «O. Brengener AG», Breco-Bualelemente à Saint-Gall, pour le prix maximum de fr. 100 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Otto Paul Brengener, de Ingenbohl, à Saint-Gall, président, et Dominique Brengener, de Ingenbohl, à Saint-Gall; lesquels signent individuellement.

19 juillet 1991

**Tolson SA**, à Genève, route de Malagnou 40A. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 7. 1991. But: commerce de produits pétrochimiques, de produits dérivés et autres matières premières. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Sabine Simkhovitch, de Hindelbank, à Genève, administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Jacob Ferdinand Nobel, des Pays-Bas, à Collonge-Bellerive, directeur.

19 juillet 1991

**Jura – Jura – Giura**

**Bureau de Porrentruy**

18 juillet 1991

**A. et C. Corbat SA**, à Vendlin court, commerce de bois, société anonyme (FOSC du 23. 12. 1988, no 300, p. 5226). Patrick Corbat, de Vendlin court, et Jean-Paul Corbat, de et à Vendlin court, sont nommés administrateurs avec signature collective à deux entre eux ou avec un autre administrateur. Rose-Marie Cramatte-Lerch, de et à Bonfol, est nommée fondée de pouvoir avec signature collective à deux avec un administrateur.

19 juillet 1991

**Isotim SA**, à Porrentruy. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2 juillet 1991. But: La recherche, le développement, la fabrication et l'installation de tous types d'isolations à usages et applications industriels, commerciaux, habitations. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées dix jours au moins avant la date de sa réunion. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Président: Jacques Imber, de et à Porrentruy; administrateurs: Maxime Theurillat, d'Epauvillers, à Courtemache, et Alexandre George, de Vuibroye VD, à Haute-Nendaz. Signature collective à deux des membres. Locaux: La Colomière 33.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommation – Diffida

(OR-CO-CO 983, 984)

Rektifikation der Publikationen vom 26. 2./12. 3. und 26. 3. 1991  
Es wird die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 130 000.–, im 1. Rang mit Zinsen bis 7%, lastend auf der Liegenschaft Sektion II, Parzelle 2922 des Grundbuchs Basel, haltend 1 a 75 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Reiterstrasse 11, Basel, ausgestellt am 6. Juni 1973 von Dr. Max Hans Etterich, am 29. März 1983 übernommen von Edith Henke-Etterich, begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. Februar 1991 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 2. März 1992, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten der Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P5 1991/34) (12717)

4001 Basel, 17. Juli 1991

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Die Kraftloserklärung des folgenden Titels wird begehrt:

3 Obligationen Nrn. 2758–60 von Fr. 5000.– zu 5% vom Schweizerischen Bankverein 1983–1995 mit Jahrescoupons per 8. September 1984 und folgende.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 15. Juli 1991 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel bis 1. Februar 1992 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonsten dieser Titel nach Ablauf dieser Frist kraftlos erklärt wird. (P5 1991/201) (12723)

4001 Basel, 17. Juli 1991

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Der unbekannte Inhaber der 50 Inhaberaktien von nom. je Fr. 1000.– der Immobilienaktiengesellschaft Schönburg, mit Sitz in Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert sechs Monaten, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1320<sup>1</sup>)

3001 Bern, 26. Juli 1991

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 7000.–, vom 20. Juni 1946, Belege Serie E III/9442, lautend zugunsten der Fanny Stucki, Bern, haftend im zweiten Rang auf der Besitzung Dufourstrasse 21 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 281 Kreis IV, des René Markus Stucki und der Irene Gertrud Stoll-Stucki, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1322<sup>2</sup>)

3011 Bern, 30. Juli 1991

Der Gerichtspräsident von Bern:  
Hug

Es wird vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 3500.– vom 30. November 1961, Beleg III/5773, zugunsten von Hans Gürtler, geb. 1897, Burgdorf, und lastend in der II. Pfandstelle auf Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1193. Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, den Schuldbrief innert einem Jahr vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt hinweg dem unterzeichneten Richter vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1309<sup>1</sup>)

3400 Burgdorf, 23. Juli 1991

Richteramt II Burgdorf  
Der Gerichtspräsident III. V.:  
Stucki

Es wird vermisst:

Kassenobligation Nr. 20.902195 der Genossenschaftlichen Zentralbank AG, Brugg, Fr. 5000.–, Zinsfuß 5%, 1/5000.–, mit Coupons per 5. November 1989 und 5. November 1990 à je Fr. 250.–, ausgestellt am 5. November 1985 mit einer Laufzeit bis 5. November 1990. Der oder die Besitzer der genannten Kassenobligation werden aufgefordert, dieselbe innert der Frist eines halben Jahres seit der erstmaligen Publikation, d. h. bis zum 12. Februar 1992, dem Gerichtspräsidentium Brugg vorzulegen, ansonsten die genannte Kassenobligation gestützt auf Art. 986 OR für kraftlos erklärt wird. (1323<sup>3</sup>)

5200 Brugg, 30. Juli 1991

Gerichtspräsidentium Brugg

Der oder die Inhaber des nachgenannten Titels werden hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt:

Inhaberschuldbrief vom 27. Juni 1975, lastend auf Grundbuch Rodersdorf Nr. 418 im 2. Rang, im Betrage von Fr. 120 000.–, Schuldner und Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Georges Grossenbacher, Rodersdorf. (1302<sup>1</sup>)

4143 Dornach, 22. Juli 1991

Der Amtsgerichtspräsident  
von Dornach-Thierstein

## mit Kostenfolge Wie Irrtümer und Doppel- zustellungen beseitigen?

**Amtliche Publikationen**  
der Rubriken Konkurse, Werttitel,  
andere gesetzliche Publikationen und  
Bilanzen erscheinen nicht im  
Inseratenteil (= Publicitas).  
Die Auftraggeber sind ersucht, diese  
direkt dem Schweizerischen Handels-  
amtsblatt, Redaktion, Postfach,  
3001 Bern, zuzustellen.

Es wird vermisst:

Fr. 14 000.- 63% Kassaobligation Nr. 880563 der Schweizerischen Bankgesellschaft, Luzern, angegangen 9. Januar 1990, Laufzeit 5 Jahre, fällig am 9. Januar 1995, mit Coupons per 9. Januar 1991 und folgende.

Der/die allfällige Inhaber/in dieses Titels wird aufgefordert, diesen innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1305<sup>1</sup>)

6000 Luzern, 22. Juli 1991

Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:  
Fischer

Es werden vermisst:

4% Kassenobligation Nr. 42 der Raiffeisenbank Rüschegg, von Fr. 10 000.-, fällig am 23. Februar 1996, nebst Coupons per 1992-1996;

6% Kassenobligation Nr. 56 der Raiffeisenbank Rüschegg, von Fr. 20 000.-, fällig am 30. August 1991, nebst Coupons per 1991-1992;

7½% Kassenobligation Nr. 80 der Raiffeisenbank Rüschegg, von Fr. 20 000.-, fällig am 1. August 1991, nebst Coupons per 1991-1992; alle lautend zugunsten Willi Schumacher, Rüschegg-Gambach. Ankündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1324<sup>3</sup>)

3150 Schwarzenburg, 30. Juli 1991

Der Gerichtspräsident:  
H. Hubacher

Es werden vermisst:

Sparheft Nr. 10.0001.786 der Raiffeisenbank Rüschegg mit einem Heftsaldo von Fr. 13 288.80 (ab 31. Mai 1991 Nr. 254-0003873-7 Raiffeisenbank Schwarzenburg, Geschäftsstelle Rüschegg) und Sparheft Nr. 1.032.643.10 der Amtersparniskasse Schwarzenburg mit einem Heftsaldo von Fr. 25 802.-, lautend zugunsten Anna Schumacher-Burren, Rüschegg-Gambach.

Ankündigungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1325<sup>3</sup>)

3150 Schwarzenburg, 30. Juli 1991

Der Gerichtspräsident:  
H. Hubacher

Es werden die folgenden Schuldbriefe vermisst:

1. Namensschuldbrief AH 95 im Betrage von Fr. 20 000.- zu Gunsten der Zuger Kantonalbank, errichtet am 14. September 1912, Zinsfuss 5%, vorgangsfrei;

2. Inhaberschuldbrief AH 96 im Betrage von Fr. 6000.-, errichtet am 17. September 1912, Zinsfuss 5%, Vorgang Fr. 20 000.-, beide Schuldbriefe haftend auf der GBP Nr. 1459, Assek.-Nr. 897a und b, im Hainbühl 12, in der Stadtgemeinde Zug gelegen (Pfandgegenstände: Friedrich Nussbaumer, derzeitige Liegenschaftseigentümer: Beat Herzog-Molinari und Zäzilia Herzog Burch);

3. Inhaberschuldbrief WK 5229 im Betrage von Fr. 100 000.-, errichtet am 7. Juli 1970, Zinsfuss 5%, Vorgang Fr. 850 000.-, haftend auf der Liegenschaft Grundbuch Steinhäusern, Band V, Folio 11, Assek.-Nr. 322a, GBP Nr. 605, am Hochwachtweg 2-4 in der Gemeinde Steinhäusern gelegen (Pfandgegenstände: zur Zeit der Errichtung: Pietracasa AG, Zug, derzeitige Liegenschaftseigentümerin: Pietracasa AG, Martinsplatz 8, 7002 Chur).

Die unbekannten Besitzer der Schuldbriefe werden aufgefordert, diese bis 31. Juli 1992 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden. (1310<sup>1</sup>)

6300 Zug, 24. Juli 1991

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. K. Weber

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

1. Partizipationsschein der Zürcher Freilager AG, Fr. 250.- Nominalewert, Nr. 1744, Valoren-Nr. 219 843 inklusive der Coupons Nrn. 12 bis 20 und Talon (Gesch. Nr. 09-27/1991).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1307<sup>3</sup>)

8026 Zürich, 28. Mai 1991

Bezirksgericht Zürich  
Die ao. Gerichtsssekretärin:  
lic. iur. M. Gasser

Par ordonnance du 22 juillet 1991, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler la cédula hypothécaire du 19 septembre 1967 d'un montant de Fr. 34 000.-, en faveur de la Caisse Raiffeisen d'Avry-devant-Pont, grevant l'immeuble art. no 267 du registre foncier de la commune d'Avry-devant-Pont.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de cette cédula hypothécaire de la produire au greffe du Tribunal de la Gruyère, dans le délai d'une année dès la première publication, à défaut de quoi l'annulation sera prononcée. (1301<sup>1</sup>)

1630 Bulle, 23 juillet 1991

Le greffier: N. Charrière

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du carnet d'épargne de la Banque Centrale Coopérative no 364587.06.00.63-3, succursale de La Chaux-de-Fonds, au capital de Fr. 14 539.05, valeur au 9 juillet 1991, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans un délai de 6 mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1308<sup>3</sup>)

2300 La Chaux-de-Fonds, 24 juillet 1991

Le président du Tribunal II:  
Alain Ribaux

Par ordonnance du 12 juillet 1991, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver ou, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation de caisse no 4017, au porteur, de la Caisse d'épargne de la Ville de Fribourg, d'une valeur nominale de Fr. 5000.-, intérêt 6%, souscrite le 14 avril 1982, échue le 14 avril 1989, sans coupon attaché. En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, à Fribourg, dans le délai de six mois à compter de la première publication, à défaut de quoi son annulation sera prononcée. (1303<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, 12 juillet 1991

Le greffier: M. Aebischer

Par ordonnance du 12 juillet 1991, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver ou, en cas d'insuccès, d'annuler la cédula hypothécaire du 30 janvier 1978, de Fr. 25 000.- en faveur du porteur, créancier-porteur Heinrich Marti, à Fribourg, intérêt maximum 8½%, grevant l'art. 8085 plan folio 114 du registre foncier de la commune de Fribourg, propriété de Johann Marti.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, à Fribourg, dans le délai d'un an à compter de la première publication, à défaut de quoi son annulation sera prononcée. (1304<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, 12 juillet 1991

Le greffier: M. Aebischer

Par ordonnance du 25 juillet 1991, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a ordonné l'ouverture d'une enquête aux fins de retrouver ou, en cas d'insuccès, d'annuler l'hypothèque du 15 juin 1965, de Fr. 5000.-, intérêt maximum 5½%, en faveur du porteur, grevant en 2e rang et collectivement les immeubles art. 24, 25b et 25ab du registre foncier de la commune de Lentigny, sis Praz Fumaz, propriété de Georges, Christian et Claude Devaud. En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au greffe du Tribunal de la Sarine, rue des Chanoines 1, à Fribourg, dans le délai d'un an à compter de la première publication, à défaut de quoi son annulation sera prononcée. (1321<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, 25 juillet 1991

Le greffier:  
M. Aebischer

Par ordonnance du 30 mai 1991 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur de Fr. 25 000.-, inscrite au registre foncier le 28 septembre 1955 sous PJB 3168, grevant au 1er rang les parcelles 2944 et 3439 de la commune de Vernier, propriétés de Jean-Claude Ludi, et la parcelle 3440 de la commune de Vernier, propriété de Jean-Ludi, de la produire et de la déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai d'une année dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (969<sup>3</sup>)

1211 Genève 3, 30 mai 1991

G. Reymond, greffier

Le détenteur du titre suivant:

fr. 10 000.- obligation de caisse Banque Vaudoise de Crédit 1989 au porteur no 1.012.528, 6%, échéant le 17 mai 1992, avec coupon au 17 mai 1990 et suivants attachés, propriété de Mme Fabienne Munier, est sommé de me le produire jusqu'au 20 janvier 1992, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. 2/91/0034 (968<sup>3</sup>)

1014 Lausanne, 30 mai 1991

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
J.-J. Rognon

Il Pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore dell'ipoteca al portatore di Fr. (250.000.-), frazionata in Fr. 170.000.-, interessi al 5%, iscritta il 23 dicembre 1968 (dg. 1154), gravante in 1° grado le parti, 972 e 2166 RFP di Montecarasso; fr. 80.000.- interessi al 5%, iscritta il 23 dicembre 1968 (dg. 1154) gravante in 2° grado le parti, 51/A, 51, 53 RFP di Montecarasso, di proprietà della comunione ereditaria fu Erico Guidotti, a voler produrre detto titolo alla cancelleria della Pretura di Bellinzona entro il 20 luglio 1992 sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1257<sup>3</sup>)

6500 Bellinzona, 17 luglio 1991

Il segretario-assessore:  
Aldo Guidi

## Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento

(OR-CO-CO 971, 977, 986)

Der Gerichtspräsident hat mit Verfügung vom 30. Juli 1991 gestützt auf Art. 870 ZGB als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief über Fr. 3500.- vom 26. Oktober 1935, Maximalzinsfuss 5%, lastend auf GB Brugg Nr. 1610, Plan 87, Parzelle 1677, lautend auf Erbengemeinschaft des Jakob Maeder-Hochstrasser, geb. 1890, von Salvenach FR, als Gläubigerin und auf Samuel Hochstrasser-Süss, geb. 1910, von Auenstein AG, als Schuldner. (1327<sup>3</sup>)

5200 Brugg, 30. Juli 1991

Gerichtspräsidium Brugg

Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 30. Juli 1991 (SV 91 129) wird folgende Urkunde kraftlos erklärt: Fr. 40 000.- 64% Kassaobligation der Bank Linthgebiet-Sarganserland, Siebenn, Nr. 333 776, Laufzeit: 4. Januar 1990 bis 4. Januar 1992 mit je einem Coupon per 4. Januar 1991 und 4. Januar 1992. (1326<sup>3</sup>)

8853 Lachen, 30. Juli 1991

Einzelrichter der March

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

## Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Zimex Aviation Ltd., Alte Landstrasse 106, Postfach 162, 8702 Zollikon, meldet die Luftfahrzeuge

| Type:            | Werknummer: | Immatrikulation: |
|------------------|-------------|------------------|
| DHC-6 Series 300 | 523         | HB-LRO           |
| DHC-6 Series 300 | 502         | HB-LRS           |

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme der Luftfahrzeuge unter Angabe der Gründe;

b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 2370)

3003 Bern, 26. Juli 1991

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches

## Anmeldung von Luftfahrzeugen zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Farner Air Transport AG, Postfach, 4030 Basel, meldet die Luftfahrzeuge

| Type:      | Werknummer: | Immatrikulation: |
|------------|-------------|------------------|
| PC-6/B2-H4 | 872         | HB-FKR           |
| PC-6/B2-H4 | 875         | HB-FKS           |

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

a. allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme der Luftfahrzeuge unter Angabe der Gründe;

b. allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 2371)

3003 Bern, 29. Juli 1991

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches

## Registre des bateaux: enregistrements/ radiations

### Canton de Fribourg

Le bureau du registre des bateaux d'Estavayer-le-Lac (registre foncier) a immatriculé, en date du 24 juin 1991, le bateau 2 x 205 CV de 5,139 m³ de déplacement d'eau, du type Formula 26 PC, dénommé «Seawings», propriété de la société anonyme Seawing S.A., à Oberwil BL. (A 2369)

1470 Estavayer-le-Lac, 29 juillet 1991

Jean-Jacques Gummy  
CRF

## Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

Fam. Hellmut und Marianne Groth-Schüpbach, Delsbergerstrasse 34, 4242 Laufen, führen in der Zeit vom 5. August 1991 bis 15. September 1991 für ihre «Büchertonne» an der Delsbergerstrasse 34, in Laufen, einen Totalausverkauf durch. Den Inhabern dieser Buchhandlung, Fam. Hellmut und Marianne Groth-Schüpbach, wird verboten, in den nächsten drei Jahren im Kanton Bern ein gleichartiges Geschäft oder Filiale zu eröffnen. Die Sperrfrist endet am 14. September 1994. (A 2386)

4242 Laufen, 29. Juli 1991

Einwohnergemeinderat Laufen

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 14 décembre 1987 (RS 241.1)

L'Administration cantonale à La Chaux-de-Fonds/Département de police a accordé à Madame Giovanna Offredi, magasin de mode féminine Fashion Linea, Grande-Rue 24, au Locle, un permis de liquidation totale pour cause de cessation de commerce.

En application de l'art. 18 de l'ordonnance fédérale sur les liquidations et les opérations analogues (OL), du 14 décembre 1987, interdiction est faite à Madame Giovanna Offredi d'ouvrir un commerce similaire: magasin de mode féminine. (A 2385)

Délai d'interdiction: 31 juillet 1996.

2301 La Chaux-de-Fonds, 31 juillet 1991

Administration cantonale La Chaux-de-Fonds  
Département de police  
République et Canton de Neuchâtel

## Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 14 décembre 1987 (RS 241.1)

L'Administration cantonale à La Chaux-de-Fonds/Département de police a accordé à Monsieur Jean-Claude Dizerens, magasin de tabacs-jouets, rue M.-A.-Calame 16, au Locle, un permis de liquidation totale pour cause de cessation de commerce.

En application de l'art. 18 de l'ordonnance fédérale sur les liquidations et les opérations analogues (OL), du 14 décembre 1987, interdiction est faite à Monsieur Jean-Claude Dizerens d'ouvrir un commerce similaire: magasin de tabacs-jouets. (A 2384)

Délai d'interdiction: 31 juillet 1996.

2301 La Chaux-de-Fonds, 31 juillet 1991

Administration cantonale La Chaux-de-Fonds  
Département de police  
République et Canton de Neuchâtel

## Grida per dichiarazione di scomparsa

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione agli art. 35 e segg. CCS, 2 e 28 LAC, diffida tutti coloro che potessero dare notizie di *Zanini Ida Palmira*, figlia di Filippo e di Matilde nata Sartori, attinente di *Migliaglia*, nata a Migliaglia il 17 agosto 1885, partita in giovane età per la California, dove si è probabilmente coniugata con un non meglio precisato signor Bossi o Bosso e della quale non si hanno più notizie se non quelle scarse ricevute dopo il suo arrivo in California, di cui non si conosce il preciso periodo, a volerle notificare a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 2387<sup>3</sup>)

6900 Lugano, 31 luglio 1991

Il Segretario assessore:  
lic. iur. Graziana Rigamonti

## Manoscritti chiari e inequivocabili inattivo ad evitare errori

- Dividere nella misura del possibile la lettera d'accompagnamento dal manoscritto.
- Impostare il manoscritto sul modello del Foglio ufficiale svizzero di commercio.
- Notare a piè del manoscritto NPA, luogo, data e nome dell'ufficio firmatario (se richiesto).

Grazie per la vostra cooperazione



**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Elektro-Berger AG, Aarburg****Dritte Veröffentlichung**

Die am 25. Juli 1991 durchgeführte ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Elektro-Berger AG, Aarburg, sowie der Elektro-Sanitär AG, St. Gallen, haben die Fusion der beiden Gesellschaften mit Wirkung ab 1. März 1991 gemäss Art. 748 OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Elektro-Berger AG sind mit diesem Datum auf dem Wege der Universalsukzession auf die Elektro-Sanitär AG übergegangen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 748 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Elektro-Sanitär AG, Bahnhofstrasse 4/4a, 9001 St. Gallen, anzumelden. (A 2349<sup>1</sup>)

9001 St. Gallen, 25. Juli 1991

Elektro-Berger AG  
Der Verwaltungsrat**Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO****En Barnoud S.A. en liquidation, Aigle****Première publication**

Nordia S.A., à Aigle, ayant repris tous les actifs et passifs de la société En Barnoud S.A. en liquidation à Aigle (selon l'art. 748 CO et contrat de fusion du 31 mai 1991), l'administration de Nordia S.A. a décidé de requérir la radiation de la raison sociale de En Barnoud S.A. en liquidation.

L'assemblée générale extraordinaire de En Barnoud S.A. en liquidation du 31 mai 1991 a approuvé le dit contrat de fusion. Les créanciers de En Barnoud S.A. en liquidation sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés de pièces justificatives auprès de Me Jean-Luc Marti, notaire, à 1002 Lausanne, case postale 3650. (A 2389<sup>1</sup>)

1860 Aigle, 29 juillet 1991

En Barnoud S.A. en liquidation

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Saurer Holding AG, Arbon****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Fusionsvertrag vom 21. November 1990 sind Aktiven und Passiven der Saurer Holding AG mit Sitz in Arbon nach Massgabe von Art. 748 OR auf dem Weg der Universalsukzession auf die Aktiengesellschaft Adolph Saurer mit Sitz in Arbon übergegangen und die Saurer Holding AG hat sich aufgelöst.

Den Gläubigern der Saurer Holding AG wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Saurer Holding AG ohne weiteres auf die Aktiengesellschaft Adolph Saurer, Arbon, übergegangen sind und bei Fälligkeit beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Aktiengesellschaft Adolph Saurer, z. Hd. Herrn Mauro Fontana, 9320 Arbon anzumelden. (A 2316<sup>1</sup>)

9320 Arbon, 23. Juli 1991

Aktiengesellschaft Adolph Saurer

**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Lerche Holding AG, Baar****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Lerche Holding AG, Baar, vom 24. Juli 1991 hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 3 300 000.– auf Fr. 3 000 000.– beschlossen. Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.–.

Durch einen besonderen Revisionsbericht ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Grundkapitals voll gedeckt sind. Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Gesellschaft anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2331<sup>1</sup>)

6340 Baar, 24. Juli 1991

Lerche Holding AG, Baar

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Fahrbare Schulzahnpraxis der Zahnärzte-gesellschaft des Kantons Aargau, Baden****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 25. April 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der FSZP, c/o Rocky Treuhand AG, Postfach 1130, 5401 Baden, anzumelden. (A 2165<sup>1</sup>)

5401 Baden, 11. Juli 1991

Die Liquidatoren der FSZP

**Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO****Roadstar SA (ora Roadstar Management SA), Balerna****Terza pubblicazione**

L'amministrazione della Roadstar SA (ora Roadstar Management SA), con sede in Balerna, notifica che l'assemblea generale straordinaria ha deciso di ridurre il capitale sociale da fr. 5 000 000.– a fr. 1 200 000.– mediante acquisto, contro pagamento in contanti al valore nominale e successiva distruzione, di 3800 azioni proprie da fr. 1000.– ciascuna, in applicazione dell'art. 659 cpv. 2 cifra 1 CO.

Lo speciale rapporto di revisione ha accertato che i creditori, anche dopo la riduzione del capitale sociale, sono interamente coperti. Si informano i creditori che, nei due mesi successivi alla terza pubblicazione del presente avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, essi potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti o garantiti. (A 2354<sup>1</sup>)

6828 Balerna, 2 agosto 1991

Roadstar SA (ora Roadstar Management SA)  
L'amministratore unico: Antonio Coda**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Bernauer Lagerhaus AG, Basel****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Bernauer Lagerhaus AG vom 7. Juni 1991 hat die Fusion mit der Roba AG, in Basel, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1991 auf die Roba AG übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Bernauer Lagerhaus AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben schriftlich bei der Roba AG, Südquaistrasse 14, 4002 Basel, anzumelden. Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 2318<sup>1</sup>)

4002 Basel, 22. Juli 1991

Bernauer Lagerhaus AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Consolidation Carriers RSF AG, Basel****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Consolidation Carriers RSF AG vom 7. Juni 1991 hat die Fusion mit der Roba AG, in Basel, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1991 auf die Roba AG übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Consolidation Carriers RSF AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben schriftlich bei der Roba AG, Südquaistrasse 14, 4002 Basel, anzumelden. Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 2317<sup>1</sup>)

4002 Basel, 22. Juli 1991

Consolidation Carriers RSF AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cosmopolz Aktiengesellschaft für den Pelzhandel, Basel****Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Juli 1991 haben die Aktionäre die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation anzumelden bei: Dres. Robert Blum und Peter F. Kugler, Advokatur & Notariat, St. Alban-Vorstadt 17, 4052 Basel. (A 2340<sup>1</sup>)

4052 Basel, 26. Juli 1991

Der Liquidator:  
Richard Simmel**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Enza Holding AG in Liq., Basel****Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Juli 1991 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zu Liquidatoren wurden ernannt: Dr. Hermann Schultheiss und Dr. Beat Schultheiss.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30. September 1991 beim Liquidator, Dr. Hermann Schultheiss, St. Jakobs-Strasse 7, Postfach 2879, 4002 Basel, anzumelden. (A 2355<sup>1</sup>)

4002 Basel, 26. Juli 1991

Enza Holding AG in Liq.:  
Der Liquidator**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Löwen Verwaltungen, Aktiengesellschaft, Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Löwen Verwaltungen Basel, vom 29. Juli 1991 hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Saner Holding AG, Basel, beschlossen.

Aktiven und Passiven der Löwen Verwaltungen, Basel, sind rückwirkend auf den 1. Januar 1991 auf die Saner Holding AG, Basel, übergegangen, die neu als «Löwen Verwaltungen» firmiert. Die Firma Löwen Verwaltungen, Basel, ist aufgelöst.

Die Gläubiger der Löwen Verwaltungen, Basel, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Saner Holding AG, neu firmierend «Löwen Verwaltungen», Lautengartenstrasse 7, 4052 Basel, anzumelden. (A 2390<sup>1</sup>)

4052 Basel, 29. Juli 1991

Löwen Verwaltungen  
(früher Saner Holding AG)**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Pemac Financière de Placements SA, Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Pemac Financière de Placements SA, Basel, vom 24. Juli 1991, hat die Fusion gemäss Art. 748 OR mit der Pemac Holding AG, Basel, beschlossen.

Aktiven und Passiven der Pemac Financière de Placements SA, Basel, sind rückwirkend auf den 1. Januar 1991 auf die Pemac Holding AG, Basel, übergegangen. Die Pemac Financière de Placements SA, Basel, ist aufgelöst.

Die Gläubiger der Pemac Financière de Placements SA werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Pemac Holding AG, Steinernenngasse 45, 4051 Basel, anzumelden. (A 2372<sup>1</sup>)

4051 Basel, 29. Juli 1991

Pemac Holding AG  
Der Verwaltungsrat**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Weber + Steiner AG, Basel****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre der Weber + Steiner AG vom 3. Juni 1991 sowie die Sitzung des Verwaltungsrates der Debrunner AG, St. Gallen, vom 2. Mai 1991 haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die Weber + Steiner AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalsukzession auf die Debrunner AG, St. Gallen, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 31. Dezember 1990.

Den Gläubigern der aufgelösten Weber + Steiner AG wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, schriftlich ihre Forderungen bei der Debrunner AG, Hinterlauben 8, 9000 St. Gallen, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2348<sup>1</sup>)

9000 St. Gallen, 26. Juli 1991

Debrunner AG, St. Gallen

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****ABB Trading Services SA en liquidation, Belmont-sur-Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1991 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit, dans le délai de trente jours dès la parution du 3e appel, en mains du liquidateur, Me Nicolas Junod, avocat, rue Charles-Bonnet 4, 1206 Genève. (A 2356<sup>1</sup>)

1206 Genève, 29 juillet 1991

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Baugenossenschaft Astershag, Binningen****Dritte Veröffentlichung**

Die Genossenschaftersammlung der Baugenossenschaft Astershag vom 17. Juni 1991 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit Publikation des dritten Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator Christian Graber, c/o Reformierte Kirchgemeinde, Schafmattweg 60, 4102 Binningen, anzumelden. (A 2341<sup>1</sup>)

4102 Binningen, 26. Juli 1991

Der Liquidator:  
Chr. Graber**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Alltrans AG, Buchs SG****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Alltrans AG vom 7. Juni 1991 hat die Fusion mit der Roba AG, in Basel, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1991 auf die Roba AG übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Alltrans AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben schriftlich bei der Roba AG, Südquaistrasse 14, 4002 Basel, anzumelden. Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 2319<sup>1</sup>)

4002 Basel, 22. Juli 1991

Alltrans AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****RF Consulting SA en liquidation, Burtigny****Troisième publication**

Conformément aux art. 742 et 745 CO, par décision de son assemblée générale extraordinaire du 23 juillet 1991, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations selon l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, chez la liquidatrice, soit la société fiduciaire Comptagection S.A., à Nyon, route de Divonne 44. (A 1733<sup>1</sup>)

1110 Morges, 23 juillet 1991

La liquidatrice

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Frucon Handels AG, Cham****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gesellschaft vom 24. April 1991 hat gemäss Art. 748 OR die Fusion mit der FUT Holding AG, Cham, beschlossen, wonach die FUT Holding AG die Aktiven und Passiven der Frucon Handels AG per 31. Dezember 1990 übernimmt. Damit ist die Frucon Handels AG infolge Fusion aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung, bei der FUT Holding AG, c/o OET Management und Treuhand AG, Alte Steinhäuserstrasse 33, 6330 Cham, anzumelden. (A 1733<sup>1</sup>)

6330 Cham, 6. Juni 1991

FUT Holding AG

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Roba Trasporti Internazionali SA, Chiasso****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Roba Trasporti Internazionali SA vom 7. Juni 1991 hat die Fusion mit der Roba AG, in Basel, gemäss Artikel 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1991 auf die Roba AG übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Roba Trasporti Internazionali SA, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben schriftlich bei der Roba AG, Südquaistrasse 14, 4002 Basel, anzumelden. Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 2320<sup>1</sup>)

4002 Basel, 22. Juli 1991

Roba Trasporti Internazionali SA

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Treuggio S.A. in liquidazione, Chiasso****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Treuggio S.A. in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, nel termine di 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, alla liquidatrice Anifida S.A., Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso. (A 2388<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, 31 luglio 1991

La liquidatrice:  
Anifida S.A.**Liquidation-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Verein Zuflucht GR in Liquidation, Chur****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Mitgliederversammlung vom 25. Juni 1991 hat die Auflösung und die Liquidation des Vereins Zuflucht GR beschlossen. Als Liquidatoren wurden Waldemar Müller und Martin Jäger, Postfach 108, 7007 Chur, bestimmt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung bei den Liquidatoren, W. Müller, Postfach 108, 7007 Chur, anzumelden. (A 2321<sup>1</sup>)

7007 Chur, 16. Juli 1991

Die Liquidatoren:  
W. Müller/M. Jäger

# Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

## **Honice SA, Corminboeuf**

### Première publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 juillet 1991, la société Honice SA, à Corminboeuf, a décidé de réduire son capital social de fr. 1 000 000.– à fr. 50 000.– par le remboursement et l'annulation de 950 actions de fr. 1000.– chacune.

Il résulte du rapport de révision spécial établi par la Fiduciaire Revisa SA, à Fribourg, que les prétentions des créanciers sont intégralement couvertes même après la réduction du capital social.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant, avec indication du montant de leurs créances, à Me Marc-Antoine Pürro, notaire, à Fribourg, rue St-Pierre 10. (A 2394<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, 31 juillet 1991

Le conseil d'administration

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## **Revo AG, Ebikon**

### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft durch Fusion beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Alimentana Sista, Zugerstrasse 9, 6030 Ebikon, anzumelden. (A 2333<sup>3</sup>)

6000 Luzern, 22. Juli 1991

Die übernehmende Gesellschaft:  
Alimentana Sista  
Franz Kopp Hans-Peter Graf

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **OHAG Aktiengesellschaft, Erstfeld**

### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steig 18, 6430 Schwyz, zuhändigen Herrn P. Blum, anzumelden. (A 2373<sup>3</sup>)

6430 Schwyz, 29. Juli 1991

Die Liquidatorin

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

## **Antennengenosenschaft Rebenacker in Liquidation, Eschlikon**

### Dritte Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 26. September 1989 wurde die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung beim Liquidator Rudolf Brühwiler, Rebenstrasse 11, 8360 Eschlikon einzureichen. (A 2322<sup>1</sup>)

8360 Eschlikon, 24. Juli 1991

Der Liquidator

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## **Carbichain SA, Fribourg**

### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1991, la dissolution de cette société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis au liquidateur: Monsieur Henri Dietlin, c/o Fiducosult SA, boulevard de Pérolles 55, 1700 Fribourg. (A 2393<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, 6 août 1991

Le liquidateur

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## **Hew & Milan Development SA, Fribourg**

### Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1991, la dissolution de cette société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de 30 jours dès la troisième publication de cet avis au liquidateur: Monsieur Henri Dietlin, c/o Fiducosult SA, boulevard de Pérolles 55, 1700 Fribourg. (A 2392<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, 6 août 1991

Le liquidateur

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## **Holding Sommer SA en liquidation, Fribourg**

### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juillet 1991, a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains de la liquidatrice, Progressia Société de Gestion SA, rue St-Pierre 18, à Fribourg. (A 2323<sup>1</sup>)

1700 Fribourg, 23 juillet 1991

La liquidatrice

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## **Artbijoux S.A., en liquidation, Genève**

### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 26 juillet 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de Mandataria Fiduciaire SA, rue St-Pierre 3, 1003 Lausanne. (A 2376<sup>3</sup>)

1003 Lausanne, 30 juillet 1991

La liquidatrice:  
Mandataria Fiduciaire S.A.

### Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

## **Great Pacific Capital SA, Genève**

### Troisième publication

Par délibération de son assemblée générale extraordinaire du 26 juillet 1991, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 25 000 000.–, à fr. 10 000 000.–, par suite de pertes à concurrence de fr. 2 500 000.– et remboursement aux actionnaires à concurrence de fr. 12 500 000.–, et annulation de 15 000 actions de fr. 1000.–, nominatives.

Les créanciers éventuels sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans un délai de deux mois, à dater de la troisième publication du présent avis, produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis, auprès de Me Didier Tornare, notaire, rue Neuve-du-Molard 8, à Genève. (A 2357<sup>1</sup>)

1200 Genève, 26 juillet 1991

Le conseil d'administration

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## **Pharmorganique SA, Genève**

### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 29 juillet 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances au siège de la société, c/o Fides, succursale de Genève, avenue de Champel 8c, 1206 Genève, jusqu'au 31 août 1991, sous peine de forclusion. (A 2375<sup>3</sup>)

1206 Genève, 30 juillet 1991

Le liquidateur

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## **SI Salsen, en liquidation, Genève**

### Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 18 juin 1991, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue des Charmilles 28, chez Gérard Rosset, successeurs de Francis Bostico et Gérard Rosset, à l'attention de M. Serge Leibenguth, liquidateur. (A 2324<sup>1</sup>)

1200 Genève, 22 juillet 1991

Le liquidateur:  
Serge Leibenguth

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## **SMG Invest Genève SA en liquidation, Genève**

### Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juillet 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

En conséquence, les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, M. Erwin Flückiger, par adresse SMG Management AG, Stadelhoferstrasse 10, 8024 Zurich. (A 2374<sup>3</sup>)

8024 Zurich, 25 juillet 1991

Le liquidateur:  
Erwin Flückiger

### Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

## **Tractebel Finance SA, Genève**

### Première publication

Dans son assemblée générale du 31 juillet 1991 la société a décidé de réduire son capital social d'une somme de fr. 25 000 000.– pour le ramener ainsi de la somme de fr. 30 000 000.– à celle de fr. 5 000 000.– par le remboursement et l'annulation de 25 000 actions de fr. 1000.– chacune, portant les numéros 5001 à 30000, en sorte que le capital sera désormais de fr. 5 000 000.–, divisé en 5000 actions de fr. 1000.– chacune, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis en s'annonçant par lettre recommandée avec indication du montant de leur créance à Me Gustave Barbey, avocat, à Genève, rue Jargonnant 2, case postale 135, 1211 Genève 6. (A 2395<sup>3</sup>)

1211 Genève 6, 31 juillet 1991

Le conseil d'administration

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## **Alicount AG, Hergiswil**

### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft durch Fusion beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Alimentana Sista, Zugerstrasse 9, 6030 Ebikon, anzumelden. (A 2334<sup>1</sup>)

6000 Luzern, 22. Juli 1991

Die übernehmende Gesellschaft:  
Alimentana Sista  
Franz Kopp Hans-Peter Graf

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## **Fassobo AG, Hombrechtikon**

### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1991 hat die Fusion mit der Tecan AG in Hombrechtikon beschlossen. Aktiven und Passiven der Fassobo AG sind gemäss Bilanz per 31. Dezember 1990 im Sinne von Art. 748 OR per 1. Januar 1991 an die Tecan AG übergegangen. Durch diese Fusion ist die Fassobo AG aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Verwaltung der Tecan AG, Feldbachstrasse 80, 8634 Hombrechtikon, anzumelden. (A 2358<sup>1</sup>)

8634 Hombrechtikon, 29. Juli 1991

Tecan AG:  
Felix Hofstetter Peter Bollmann

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## **Tecan Handels AG, Hombrechtikon**

### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Juni 1991 hat die Fusion mit der Tecan AG in Hombrechtikon beschlossen. Aktiven und Passiven der Tecan Handels AG sind gemäss Bilanz per 31. Dezember 1990 im Sinne von Art. 748 OR per 1. Januar 1991 an die Tecan AG übergegangen. Durch diese Fusion ist die Tecan Handels AG aufgelöst.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung bei der Verwaltung der Tecan AG, Feldbachstrasse 80, 8634 Hombrechtikon, anzumelden. (A 2359<sup>1</sup>)

8634 Hombrechtikon, 29. Juli 1991

Tecan AG:  
Felix Hofstetter Peter Bollmann

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

## **Positronika AG in Liquidation, Hünenberg**

### Dritte Veröffentlichung

Gemäss rechtskräftiger Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug vom 2. Juli 1991 wurde der Unterzeichnete zum Liquidator der obgenannten Gesellschaft ernannt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich und mit den entsprechenden Beweismitteln versehen, beim Liquidator anzumelden. (A 2360<sup>1</sup>)

6300 Zug, 26. Juli 1991

Der gerichtlich bestellte Liquidator:  
lic. iur. Jost M. Frigo, Rechtsanwalt  
Chamer Fussweg 11, Zug

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## **Inter-Roba AG, Kloten**

### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Inter-Roba AG vom 7. Juni 1991 hat die Fusion mit der Roba AG, in Basel, gemäss Art. 748 OR beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven sind per 1. Januar 1991 auf die Roba AG übergegangen.

Die Gläubiger der aufgelösten Inter-Roba AG, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben schriftlich bei der Roba AG, Südquaistrasse 14, 4002 Basel, anzumelden. Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 2325<sup>1</sup>)

4002 Basel, 22. Juli 1991

Inter-Roba AG

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

## **Motel Luzern-Süd AG, Kriens**

### Dritte Veröffentlichung

Die Aktiven und Passiven der Motel Luzern-Süd AG, Kriens, sind gemäss Fusionsvertrag vom 11. Juli 1991, rückwirkend per 1. Januar 1991, im Sinne von Art. 748 OR an die Mithotel Pilatusblick Kriens AG, Kriens, übergegangen. Durch diese Fusion ist die Motel Luzern-Süd AG, Kriens, aufgelöst.

Allfällige Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich begründet innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der übernehmenden Gesellschaft Mithotel Pilatusblick Kriens AG, Kriens, anzumelden. (A 2342<sup>1</sup>)

6010 Kriens, 26. Juli 1991

Mithotel Pilatusblick AG

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR

## **Raiffeisenkasse Künten, Künten**

### Dritte Veröffentlichung

Die Raiffeisenkasse Künten hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 16. März 1990 aufgelöst zufolge Fusion mit der Raiffeisenbank Oberrohrdorf, welche Aktiven und Passiven der Raiffeisenkasse Künten aufgrund der Bilanz per 31. Dezember 1989 übernommen hat.

Die Gläubiger der Raiffeisenkasse Künten werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert Monatsfrist, gerechnet von der dritten Publikation an, bei der Raiffeisenbank Oberrohrdorf anzumelden. (A 2346<sup>1</sup>)

5452 Oberrohrdorf, 23. Juli 1991

Raiffeisenbank Oberrohrdorf

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

## **Installex Sàrl, Lausanne**

### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 juillet 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans un délai de 30 jours dès la parution du présent appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. André Morel, chemin de la Colline 5, 1093 La Conversion. (A 2362<sup>1</sup>)

1093 La Conversion, 2 août 1991

Le liquidateur

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

## **SCD société de commerce pour le développement S.A. en liquidation, Lausanne**

### Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 juillet 1991 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en main de la liquidatrice: Fidelco S.A. société fiduciaire, chemin du Frêne 11, 1004 Lausanne. (A 2361<sup>1</sup>)

1004 Lausanne, 25 juillet 1991

La liquidatrice:  
Fidelco S.A. société fiduciaire

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

## **Airprivé S.A. in liquidazione, Lugano**

### Terza pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti del giorno 5 luglio 1991 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore Sig. Rainero Ronchetti, via Lucchini 2, Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 2363<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 2 agosto 1991

Il liquidatore:  
Rainero Ronchetti

### Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

## **Chemfar Import-Export S.A. in liquidazione, Lugano**

### Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 29 aprile 1991 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 2377<sup>3</sup>)

6900 Lugano, 31 luglio 1991

La liquidatrice:  
Fidinam Fiduciaria S.A.



**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Axal AG in Liq., Luzern****Dritte Veröffentlichung**

Die Gläubiger der obgenannten in Liquidation befindlichen Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Schweizerische Treuhandgesellschaft, Hirschemattstrasse 36, 6003 Luzern, anzumelden. (A 2343<sup>1</sup>)  
6003 Luzern, 25. Juli 1991 Der Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Instrumentation Finance SA, in Liq., Luzern****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Januar 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen (Eintrag ins Handelsregister des Kantons Luzern am 22. Juli 1991).  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei Instrumentation Finance SA, in Liq., c/o OPEs Treuhand und Beratungs AG, Postfach 3965, Sempacherstrasse 1, 6002 Luzern, anzumelden. (A 2335<sup>1</sup>)  
6002 Luzern, 25. Juli 1991 Der Liquidator:  
Dr. Meinrad Frey

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Biogen SA en liquidation, Meyrin****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 18 juillet 1991 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans les 30 jours qui suivent la troisième publication, auprès de l'Etude de Mes Lenz & Staehelin, avocats, Grand'Rue 25, 1204 Genève. (A 2336<sup>1</sup>)

1204 Genève, 19 juillet 1991

Les liquidateurs

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Tersel S.A. in liquidazione, Morbio Inferiore****Prima pubblicazione**

Con decisione assembleare in data odierna la società ha deciso il suo scioglimento e non sussiste che per la sua liquidazione che avviene sotto la ragione sociale Tersel S.A. in liquidazione.  
Gli eventuali creditori sono invitati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso sotto pena di perenzione, al liquidatore Giuseppe Galli, 6952 Canobbio. (A 2396<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 30 luglio 1991

Il liquidatore:  
Giuseppe Galli**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO****Rexim S.A. in liquidazione, Morcote****Prima pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 12 luglio 1991 ha deliberato lo scioglimento della società.  
Eventuali creditori della società sono diffidati di notificare nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, per iscritto, i loro crediti o pretese al liquidatore, Sig. Werner Achermann, c/o Acafid S.A., casella postale 2143, 6901 Lugano 1. (A 2378<sup>1</sup>)  
6901 Lugano 1, 2 agosto 1991 Il liquidatore:  
W. Achermann

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Scholer Andreas AG in Liquidation, Münchenstein****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 8. Mai 1987 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, beziehungsweise spätestens bis zum 30. September 1991, schriftlich beim Liquidator, Heinrich Scholer-Lüscher, Pfarrgasse 12, 4142 Münchenstein, anzumelden. (A 2344<sup>1</sup>)

4142 Münchenstein, 26. Juli 1991

Der Liquidator:  
Heinrich Scholer-Lüscher**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Haberstich AG, Oberentfelden****Dritte Veröffentlichung**

Anlässlich ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1991 hat die Haberstich Immobilien AG, mit Sitz in Oberentfelden AG, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Haberstich AG, mit Sitz in Oberentfelden AG, durch Fusion zu übernehmen. Durch diese Fusion ist die Haberstich AG aufgelöst.  
Diese Fusion ist rückwirkend auf den 1. Januar 1991 erfolgt, unter gleichzeitiger Namensänderung in Haberstich Bau und Immobilien AG.  
Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft, welche dem Schuldnerwechsel nicht zustimmen, werden hiermit aufgefordert, innerhalb Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderung zwecks Befriedigung oder Sicherstellung derselben bei der Verwaltung der Haberstich Bau und Immobilien AG, Schreinergrässli 2, 5036 Oberentfelden, anzumelden. (A 2345<sup>1</sup>)  
5036 Oberentfelden, 25. Juli 1991

Haberstich Bau und Immobilien AG  
Der Verwaltungsrat**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Gameo SA, Puidoux****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juillet 1991 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice, Fides, société fiduciaire, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne. (A 2326<sup>1</sup>)  
1005 Lausanne, 24 juillet 1991

La liquidatrice:  
Fides, société fiduciaire**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Transcat AG in Liquidation, Regensdorf****Dritte Veröffentlichung**

Laut öffentlicher Urkunde vom 16. Mai 1991 hat die Gesellschaft die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Erich Gohl, in der Rehweid 10, 8907 Wettswil, anzumelden. (A 2350<sup>1</sup>)  
8907 Wettswil, 25. Juli 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Genossenschaft für kollektive Getreideabgabe Schmitten, Schmitten****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 20. Juli 1990 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Genossenschaft Agro-Center Sense, Postfach 135, 3186 Düringen, einzureichen. (A 2391<sup>1</sup>)  
3186 Düringen, 30. Juli 1991 Agro-Center Sense

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Garaventa Ferry-Loading Systems AG, Schwyz****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.  
Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Wirtschafts-Treuhand Auctor Schwyz AG, Oberer Steig 18, 6430 Schwyz, zuhanden Herrn P. Blum, anzumelden. (A 2380<sup>1</sup>)  
6430 Schwyz, 29. Juli 1991 Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Pleasure Flight AG, in Liquidation, Stäfa****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Mai 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung anzumelden beim Liquidator, Dr. Marcel Bourquin, Rechtsanwalt, Schaffhauserstrasse 15, Postfach 250, 8042 Zürich 6. (A 2364<sup>1</sup>)  
8042 Zürich, 23. Juli 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Stauffer & Baldinger AG in Liquidation, Wangen bei Olten****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator, Thomas Baldinger, Alpstrasse 9, 4612 Wangen bei Olten, anzumelden. (A 2379<sup>1</sup>)  
4612 Wangen bei Olten, 24. Juli 1991 Für die Liquidatoren:  
Thomas Baldinger

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****MPM Media Plan Marketing für Medien AG, Weinfelden****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes der Liquidatorin Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG, Amriswilerstrasse 155, 8570 Weinfelden, schriftlich anzumelden. (A 2365<sup>1</sup>)  
8570 Weinfelden, 2. August 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Han Dataport AG, Wohlen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Han Dataport AG, mit Sitz in 5610 Wohlen, beschlossen und Herrn Aldo Tuor, Killwangen, mit der Liquidation beauftragt.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Aldo Tuor, c/o BSR Treuhand AG, Glattlerweg 12, 8957 Spreitenbach, anzumelden. (A 2347<sup>1</sup>)  
8957 Spreitenbach, 24. Juli 1991 Der Liquidator:  
Aldo Tuor

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO****Syndicat d'élevage bovin d'Yverdon, rive droite, Yverdon-les-Bains****Troisième publication**

Par décision du 8 février 1991, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale Syndicat d'élevage bovin d'Yverdon, rive droite, en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Daniel Christen, à Cheseaux-Noréaz. (A 2366<sup>1</sup>)  
1400 Yverdon-les-Bains, 2 août 1991 Le liquidateur

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Telekabel Zofingen AG, Zofingen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Juni 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft infolge Fusion mit der Telekabel Aarau AG, Aarau, beschlossen.  
Die Gläubiger der zu fusionierenden Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung dem Verwaltungsrat der Telekabel Aarau AG anzumelden. (A 2367<sup>1</sup>)  
5004 Aarau, 27. Juni 1991 Telekabel Aarau AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Roebuck Kedikom SA in Liquidation, Zug****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Juli 1991 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes am Sitz der Gesellschaft, Neugasse 29, 6300 Zug, anzumelden. (A 2397<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 31. Juli 1991

Roebuck Kedikom SA in Liq.  
Der Liquidator:  
Hans Annen**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Slingas AG in Liquidation, Zug****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Hans Wadsack, Bahnhofstrasse 7, 6300 Zug, anzumelden. (A 2368<sup>1</sup>)  
6300 Zug, 26. Juli 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Banter AG in Liquidation, Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bzw. spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Dr. Rico Steinbrüchel, Grossmünsterplatz 8, 8001 Zürich, anzumelden. (A 2381<sup>1</sup>)  
8001 Zürich, 29. Juli 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****FM Facility Management Institut AG, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, seit der dritten Veröffentlichung, schriftlich beim Liquidator der Gesellschaft, Herr Peter Schiess, Treuhandbüro, Gartenstrasse 36, Postfach 534, 8027 Zürich, anzumelden. (A 2337<sup>1</sup>)  
8027 Zürich, 24. Juli 1991 FM Facility Management Institut AG  
Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kalik-Holding AG in Liq., Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Acafid AG, Löwenstrasse 56, 8001 Zürich, geltend zu machen. (A 2383<sup>1</sup>)  
8001 Zürich, 2. August 1991 Die Liquidatorin:  
Acafid AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Mirodor AG in Liquidation, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Hans Ogg, Bachtobelstrasse 205, 8045 Zürich, anzumelden. (A 2352<sup>1</sup>)  
8045 Zürich, 26. Juli 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Monda Alimenta AG in Liquidation, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Hans Ogg, Bachtobelstrasse 205, 8045 Zürich, anzumelden. (A 2351<sup>1</sup>)  
8045 Zürich, 26. Juli 1991 Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tanit Finanz AG in Liq., Zürich****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Juli 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Acafid AG, Löwenstrasse 56, 8001 Zürich, geltend zu machen. (A 2382<sup>1</sup>)  
8001 Zürich, 2. August 1991 Die Liquidatorin:  
Acafid AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Wallis of London AG Zürich, Zürich****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 25. Juni 1991 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft per Datum der Generalversammlung beschlossen.  
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin Fides, Bleicherweg 33, Postfach, 8027 Zürich, anzumelden. (A 2262<sup>1</sup>)  
8027 Zürich, 19. Juli 1991

Wallis of London AG Zürich in Liquidation  
Die Liquidatorin: Fides

## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1990 **384040**  
**Wm. Wrigley Jr. Company**, 410 North Michigan Avenue, Chicago (IL, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung der Marke Nr. 247544. Schutz ab 30. Juli 1990.

Süßwaren und Kaugummi mit oder ohne Heilmittelbeigaben.  
 Int. Kl. 5, 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1990 **384041**  
**The Goodyear Tire & Rubber Company**, 1144 East Market Street, Akron (OH 44316-0001, Vereinigte Staaten von Amerika)



Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 248938. Schutz ab 30. Juli 1990.

Reifen und Schläuche für Fahrzeuge.  
 Int. Kl. 12

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1990 **384042**  
**Garantol AG**, 8322 Madetswil



Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Rostschutzmittel; Mittel zum Reinigen, Schleifen, Polieren und Entfetten, insbesondere in der Metallindustrie, Maschinenindustrie, Bau-, Transport- und Garagebetrieben; technische Öle und Fette, Schmiermittel, Motoren-, Hydraulik-, Getriebe- und Industrieöle, insbesondere raffinierte und raffinierte Mineralöle.  
 Int. Kl. 1 bis 4

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1990 **384043**  
**McDonald's Corporation**, One McDonald's Plaza, Oak Brook (IL 60521, Vereinigte Staaten von Amerika)

**McDRIVE**

Esswaren aus Fleisch, Fisch und Geflügelprodukten, Sandwiches mit verschiedenen Arten von Füllungen, konservierte und gekochte Früchte und Gemüse, Eier, Käse, Milch und Milchprodukte, Eingepökeltes, Nachtische, soweit in Klasse 29 enthalten. Sandwiches mit verschiedenen Arten von Füllungen, Biskuits, Brot, Kuchen, feine Backwaren, Schokolade, Kaffee, Kaffee-Ersatzmittel, Tee, Senf, Hafermehl, Konditorwaren, Saucen, Gewürze, Zucker und Bonbons, soweit in Klasse 30 enthalten.  
 Int. Kl. 29, 30

Fabrikation und Handel.

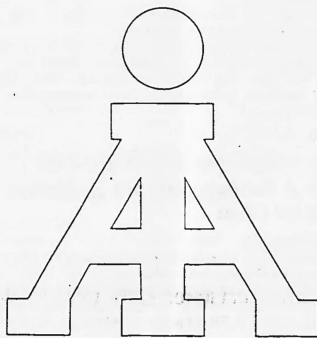
Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1990 **384044**  
**Haecy Import AG (Haecy Importation Ltd.)**, Duggingerstrasse 15, 4153 Reinach BL



Fleisch, Fisch, Geflügel und Wild; Fleischextrakte; konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse; Gallerten (Gelees), Konfitüren; Eier, Milch und Milchprodukte; Speiseöle und -fette; Konserven, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel; Mehle und Getreidepräparate; Brot, feine Backwaren und Konditorwaren, Speiseeis; Honig, Melassesirup; Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Essig, Saucen (einschliesslich Salatsaucen); Gewürze, Kühleis. Land-, garten- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse sowie Samenkörner (soweit in Klasse 31 enthalten); lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Samerien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel; Malz. Biere; Mineralwässer und kohlenensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Alkohohische Getränke.  
 Int. Kl. 29 bis 33

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1990 **384045**  
**International Business Machines Corporation**, Old Orchard Road, Armonk (NY 10504, Vereinigte Staaten von Amerika)



Computer, Daten- und Textverarbeitungsgeräte und -anlagen, Speicher für die genannten Geräte und Anlagen, elektronische Bauteile für sämtliche genannten Apparate und Anlagen; Computerprogramme; Träger für Computerprogramme, wie Magnetbänder und Magnetplatten; Bücher, Zeitschriften, Ausbildungsmaterial und Handbücher für den Entwurf, Bau, Betrieb, Unterhalt und das Programmieren von Computern und Daten- und Textverarbeitungsgeräten und -anlagen sowie für Entwurf, Erstellung, Beschreibung, Betrieb und Unterhalt von Computerprogrammen; Dokumentation für Computerprogramme, einschliesslich Flussdiagramme.  
 Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.  
 Prioritätsanspruch: Frankreich, 26. April 1990.

Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1990 **384046**  
**Medinova AG**, Eggbühlstrasse 14, 8050 Zürich



Erneuerung der Marke Nr. 247833. Schutz ab 25. Juli 1990.

Pharmazeutische Erzeugnisse.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1990 **384047**  
**Sabine Kranz**, Breitscheidstrasse 97, D-7000 Stuttgart 1 (Bundesrepublik Deutschland)



Schmuckwaren aus Edelmetallen.  
 Int. Kl. 14  
 Fabrikation und Handel.  
 Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8668.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1990 **384048**  
**Marion Merrell Dow Inc.**, 9300 Ward Parkway, Kansas City (MO, Vereinigte Staaten von Amerika)



Pharmazeutische Präparate.  
 Int. Kl. 5

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. August 1990 **384049**  
**Ticktron Limited Partnership**, One Harry S. Truman Drive, Landover (MD 20785, Vereinigte Staaten von Amerika)



Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, elektrische (soweit in Klasse 9 enthalten), fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsgeräte. Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien (soweit in Klasse 16 enthalten); Druckereierzeugnisse; Buchbinderartikel; Fotografien; Schreibwaren; Klebstoffe für Papier- und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenommen Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate); Verpackungsmaterial aus Kunststoff (soweit in Klasse 16 enthalten); Spielkarten; Drucklettern; Druckstöcke.  
 Int. Kl. 9, 16

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 2 août 1990 **384050**  
**Dolby Laboratories Licensing Corporation**, 100 Potrero Avenue, San Francisco (CA 94103-4813, États-Unis d'Amérique)



Appareils électroniques pour l'utilisation en relation avec l'enregistrement, la reproduction et le traitement de signaux électroniques.  
 Cl. int. 9

Fabrication et commerce.  
 Revendication de priorité: USA. 12 avril 1990.

Date de dépôt: 2 août 1990 **384051**  
**Dolby Laboratories Licensing Corporation**, 100 Potrero Avenue, San Francisco (CA 94103-4813, États-Unis d'Amérique)



Enregistreurs à bandes et lecteurs à bandes audio et vidéo pour l'utilisation comme appareils portatifs, non portatifs et/ou dans un véhicule; produits pour l'utilisation de manière portative, non portative et/ou dans un véhicule comprenant des enregistreurs à bandes et/ou des lecteurs à bandes audio et/ou vidéo et au moins l'un des produits suivants: amplificateur, récepteur, récepteur radio ou TV, lecteur de disques, lecteur de disques compacts, appareil de contrôle vidéo, haut-parleur; bandes audio enregistrées et bandes vidéo enregistrées.  
 Cl. int. 9

Fabrication et commerce.



## Bilanzen – Bilans – Bilanci

## Basler, Versicherungs-Gesellschaft, Basel

| Aktiven                                                 |                 | Bilanz auf 31. Dezember 1990                         |                             | (B 486) | Passiven |                 |
|---------------------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|---------|----------|-----------------|
|                                                         | Fr.             |                                                      | Fr.                         |         |          | Fr.             |
| Wertschriften:                                          |                 | Eigenkapital:                                        |                             |         |          |                 |
| Obligationen und Pfandbriefe                            | 1 226 195 407.— | Aktien- oder Garantiekapital                         |                             |         |          | 75 000 000.—    |
| Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen | 245 696 655.—   | Reservefonds                                         |                             |         |          | 75 200 000.—    |
| Übrige Aktien und Anteilscheine                         | 202 943 784.—   | Spezialreserven:                                     |                             |         |          |                 |
| Übrige Wertschriften                                    | 60 842 640.—    | Spezialreservefonds                                  |                             |         |          | 173 000 000.—   |
| Schuldbuchforderungen                                   | 142 489.—       | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:       |                             |         |          |                 |
| Darlehen an Körperschaften                              | 775 098 970.—   | Prämienüberträge                                     |                             |         |          | 592 481 424.—   |
| Grundpfandtitel                                         | 725 010 253.—   | Deckungskapital für laufende Renten                  |                             |         |          | 41 635 179.—    |
| Grundstücke                                             | 658 477 922.—   | Schwebende Schäden                                   |                             |         |          | 1 981 957 606.— |
| Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften             | 8 651 500.—     | Übrige technische Rückstellungen                     |                             |         |          | 210 220 169.—   |
| Bardepots bei Regierungen und Verbänden                 | 3 342 650.—     | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-    |                             |         |          |                 |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                      | 31 632 002.—    | und Rückversicherungsverkehr                         |                             |         |          | 54 840 442.—    |
| Guthaben bei Banken                                     | 27 830 350.—    | Depots aus abgegebenen Versicherungen                |                             |         |          | 2 680 190.—     |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern           | 155 619 661.—   | Schuldverpflichtungen:                               |                             |         |          |                 |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-              |                 | Banken                                               |                             |         |          | 44 875 238.—    |
| und Rückversicherungsverkehr                            |                 | Agenten                                              |                             |         |          | 31 091 642.—    |
| Depots aus übernommenen Versicherungen                  | 128 716 575.—   | Anleihe                                              |                             |         |          | 246 000 000.—   |
| Stückzinsen und Mieten                                  | 96 789 328.—    | Wertberichtigungen:                                  |                             |         |          |                 |
| Mobilien und Material                                   | 75 099 950.—    | Wertberichtigungen und Rückstellungen                |                             |         |          | 313 704 556.—   |
| Übrige Aktiven                                          | 8 860 409.—     | Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal | 805 925 520.— <sup>1)</sup> |         |          |                 |
|                                                         | 64 436 615.—    | Übrige Passiven                                      |                             |         |          | 556 216 113.—   |
|                                                         |                 | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung                |                             |         |          | 96 484 601.—    |
|                                                         | 4 495 387 160.— |                                                      |                             |         |          | 4 495 387 160.— |
|                                                         | Fr.             |                                                      | Fr.                         |         |          |                 |
| Garantieverpflichtungen                                 | 71 444 370.—    | Garantieverpflichtungen                              | 71 444 370.—                |         |          |                 |
| Basel, 19. Juni 1991                                    |                 | <sup>1)</sup> Selbständige Stiftung                  |                             |         |          |                 |
|                                                         |                 | Basler, Versicherungs-Gesellschaft                   |                             |         |          |                 |
|                                                         |                 | R. Baumann                                           |                             |         |          | G. Balestra     |

## Patria Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft, Basel

| Aktiven                                       |              | Bilanz auf 31. Dezember 1990                      |     | (B 480) | Passiven |              |
|-----------------------------------------------|--------------|---------------------------------------------------|-----|---------|----------|--------------|
|                                               | Fr.          |                                                   | Fr. |         |          | Fr.          |
| Wertschriften:                                |              | Eigenkapital:                                     |     |         |          |              |
| Obligationen und Pfandbriefe                  | 27 926 750.— | Aktien- oder Garantiekapital                      |     |         |          | 12 000 000.— |
| Übrige Aktien und Anteilscheine               | 384 000.—    | Spezialreserven:                                  |     |         |          |              |
| Darlehen an Körperschaften                    | 26 743 740.— | Organisationsfonds                                |     |         |          | 2 000 000.—  |
| Kassabestand und Postcheckguthaben            | 1 186 189.—  | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:    |     |         |          |              |
| Guthaben bei Banken                           | 6 680 101.—  | Prämienüberträge                                  |     |         |          | 13 586 000.— |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern | 3 442 535.—  | Deckungskapital für laufende Renten               |     |         |          | 2 521 376.—  |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-    |              | Schwebende Schäden                                |     |         |          | 31 313 479.— |
| und Rückversicherungsverkehr                  |              | Übrige technische Rückstellungen                  |     |         |          | 1 233 745.—  |
| Depots aus übernommenen Versicherungen        | 830 174.—    | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- |     |         |          |              |
| Stückzinsen und Mieten                        | 1 265 820.—  | und Rückversicherungsverkehr                      |     |         |          | 643 362.—    |
| Mobilien und Material                         | 862 078.—    | Übrige Passiven                                   |     |         |          | 6 371 565.—  |
| Übrige Aktiven                                | 1.—          |                                                   |     |         |          |              |
|                                               | 348 139.—    |                                                   |     |         |          | 69 669 527.— |
|                                               | 69 669 527.— |                                                   |     |         |          |              |
|                                               | Fr.          |                                                   | Fr. |         |          |              |
| Basel, 25. Juni 1991                          |              |                                                   |     |         |          |              |
|                                               |              | Patria Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft      |     |         |          |              |
|                                               |              | B. Perusset                                       |     |         |          | F. Decker    |

## Schweizerischer Bankverein, Basel

| Aktiven                                    |            | Bilanz per 30. Juni 1991 |                                                    | (B 441)    | Passiven   |            |
|--------------------------------------------|------------|--------------------------|----------------------------------------------------|------------|------------|------------|
|                                            | in Mio Fr. | in Mio Fr.               |                                                    | in Mio Fr. | in Mio Fr. |            |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben         |            | 1 099                    | Bankenkreditoren auf Sicht                         |            | 8 953      |            |
| Bankendebitoren auf Sicht                  |            | 4 210                    | Bankenkreditoren auf Zeit                          |            | 29 832     |            |
| Bankendebitoren auf Zeit                   |            | 31 871                   | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen               | 22 554     |            |            |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen       | 20 615     |                          | Total Bankenkreditoren                             |            | 38 785     |            |
| Total Bankendebitoren                      |            | 36 081                   | Kreditoren auf Sicht                               |            | 13 549     |            |
| Wechsel und Geldmarktpapiere               |            | 6 723                    | Kreditoren auf Zeit                                |            | 61 190     |            |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine    | 256        |                          | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen               | 44 466     |            |            |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung        |            | 9 052                    | Spargelder                                         |            | 11 344     |            |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung         |            | 7 305                    | Einlagegelder                                      |            | 5 331      |            |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       | 4 438      |                          | Kassenobligationen                                 |            | 10 915     |            |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung |            | 29 817                   | Obligationen-Anleihen                              |            | 7 718      |            |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung  |            | 28 286                   | – davon nachrangige Anleihen                       | 3 219      |            |            |
| – davon mit hypothekarischer Deckung       | 17 098     |                          | Pfandbriefdarlehen                                 |            | 281        |            |
| Kontokorrentkredite und Darlehen           |            | 3 202                    | Total Kundengelder                                 |            | 110 328    |            |
| an öffentlich-rechtliche Körperschaften    |            | 26 850                   | Akzepten und Eigenwechsel                          |            | 1 176      |            |
| Hypothekendarlehen                         |            | 104 512                  | Sonstige Passiven                                  |            | 11 598     |            |
| Total Ausleihungen an Kunden               |            | 8 579                    | Aktienkapital                                      |            | 2 804      |            |
| Wertschriften                              |            | 2 218                    | Partizipationsscheinkapital                        |            | 922        |            |
| Dauernde Beteiligungen                     |            | 2 861                    | Gesetzlicher Reservefonds                          |            | 3 004      |            |
| Bankgebäude                                |            | 542                      | Spezial-Reserve                                    |            | 3 041      |            |
| Andere Liegenschaften                      |            | 9 054                    | Gewinnvortrag auf neue Rechnung                    |            | 11         |            |
| Sonstige Aktiven                           |            |                          | Total Eigene Mittel                                |            | 9 782      |            |
| Bilanzsumme                                |            | 171 669                  | Total Eigene Mittel inklusive nachrangige Anleihen | 13 001     |            |            |
|                                            |            |                          | Bilanzsumme                                        |            |            | 171 669    |
|                                            |            |                          |                                                    |            |            |            |
|                                            |            |                          |                                                    |            |            | in Mio Fr. |
|                                            |            |                          | Kautionen                                          |            |            | 9 884      |
|                                            |            |                          | Bestätigte Akkreditive                             |            |            | 12 496     |
|                                            |            |                          | Treuhandgeschäfte                                  |            |            | 33 206     |

## Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

| Aktiven                                                 |               | Bilanz auf 31. Dezember 1990                      |     | (B 468) | Passiven |               |
|---------------------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------|-----|---------|----------|---------------|
|                                                         | Fr.           |                                                   | Fr. |         |          | Fr.           |
| Wertschriften:                                          |               | Eigenkapital:                                     |     |         |          |               |
| Obligationen und Pfandbriefe                            | 85 104 069.—  | Aktien- oder Garantiekapital                      |     |         |          | 10 000 000.—  |
| Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen | 885 244.—     | Reservefonds                                      |     |         |          | 5 000 000.—   |
| Übrige Aktien und Anteilscheine                         | 15 525 131.—  | Spezialreserven:                                  |     |         |          |               |
| Schuldbuchforderungen                                   | 12 561 000.—  | Organisationsfonds                                |     |         |          | 800 000.—     |
| Darlehen an Körperschaften                              | 19 530 000.—  | Wertschriftenreserve                              |     |         |          | 100 000.—     |
| Grundpfandtitel                                         | 16 884 000.—  | Übrige Reserven                                   |     |         |          | 12 300 000.—  |
| Grundstücke                                             | 22 357 971.—  | Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:    |     |         |          |               |
| Kassabestand und Postcheckguthaben                      | 2 475 406.—   | Prämienüberträge                                  |     |         |          | 37 822 603.—  |
| Guthaben bei Banken                                     | 7 661 967.—   | Deckungskapital für laufende Renten               |     |         |          | 262 608.—     |
| Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern           | 7 179 719.—   | Schwebende Schäden                                |     |         |          | 93 764 515.—  |
| Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-              |               | Übrige technische Rückstellungen                  |     |         |          | 10 411 502.—  |
| und Rückversicherungsverkehr                            |               | Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- |     |         |          |               |
| Stückzinsen und Mieten                                  | 830 396.—     | und Rückversicherungsverkehr                      |     |         |          | 109 297.—     |
| Übrige Aktiven                                          | 4 197 195.—   | Schuldverpflichtungen:                            |     |         |          |               |
|                                                         | 855 405.—     | Agenten                                           |     |         |          | 1 998 131.—   |
|                                                         |               | Übrige Passiven                                   |     |         |          | 20 672 947.—  |
|                                                         | 196 047 503.— | Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung             |     |         |          | 2 805 900.—   |
|                                                         |               |                                                   |     |         |          | 196 047 503.— |
|                                                         | Fr.           |                                                   | Fr. |         |          |               |
| Zürich, 30. Juni 1991                                   |               |                                                   |     |         |          |               |
|                                                         |               | Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft         |     |         |          |               |
|                                                         |               | A. Killias                                        |     |         |          | B. Tschuor    |

# Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich Union de Banques Suisses, Zurich

Bilanz vom 30. Juni 1991 – Bilan au 30 juin 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung – sans compte de pertes et profits)

| Aktiven – Actifs                                                                                   |                                   | (B 471) Passiven – Passifs                                  |                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                                                    | in 1000 Fr.<br>en milliers de fr. |                                                             | in 1000 Fr.<br>en milliers de fr. |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben –<br>Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux |                                   | Bankenkreditoren – Engagements en banque:                   |                                   |
| Bankendebitoren – Avoirs en banque:                                                                | 1 554 263                         | Bankenkreditoren auf Sicht – Engagements en banque à vue    | 4 995 116                         |
| Bankendebitoren auf Sicht – Avoirs en banque à vue                                                 | 1 976 647                         | Bankenkreditoren auf Zeit – Engagements en banque à terme   | 40 431 192                        |
| Bankendebitoren auf Zeit – Avoirs en banque à terme                                                | 37 360 303                        | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –                      |                                   |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –                                                             |                                   | – dont jusqu'à 90 jours d'échéance                          | 35 431 389                        |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                 | 24 429 533                        | Total Bankenkreditoren – Total des engagements en banque    | 45 426 308                        |
| Total Bankendebitoren – Total des avoirs en banque                                                 | 39 336 950                        | Kundengelder – Fonds de la clientèle                        |                                   |
| Wechsel und Geldmarktpapiere –                                                                     |                                   | Kreditoren auf Sicht – Créanciers à vue                     | 14 667 845                        |
| Effets de change et papiers monétaires                                                             | 8 434 958                         | Kreditoren auf Zeit – Créanciers à terme                    | 68 695 303                        |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine –                                                          |                                   | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –                      |                                   |
| – dont rescptions et bons du trésor                                                                | 228 287                           | – dont jusqu'à 90 jours d'échéance                          | 52 594 063                        |
| Ausleihungen – Prêts:                                                                              |                                   | Spareinlagen – Dépôts d'épargne                             | 14 381 022                        |
| Kontokorrentdebitoren ohne Deckung –                                                               |                                   | Privatkonten – Comptes privés                               | 6 215 420                         |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                                                | 8 869 259                         | Kassenobligationen – Obligations de caisse                  | 12 547 749                        |
| Kontokorrentdebitoren mit Deckung –                                                                |                                   | Obligationen-Anleihen – Emprunts obligataires               | 4 820 413                         |
| Comptes courants débiteurs gagés                                                                   | 7 582 977                         | – davon nachrangige Anleihen –                              |                                   |
| – davon mit hypothekarischer Deckung –                                                             |                                   | – dont emprunts de rang postérieur                          | 3 000 413                         |
| – dont garantis par hypothèque                                                                     | 4 367 918                         | Pfandbriefdarlehen –                                        |                                   |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung –                                                       |                                   | Emprunts auprès de centrales de lettres de gage             | 107 200                           |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                                             | 36 087 244                        | Total Kundengelder – Total des fonds de la clientèle        | 121 434 952                       |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung –                                                        |                                   | Akzeptierte Eigenwechsel – Acceptations et billets à ordre  | 2 731 531                         |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                                                | 20 564 137                        | Sonstige Passiven – Autres passifs                          | 12 825 865                        |
| – davon mit hypothekarischer Deckung –                                                             |                                   | Eigene Mittel – Fonds propres:                              |                                   |
| – dont garantis par hypothèque                                                                     | 10 652 482                        | Aktienkapital – Capital-actions                             | 2 575 000                         |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche                                         |                                   | Partizipationsscheinkapital – Capital-bons de participation | 10 806                            |
| Körperschaften – Crédits en comptes courants                                                       |                                   | Gesetzliche Reserve – Réserve légale                        | 5 978 578                         |
| et prêts à des collectivités de droit public                                                       | 4 138 669                         | Spezielle Reserve – Réserve spéciale                        | 4 945 213                         |
| Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires                                                       | 43 789 292                        | Gewinnvortrag vom Vorjahr –                                 |                                   |
| Total Ausleihungen – Total des prêts                                                               | 121 031 578                       | Bénéfice reporté de l'année précédente                      | 8 830                             |
| Wertschriften – Titres                                                                             | 11 736 074                        | Total eigene Mittel – Total des fonds propres               | 13 518 427                        |
| Dauernde Beteiligungen – Participations permanentes                                                | 2 176 685                         |                                                             |                                   |
| Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque                                                     | 2 039 915                         | Bilanzsumme – Somme du bilan                                | 195 937 083                       |
| Andere Liegenschaften – Autres immeubles                                                           | 392 170                           |                                                             |                                   |
| Sonstige Aktiven – Autres actifs                                                                   | 9 234 490                         |                                                             |                                   |
| Bilanzsumme – Somme du bilan                                                                       | 195 937 083                       |                                                             |                                   |
|                                                                                                    |                                   |                                                             | in 1000 Fr.<br>en milliers de fr. |
|                                                                                                    |                                   | Kauttionen – Cautionnements                                 | 30 586 171                        |
|                                                                                                    |                                   | Akkreditiv – Accréditifs                                    | 3 849 169                         |

# Schweizerische Kreditanstalt, Zürich – Crédit Suisse, Zurich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1991 – Bilan intermédiaire au 30 juin 1991  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung – sans le compte de pertes et profits)

| Aktiven – Actifs                                           |                    | (B 487) Passiven – Passifs                                 |                    |
|------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                            | Fr.                |                                                            | Fr.                |
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben –                       |                    | Bankenkreditoren – Engagements en banque:                  |                    |
| Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux  | 1 171 560 439.32   | auf Sicht – à vue                                          | 3 534 253 548.20   |
| Bankendebitoren – Avoirs en banque:                        |                    | auf Zeit – à terme                                         | 29 630 470 575.09  |
| auf Sicht – à vue                                          | 1 293 366 010.04   | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –                     |                    |
| auf Zeit – à terme                                         | 26 703 008 003.79  | – dont jusqu'à 90 jours d'échéance                         | 25 231 678 000.—   |
| – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –                     |                    | Kreditoren auf Sicht – Créanciers à vue                    | 10 615 931 536.58  |
| – dont jusqu'à 90 jours d'échéance                         | 16 802 591 000.—   | Kreditoren auf Zeit – Créanciers à terme                   | 51 450 357 523.98  |
| Wechsel und Geldmarktpapiere –                             |                    | – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen –                     |                    |
| Effets de change et papiers monétaires                     | 9 895 578 447.55   | – dont jusqu'à 90 jours d'échéance                         | 40 572 093 000.—   |
| – davon Reskriptionen und Schatzscheine –                  |                    | Spareinlagen – Dépôts d'épargne                            | 8 248 504 204.30   |
| – dont rescptions et bons du trésor                        | 349 020 000.61     | Anlage-, Privat- und Salärkonten –                         |                    |
| Kontokorrent-Debitoren – Comptes courants débiteurs:       |                    | Comptes de placement, comptes privés et comptes salaires   | 4 239 946 308.44   |
| ohne Deckung – en blanc                                    | 4 435 215 371.17   | Kassenobligationen – Obligations de caisse                 | 9 244 826 000.—    |
| mit Deckung – gagés                                        | 9 911 019 000.—    | Obligationenanleihen – Emprunts obligataires               | 6 170 000 000.—    |
| – davon mit hypothekarischer Deckung –                     |                    | – davon Wandelanleihen – dont emprunts convertibles        | 200 000 000.—      |
| – dont garantis par hypothèque                             | 5 255 994 000.—    | – dont Rangrücktritt – dont de rang postérieur             | 2 730 000 000.—    |
| Feste Vorschüsse und Darlehen –                            |                    | Pfandbriefdarlehen – Prêts sur lettres de gage             | 280 500 000.—      |
| Avances et prêts à terme fixe:                             |                    | Akzeptierte Eigenwechsel – Acceptations et billets à ordre | 835 769 498.03     |
| ohne Deckung – en blanc                                    | 19 583 256 183.32  | Hypothesen auf eigenen Liegenschaften –                    |                    |
| mit Deckung – gagés                                        | 35 317 331 000.—   | Dettes hypothécaires sur immeubles de la banque            | 12 882 625.—       |
| – davon mit hypothekarischer Deckung –                     |                    | Sonstige Passiven – Autres passifs                         | 6 947 962 411.57   |
| – dont garantis par hypothèque                             | 17 663 426 000.—   | Eigene Mittel – Fonds-propres:                             |                    |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche |                    | Aktienkapital – Capital-actions                            | 7 754 366 422.58   |
| Körperschaften – Crédits en comptes courants               |                    | – davon ertragsberechtig – dont à rémunérer                | 1 850 000 000.—    |
| et prêts à des collectivités de droit public               | 2 363 298 434.16   | Gesetzliche Reserve – Réserve légale                       | 2 980 673 859.95   |
| Hypothekaranlagen – Placements hypothécaires               | 13 087 787 722.78  | Andere Reserven – Autres réserves                          | 2 913 000 000.—    |
| Wertschriften – Titres                                     | 6 675 699 279.34   | Gewinnvortrag vom Vorjahr –                                |                    |
| Dauernde Beteiligungen – Participations permanentes        | 1 421 929 856.20   | Bénéfice reporté de l'année précédente                     | 10 692 562.63      |
| Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque             | 1 524 262 123.63   |                                                            |                    |
| Andere Liegenschaften – Autres immeubles                   | 196 752 698.62     | Bilanzsumme – Total du bilan                               | 138 965 770 653.77 |
| Sonstige Aktiven – Autres actifs                           | 5 385 706 083.85   |                                                            |                    |
| Bilanzsumme – Total du bilan                               | 138 965 770 653.77 |                                                            |                    |
|                                                            |                    |                                                            | Fr.                |
|                                                            |                    | Kauttionen – Cautionnements                                | 7 871 444 229.34   |
|                                                            |                    | Akkreditiv – Accréditifs                                   | 12 545 924 528.07  |

# Banque Paribas (Suisse) S.A., Genève

Bilan au 30 juin 1991  
(sans compte de pertes et profits)

| Actif                                     |                 | (B 475) Passif                                 |                 |
|-------------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------|-----------------|
|                                           | Fr.             |                                                | Fr.             |
| Caisse, avoirs en compte de virement      |                 | Engagements en banque à vue                    | 231 182 834.—   |
| et comptes de chèques postaux             | 296 821 675.—   | Engagements en banque à terme                  | 2 063 747 395.— |
| Avoirs en banque à vue                    | 239 620 855.—   | – dont engagements jusqu'à 90 jours            | 1 528 943 647.— |
| Avoirs en banque à terme                  | 1 822 536 627.— | Comptes de chèques et comptes créanciers à vue | 627 900 197.—   |
| – dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours  | 1 697 887 548.— | Créanciers à terme                             | 2 274 759 779.— |
| Effets de change et papiers monétaires    | 27 318 012.—    | – dont créanciers jusqu'à 90 jours             | 1 782 548 406.— |
| – dont rescptions et bons du trésor       | 18 403 427.—    | Livrets et comptes de dépôts                   | 1 745 038.—     |
| Comptes courants débiteurs en blanc       | 289 788 110.—   | Obligations et bons de caisse                  | 209 151 000.—   |
| Comptes courants débiteurs gagés          | 1 133 541 756.— | Emprunts obligataires                          | 265 000 000.—   |
| – dont débiteurs garantis par hypothèques | 528 137 432.—   | – dont de rang postérieur                      | 165 000 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc    | 630 713 400.—   | Acceptations et billets à ordre                | —               |
| Avances et prêts à terme fixe gagés       | 1 268 262 062.— | Autres passifs                                 | 801 975 313.—   |
| – dont débiteurs garantis par hypothèques | 123 257 496.—   | Capital                                        | 337 500 000.—   |
| Crédits en comptes courants et prêts      |                 | Réserve légale                                 | 90 000 000.—    |
| à des collectivités de droit public       | 57 463 822.—    | Autres réserves                                | 255 500 000.—   |
| Titres                                    | 558 816 812.—   | Report à nouveau                               | 22 298 542.—    |
| Participations permanentes                | 149 923 226.—   |                                                |                 |
| Immeubles à l'usage de la banque          | 130 364 150.—   | Total                                          | 7 180 760 098.— |
| Autres immeubles                          | 13 225 309.—    |                                                |                 |
| Autres actifs                             | 562 364 282.—   |                                                |                 |
| Total                                     | 7 180 760 098.— |                                                |                 |



## Banque Cantrade Lausanne SA, Lausanne

| Actif                                                                                              |             | Bilan au 30 juin 1991 |                                    | (B 464)      | Passif        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------------------|------------------------------------|--------------|---------------|
|                                                                                                    | Fr.         | Fr.                   |                                    | Fr.          | Fr.           |
| Caisse, compte de virement et chèques postaux                                                      |             | 1 559 758.—           | Engagements en banque à vue        |              | 25 403 401.—  |
| Avoirs en banque à vue                                                                             |             | 16 114 489.—          | Engagements en banque à terme      |              | 71 227 255.—  |
| Avoirs en banque à terme                                                                           |             | 5 947 505.—           | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 52 978 825.— |               |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                                 | 5 947 505.— |                       | Créanciers à vue                   |              | 32 397 256.—  |
| Effets de change et papiers monétaires                                                             |             | 2 796 162.—           | Créanciers à terme                 |              | 1 422 598.—   |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                                                |             | 6 113 161.—           | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 1 222 598.—  |               |
| Comptes courants débiteurs gagés                                                                   |             | 30 561 227.—          | Comptes de dépôts                  |              | 761 951.—     |
| — dont garantis par hypothèques                                                                    | 987 667.—   |                       | Autres passifs                     |              | 10 328 473.—  |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                                             |             | 1 053 908.—           | Capital actions                    |              | 16 000 000.—  |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                                                |             | 78 511 442.—          | Réserve légale                     |              | 4 085 000.—   |
| — dont garantis par hypothèques                                                                    | 8 632 841.— |                       | Bénéfice reporté                   |              | 1 297 275.—   |
| Titres                                                                                             |             | 7 564 000.—           |                                    |              |               |
| Participation permanente                                                                           |             | 190 000.—             |                                    |              |               |
| Autres immeubles                                                                                   |             | 997 685.—             |                                    |              |               |
| Autres actifs                                                                                      |             | 11 513 872.—          |                                    |              |               |
|                                                                                                    |             | 162 923 209.—         |                                    |              | 162 923 209.— |
| Notes complémentaires au bilan du 30 juin 1991                                                     |             |                       |                                    |              |               |
|                                                                                                    |             |                       |                                    |              | Fr.           |
| Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'accréditifs |             |                       |                                    |              | 46 349 416.—  |
| Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux                     |             |                       |                                    |              | 3 683 137.—   |
| Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux                  |             |                       |                                    |              | 3 419 214.—   |

## The Chase Manhattan Bank N.A., New York, succursales de Genève et Zurich

| Actifs                                                                                   |               | Bilan au 31 décembre 1990                      |                                                                                            | (B 450)       | Passifs       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|---------------|
|                                                                                          | Fr.           | Fr.                                            |                                                                                            | Fr.           | Fr.           |
| Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux                                 |               | 900 996.—                                      | Engagements en banque à vue                                                                |               | 156 472 859.— |
| Avoirs en banque à vue                                                                   |               | 144 366 062.—                                  | — dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et de banques affiliées | 138 336 817.— |               |
| — dont avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et de banques affiliées    | 142 919 697.— |                                                | Engagements en banque à terme                                                              |               | 334 635 861.— |
| Avoirs en banque à terme                                                                 |               | 283 916 678.—                                  | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                         | 276 882 000.— |               |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                       | 2 399 400.—   |                                                | — dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et de banques affiliées | 315 384 878.— |               |
| — dont avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et de banques affiliées    | 259 652 000.— |                                                | Créanciers à vue                                                                           |               | 1 009 324.—   |
| Effets de change et papiers monétaires                                                   |               | 2 849 219.—                                    | Créanciers à terme                                                                         |               | 13 925 419.—  |
| Comptes courants débiteurs en blanc                                                      |               | —                                              | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                                                         | 13 925 000.—  |               |
| Comptes courants débiteurs gagés                                                         |               | 2 577 764.—                                    | Acceptations et billets à ordre                                                            |               | 708 363.—     |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                                                   |               | 27 592 253.—                                   | Autres passifs                                                                             |               | 13 784 914.—  |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                                                      |               | 13 232 840.—                                   |                                                                                            |               |               |
| Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public                 |               | 31 411 635.—                                   |                                                                                            |               |               |
| Autres actifs                                                                            |               | 11 527 381.—                                   |                                                                                            |               |               |
| Titres                                                                                   |               | 2 161 912.—                                    |                                                                                            |               |               |
| Total de l'actif                                                                         |               | 520 536 740.—                                  | Total du passif                                                                            |               | 520 536 740.— |
|                                                                                          |               |                                                |                                                                                            |               |               |
| Total des avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et de banques affiliées |               |                                                |                                                                                            |               | Fr.           |
| Total des actifs                                                                         |               |                                                |                                                                                            |               | 429 332 000.— |
|                                                                                          |               |                                                |                                                                                            |               |               |
| Montant des actifs à l'étranger                                                          |               |                                                |                                                                                            |               | Fr.           |
| dont avoirs en banque                                                                    |               |                                                |                                                                                            |               | 346 424 000.— |
| — jusqu'à 90 jours d'échéance                                                            |               |                                                |                                                                                            |               |               |
| — à échéance plus éloignée                                                               |               |                                                |                                                                                            |               | 281 879 000.— |
|                                                                                          |               |                                                |                                                                                            |               | 251 000.—     |
|                                                                                          |               |                                                |                                                                                            |               |               |
| Charges                                                                                  |               | Compte de profits et pertes de l'exercice 1990 |                                                                                            | Produits      |               |
|                                                                                          |               | Fr.                                            |                                                                                            | Fr.           |               |
| Intérêts débiteurs                                                                       |               | 387 867 767.—                                  | Intérêts créditeurs                                                                        |               | 374 217 860.— |
| Commissions                                                                              |               | 3 930 089.—                                    | Produit des effets de change et des papiers monétaires                                     |               | 301 739.—     |
| Organes de la banque et personnel                                                        |               | 6 900 596.—                                    | Commissions                                                                                |               | 1 733 234.—   |
| Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel                      |               | 448 363.—                                      | Produit des opérations sur devises et métaux précieux                                      |               | 6 371 818.—   |
| Frais généraux et de bureau                                                              |               | 10 222 877.—                                   | Produit des titres                                                                         |               | 120 105.—     |
| Impôts                                                                                   |               | (53 919.—)                                     | Divers                                                                                     |               | 87 236.—      |
| Pertes, amortissements et provisions                                                     |               | 3 688 379.—                                    | Perte nette de l'exercice                                                                  |               | 30 172 160.—  |
| Total                                                                                    |               | 413 004 152.—                                  | Total                                                                                      |               | 413 004 152.— |

## The Chase Manhattan Bank N.A., and Subsidiaries, New York

| Actif                                |                     | Bilan consolidé au 31 décembre 1990                                                     |                                                  | (B 451)             | Passif |
|--------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------|--------|
|                                      | en millions de US\$ |                                                                                         |                                                  | en millions de US\$ |        |
| Liquidités et avoirs en banque       |                     | 7 278                                                                                   | Engagements:                                     |                     |        |
| Acceptations                         |                     | 837                                                                                     | Dépôts et emprunts                               |                     | 65 480 |
| Avances et prêts                     |                     | 50 612                                                                                  | Acceptations                                     |                     | 843    |
| Titres                               |                     | 11 868                                                                                  | Obligations                                      |                     | 1 876  |
| Immobilisations                      |                     | 1 218                                                                                   | Autres passifs                                   |                     | 5 161  |
| Autres actifs                        |                     | 4 816                                                                                   | Total des engagements                            |                     | 73 360 |
|                                      |                     |                                                                                         | Fonds propres:                                   |                     |        |
|                                      |                     |                                                                                         | Capital-actions                                  |                     | 800    |
|                                      |                     |                                                                                         | Réserves et solde du compte de pertes et profits |                     | 2 469  |
|                                      |                     |                                                                                         | Total des fonds propres                          |                     | 3 269  |
| Total de l'actif                     |                     | 76 629                                                                                  | Total du passif                                  |                     | 76 629 |
|                                      |                     |                                                                                         |                                                  |                     |        |
| Charges                              |                     | Comptes de pertes et profits consolidé pour l'exercice se terminant le 31 décembre 1990 |                                                  | Produits            |        |
|                                      |                     | en millions de US\$                                                                     |                                                  | en millions de US\$ |        |
| Intérêts débiteurs                   |                     | 6 602                                                                                   | Intérêts créditeurs                              |                     | 8 468  |
| Personnel                            |                     | 1 560                                                                                   | Commissions                                      |                     | 1 028  |
| Frais généraux et de bureau          |                     | 356                                                                                     | Produits des opérations sur devises              |                     | 215    |
| Divers                               |                     | 955                                                                                     | Produits des titres                              |                     | 64     |
| Impôts                               |                     | 10                                                                                      | Divers                                           |                     | 261    |
| Pertes, amortissements et provisions |                     | 1 145                                                                                   | Perte nette de l'exercice                        |                     | 592    |
| Total                                |                     | 10 628                                                                                  | Total                                            |                     | 10 628 |

## Banque d'Investissements Privés, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1991  
(sans compte de pertes et profits)

| Actif                                                    | Fr.          | Fr.           | (B 474) | Passif                                | Fr.         | Fr.           |
|----------------------------------------------------------|--------------|---------------|---------|---------------------------------------|-------------|---------------|
| Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux |              | 636 176.90    |         | Engagements en banque à vue           |             | 173 698.53    |
| Avoirs en banque à vue                                   |              | 4 664 183.99  |         | Engagements en banque à terme         |             | 3 328 350.—   |
| Avoirs en banque à terme                                 |              | 25 831 732.—  |         | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance    | 1 988 375.— |               |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                       | 25 399 482.— |               |         | Créanciers à vue                      |             | 16 788 977.29 |
| Comptes courants débiteurs en blanc                      |              | 1 238 663.20  |         | Autres passifs                        |             | 7 119 332.79  |
| Comptes courants débiteurs gagés                         |              | 4 954 653.08  |         | Capital                               |             | 3 300 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe en blanc                   |              | 1 351 676.75  |         | Réserve légale                        |             | 2 074 000.—   |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                      |              | 6 058 790.23  |         | Autres réserves                       |             | 21 280 000.—  |
| — dont garantis par hypothèques                          | 126 619.33   |               |         | Solde reporté de l'exercice précédent |             | 8 212.43      |
| Titres                                                   |              | 650 000.—     |         |                                       |             |               |
| Participations permanentes                               |              | 233 934.20    |         |                                       |             |               |
| Immeubles à l'usage de la banque                         |              | 7 746 610.26  |         |                                       |             |               |
| Autres actifs                                            |              | 706 150.43    |         |                                       |             |               |
|                                                          |              | 54 072 571.04 |         |                                       |             | 54 072 571.04 |

## Banque Kleinwort Benson SA, Genève

Bilan au 30 juin 1991

| Actif                                                     | Fr.         | Fr.           | (B 466) | Passif                             | Fr.          | Fr.           |
|-----------------------------------------------------------|-------------|---------------|---------|------------------------------------|--------------|---------------|
| Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux |             | 16 085 712.—  |         | Engagements en banque à vue        |              | 2 897 017.—   |
| Avoirs en banque à vue                                    |             | 10 499 932.—  |         | Engagements en banque à terme      |              | 24 896 213.—  |
| Avoirs en banque à terme                                  |             | 6 332 269.—   |         | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 18 852 049.— |               |
| — dont jusqu'à 90 jours d'échéance                        | 6 045 605.— |               |         | Créanciers à vue                   |              | 24 703 807.—  |
| Effet de change et papiers monétaires                     |             | 33 189.—      |         | Créanciers à terme                 |              | 6 160 744.—   |
| — dont réscriptions et bons du trésor                     | —           |               |         | — dont jusqu'à 90 jours d'échéance | 6 131 616.—  |               |
| Comptes courants débiteurs en blanc                       |             | 3 949 036.—   |         | Livres et carnets de dépôts        |              | 1 213 748.—   |
| Comptes courants débiteurs gagés                          |             | 20 016 468.—  |         | Comptes de dépôts                  |              | 140 478.—     |
| — dont garantis par hypothèque                            | —           |               |         | Autres passifs                     |              | 5 155 150.—   |
| Avances et prêts à terme fixe gagés                       |             | 14 719 991.—  |         | Capital                            |              | 20 000 000.—  |
| — dont garantis par hypothèque                            | —           |               |         | Réserve légale                     |              | 6 505 000.—   |
| Titres                                                    |             | 8 460 438.—   |         | Autres réserves                    |              | 16 925 000.—  |
| Participations permanentes                                |             | 370 694.—     |         | Bénéfice reporté                   |              | 2 291 223.—   |
| Autres immeubles                                          |             | 23 579 442.—  |         |                                    |              |               |
| Autres actifs                                             |             | 6 841 209.—   |         |                                    |              |               |
|                                                           |             | 110 888 380.— |         |                                    |              | 110 888 380.— |

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

## Detailhandelsumsätze, Juni 1991

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Statistik (BFS) verzeichneten im Juni 1991 die wertmässigen Detailhandelsumsätze im Total der erfassten Betriebe innert Jahresfrist eine Erhöhung um 1,5 Prozent, verglichen mit einer Zunahme um 2,3 Prozent im Mai 1991 und einer solchen um 4,8 Prozent im Juni 1990.

Alle drei Hauptgruppen meldeten im Vergleich zum Vorjahr einen Umsatzanstieg. Er betrug bei Nahrungs- und Genussmitteln 1,0 Prozent, bei Bekleidungsartikeln und Textilwaren 3,6 Prozent und im Total der übrigen Branchen 0,9 Prozent. Überdurchschnittliche Umsatzsteigerungen ergaben sich insbesondere für Sportartikel, Automobile, Damen- und Mädchenkonfektion, Korbwaren, Bürsten und andere Holzwaren, Herren- und Knabenkonfektion, Uhren- und Bijouteriewaren sowie für andere chemische Produkte und Drogerieartikel. Dagegen lagen die Umsätze für Büromaschinen, Stoffe, Tabak und Tabakwaren, Wirk- und Strickwaren, Küchen- und Haushaltsgütergegenstände deutlich unter dem Niveau des Vorjahres. Die anhand des Landesindex der Konsumentenpreise errechneten realen Umsätze lagen im Juni 1991 für das Total der erfassten Betriebe um 2,9 Prozent unter dem Niveau vom Juni 1990. Nach Warengruppen sanken sie für Nahrungs- und Genussmittel um 3,7 Prozent und für Bekleidungsartikel und Textilwaren um 0,4 Prozent. Im Total der übrigen Branchen lagen die Umsätze um 3,4 Prozent unter dem Vorjahresstand.

## Ergebnisse für das 1. Halbjahr 1991

Im Vergleich über mehrere Monate zeigt sich, dass die wertmässigen Umsätze im 1. Halbjahr 1991 um 3,9 Prozent über dem Vorjahresstand lagen, nachdem im 1. Halbjahr 1990 eine Erhöhung um 5,4 Prozent festgestellt worden war. Auf preisbereinigter Basis ergab sich für die ersten sechs Monate des Jahres 1991 eine Abnahme um 0,2 Prozent, verglichen mit einer Zunahme von 1,1 Prozent im 1. Halbjahr 1990.

## Chiffres d'affaires de détail, juin 1991

D'après les relevés de l'Office fédéral de la statistique (OFS), les chiffres d'affaires nominaux du commerce de détail réalisés par l'ensemble des entreprises recensées ont enregistré une hausse qui a atteint 1,5% en juin 1991 par rapport au même mois de l'année précédente, contre 2,3% en mai 1991 et 4,8% en juin 1990.

Par rapport à l'année passée, les chiffres d'affaires ont augmenté dans les trois principaux groupes de produits. Leur progression s'est chiffrée à 1,0% pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs, à 3,6% pour l'habillement et les textiles et à 0,9% dans l'ensemble des autres branches. Des hausses supérieures à la moyenne ont en particulier été relevées pour les articles de sport, les voitures, la confection pour dames et pour fillettes, les articles de vannerie, les broches et autres articles en bois, la confection pour hommes et pour garçons, l'horlogerie et la bijouterie et pour des produits chimiques et des articles de droguerie. Les chiffres d'affaires ont par contre marqué un net recul par rapport à l'année passée dans les groupes suivants: machines de bureau, tissus, tabacs, bonneterie, articles de ménage et ustensiles de cuisine.

Calculé en termes réels sur la base de l'indice suisse des prix à la consommation, le montant total des ventes réalisées en juin 1991 était inférieur de 2,9% à celui de juin 1990. Il a baissé de 3,7% pour les produits alimentaires, les boissons et les tabacs et de 0,4% pour l'habillement et les textiles. Dans l'ensemble des autres branches, les chiffres d'affaires ont diminué de 3,4% par rapport à l'année précédente.

## Résultats du premier semestre de 1991

Le total des chiffres d'affaires nominaux du premier semestre de 1991 est supérieur de 3,9% à celui enregistré un an plus tôt. Au premier semestre de 1990, la hausse s'était chiffrée à 5,4%. En termes réels, on obtient une baisse de 0,2% pour les six premiers mois de 1991, après une augmentation de 1,1% au premier semestre de 1990.

## euroINFORMATION

Schweiz:

## Jahreskonferenz des Verbundsystems BC-NET in Paris

Am vergangenen 4. und 5. Juli ist in Paris die Jahreskonferenz des Verbundsystems BC-NET (Business Cooperation Network) abgehalten worden, des informatisierten Suchsystems für Industrie- und Handelspartner.

Im Frühjahr hat der Bundesrat beschlossen, sich am Programm BC-NET zu beteiligen. Bei den Schweizer Antennen handelt es sich um die Schweizerische Zentrale für Handelsförderung (OSEC) und die Info-Chambres (Gemeinsames Organ der Westschweizer und Tessiner Handelskammern). Über dieses System erhalten die kleinen und mittleren Unternehmen Zugang zum Grossen Markt, indem sie den idealen Kooperationspartner finden. Seit der Lancierung des Programms im Juli 1988 behandelt BC-NET mehr als 36 000 Kooperationsprofile. Gegenwärtig umfasst das Netz Unternehmensberater aus den Ländern der EG und der EFTA, aus Mexiko, Brasilien, Tunesien und Polen. Die Informationen werden absolut vertraulich behandelt. Die Unternehmen erhalten durch die Vermittlung eines dem System angeschlossenen Unternehmensberaters Zugang zum BC-NET.

Integrationsbüro  
Eidg. Departement für auswärtige Angelegenheiten  
Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

## euroINFORMATION

Suisse:

## Conférence annuelle du réseau BC-NET à Paris

Les 4 et 5 juillet dernier à Paris, s'est tenue, la Conférence annuelle du réseau BC-NET (Business Cooperation Network), ce système informatisé de recherche de partenaires industriels et commerciaux. Ce printemps le Conseil fédéral prenait la décision de participer au programme BC-NET dont les antennes en Suisse sont l'Office suisse d'expansion commerciale (OSEC) et Info-Chambres (organisme qui regroupe les Chambres de commerce de Suisse romande et du Tessin). Par ce système les PME peuvent accéder au Grand Marché en trouvant le partenaire de coopération idéal. Depuis le lancement du programme, en juillet 1988, BC-NET a traité plus de 36 000 profils de coopération. Actuellement le réseau comprend des conseillers d'entreprise des pays de la CE et de l'ALE, du Mexique, du Brésil, de la Tunisie et de la Pologne. Les informations sont traitées en toute confidentialité. Pour y accéder les entreprises doivent passer par le truchement de conseillers d'entreprise associés au réseau.

Bureau de l'intégration  
Département fédéral des affaires étrangères  
Département fédéral de l'économie publique

## Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1990/91

Das neue Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1990/91 ist zweisprachig erschienen und umfasst 246 Seiten. Es gibt einen Überblick über alle Pflanzenschutzmittel, lebende Organismen, weitere landwirtschaftliche Hilfsstoffe und Mittel zum Schutz der Erntegüter, die von den Eidgenössischen landwirtschaftlichen Forschungsanstalten geprüft, im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Gesundheitswesen von der Forschungsanstalt Wädenswil bewilligt und im Handel erhältlich sind.

Das Buch kostet 14 Franken und kann schriftlich bestellt werden bei: Eidgenössische Drucksachen- und Materialzentrale, 3000 Bern. Bundesamt für Landwirtschaft

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

|             |                                                           |
|-------------|-----------------------------------------------------------|
| Ort/Objekt: | Ausbau Bahnhof Aarau.<br>Gleisunterbau östlich Gais (OG). |
| Arbeit:     | Tiefbauarbeiten                                           |
|             | – Aushub ca. 30 000 m <sup>3</sup> fest                   |
|             | – Fundationsschicht ca. 13 000 m <sup>3</sup>             |
|             | – Doppelte OB ca. 26 000 m <sup>2</sup>                   |
|             | – Sickergräben ca. 3 000 m <sup>3</sup>                   |
|             | – Beläge ca. 300 t                                        |

Gemeinsame Begehung: Dienstag, 27. August 1991, um 10 Uhr. – Treffpunkt: Aarau, Torfeld, ehemaliges Riehnergebäude, 1. Stock. Die Submissionsunterlagen sind bis 21. August 1991 schriftlich oder telefonisch bei der Hauptabteilung Bau Kreis II, Ingenieurbau, 6002 Luzern, Telefon 041 21 37 52 zu bestellen und werden anlässlich der Begehung durch die Sektion Ingenieurbau-TT abgegeben. Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 50.–. (Der Betrag wird nicht zurückerstattet.)

Angebote mit der Aufschrift «Bhf Aarau, Gleisunterbau OG» sind an die SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern bis 4. Oktober 1991 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. Juni 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 9. Oktober 1991, 10 Uhr im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 290)

## Concorso per lavori di costruzione

Ufficio delle costruzioni federali; circondario 2, Lugano

|                       |                                                                                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Luogo:                | Sala Capriasca.                                                                                           |
| Oggetto:              | Caserna Tesserete, risanamento.                                                                           |
| Committente:          | Stato maggiore dell'Aggregamento dell'Istruzione (rappresentato dall'Ufficio delle costruzioni federali). |
| Progettista:          | Arch. G. Ferrini, Lugano.                                                                                 |
| Termine d'iscrizione: | giovedì 22 agosto 1991.                                                                                   |
| Opere:                | 281 Pavimenti in materiali sintetici.                                                                     |

Le imprese interessate sono invitate ad annunciarsi, entro il termine d'iscrizione, per iscritto all'Ufficio delle costruzioni federali, circondario 2, via Pioda 10, 6901 Lugano, indicando l'oggetto in questione e il genere di lavoro.

Non saranno pubblicati ulteriori avvisi di concorso. Verranno tenute in considerazione unicamente imprese o consorzi in grado di garantire la loro idoneità all'esecuzione dei lavori.

Unitamente alla richiesta di partecipazione dovranno quindi essere date delle indicazioni relative all'organizzazione dell'impresa ed all'effettivo del suo personale, nonché referenze ed eventualmente i nomi degli associati a dei principali subappaltanti. (M 291)

## Liste des produits phytosanitaires 1990/91

La nouvelle liste des produits phytosanitaires 1990/91 vient de paraître. Cette brochure, imprimée en deux langues, compte 246 pages. Elle donne une vue d'ensemble sur tous les produits phytosanitaires, les organismes vivants ou autres matières auxiliaires et les produits pour la protection des récoltes, qui sont contrôlés par les stations fédérales de recherches agronomiques et homologués en accord avec l'Office fédéral de la santé publique par la Station fédérale de recherches agronomiques de Wädenswil, et que l'on peut obtenir dans le commerce.

La brochure, dont le prix est de 14 francs, peut être commandée par écrit auprès de l'Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne. Office fédéral de l'agriculture



**GATT Code des normes: Notification 91.215**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2. Organisme responsable: Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires (344)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Boissons contenant des jus dilués (SH: 20.09)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 5. Intitulé: Etiquetage des produits alimentaires; indication de la composition; noms courants ou usuels des produits alimentaires non normalisés; boissons contenant des jus dilués (16 pages)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 6. Teneur: L'Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires se propose de modifier sa réglementation relative à l'étiquetage des produits alimentaires en définissant les modalités d'indication du pourcentage de jus contenu dans les produits alimentaires présentés comme étant des boissons contenant du jus de fruits ou de légumes. L'Office souhaite aussi réviser la réglementation actuelle sur les noms courants ou usuels des boissons contenant du jus de fruits ou de légumes dilués en supprimant ses dispositions relatives à l'indication du pourcentage de jus et en révisant d'autres prescriptions intéressant les noms des produits. L'Office a également l'intention de supprimer les règles relatives aux noms courants ou usuels applicables aux boissons non gazeuses ne contenant pas de jus de fruits ou de légumes et aux boissons contenant du jus d'orange dilué. L'Office souhaite en outre retirer sa proposition de 1987 qui visait la suppression de la réglementation existante concernant les noms courants ou usuels des boissons contenant du jus de fruits ou de légumes dilué. |
| 7. Objectif et justification: Fournir aux consommateurs, par voie d'étiquetage, des renseignements précis concernant les produits alimentaires.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 8. Documents pertinents: 56 FR 30452, 2 juillet 1991; 21 CFR, Parties 101 et 102. Publication dans le <u>Federal Register</u> après adoption.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 1er août 1991                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

**GATT Code des normes: Notification 91.217**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>NORVEGE</u>                                                                                                                                                                                                                          |
| 2. Organisme responsable: Direction des routes                                                                                                                                                                                                                                          |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:                                                                                                                                                                                                  |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Poids lourds                                                                                                                                                               |
| 5. Intitulé: Prescriptions applicables aux véhicules automobiles. Emissions de gaz                                                                                                                                                                                                      |
| 6. Teneur: Ce projet prévoit que les véhicules automobiles d'un poids maximum total autorisé supérieur à 3,5 tonnes devront satisfaire à des normes d'un niveau équivalent aux normes US 1991 ADV en matière d'émission de gaz (8 pages en anglais, disponibles au secrétariat du GATT) |
| 7. Objectif et justification: Protection de l'environnement et santé des personnes                                                                                                                                                                                                      |
| 8. Documents pertinents: Document de base H du Groupe de Stockholm: "Lutte contre la pollution de l'air par les véhicules automobiles" en date du 1er septembre 1989                                                                                                                    |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer                                                                                                                                                                                                                      |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 30 septembre 1991                                                                                                                                                                                                                |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                              |

**GATT Code des normes: Notification 91.216**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2. Organisme responsable: Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires (345)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Fruits, légumes et poissons crus (chapitres 8, 7 et 3 du SH respectivement)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 5. Intitulé: Etiquetage des produits alimentaires; étiquetage des propriétés nutritionnelles des fruits, légumes et poissons crus; directives relatives à l'étiquetage volontaire des propriétés nutritionnelles des fruits, légumes et poissons crus; recensement des 20 sortes de fruits, légumes et poissons crus les plus couramment consommés; définition de la notion de respect substantiel (16 pages).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6. Teneur: En réponse à la Loi de 1990 relative à l'étiquetage et à l'information concernant les propriétés nutritionnelles (amendements de 1990), l'Office de contrôle des médicaments et des produits alimentaires se propose: 1) de mettre en place un système d'étiquetage des propriétés nutritionnelles des fruits, légumes et poissons crus différent de celui qu'il a présenté dans sa proposition du 19 juillet 1990 (55 FR 29847); 2) de recenser les 20 sortes de fruits, légumes et poissons crus les plus couramment consommés aux Etats-Unis; 3) d'établir des directives relatives à l'étiquetage volontaire des propriétés nutritionnelles de ces produits alimentaires et 4) de définir la notion de "respect substantiel" de ces directives par les magasins de vente au détail de produits alimentaires. |
| 7. Objectif et justification: Amélioration de l'étiquetage concernant les propriétés nutritionnelles des produits alimentaires visés.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 8. Documents pertinents: 56 FR 30468, 2 juillet 1991; 21 CFR, Partie 101. Publication dans le <u>Federal Register</u> après adoption.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: L'Office envisage de publier ses directives et sa réglementation définitives concernant l'étiquetage des propriétés nutritionnelles des fruits, légumes et poissons crus d'ici au 8 novembre 1991.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 1er août 1991                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

**GATT Code des normes: Notification 91.218**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>ETATS-UNIS</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2. Organisme responsable: Administration nationale pour la sécurité de la circulation routière (346)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Freins hydrauliques (SH: 87)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 5. Intitulé: Normes fédérales de sécurité concernant les véhicules automobiles; freins hydrauliques; freins des voitures de tourisme (26 pages)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 6. Teneur: Ce texte complète un projet de règle en suspens et un projet de règle supplémentaire présenté antérieurement dans lesquels il était proposé d'établir une nouvelle norme n° 135 pour les freins des voitures de tourisme. Cette norme remplacerait la norme n° 105 (freins hydrauliques) pour les voitures de tourisme. Dans ce texte, l'Administration élabore, révisé à nouveau et affine les procédures d'essai et les prescriptions de performance. |
| 7. Objectif et justification: Harmoniser les normes applicables avec les normes internationales                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8. Documents pertinents: 56 FR 30528, 3 juillet 1991; 49 CFR, Partie 571. Publication dans le <u>Federal Register</u> après adoption.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: A fixer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 10. Date limite pour la présentation des observations: 31 octobre 1991                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Editeur: Département féd. de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERTATE – ANNONCES – ANNUNCI**

**SUPERFOS A/S**  
**Vedbaek, Danemark**

**5 1/2 % Anleihe 1977-92**  
**von SFr. 50 000 000**  
 (Valoren-Nummer 460 102  
 ISIN CH 000 460 102 4)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen dieser Anleihe per **5. August 1991** fällige Tilgungsrate von **SFr. 2 500 000** wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 5. August 1991 bleiben somit noch Titel im Nennwert von **SFr. 27 450 000** dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im August 1991

Aus Auftrag:  
**SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN**

## Plazetta Beteiligungen und Finanzierungen AG, Basel

### Einladung an die Aktionäre zur ausserordentlichen Generalversammlung

Montag, den 19. August 1991, 9 Uhr, in den Räumen der Falken-Treuhand AG, Vogensstrasse 577, 4056 Basel.

Traktanden: Demission der Verwaltung.

## Distresa AG, Bergdietikon

### Einladung an die Aktionäre zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, 23. August 1991, 11 Uhr, in den Räumen des Notariatsbüros Saxer und Bohnenblust, Bäregasse 3, 5620 Bremgarten.

Traktanden:

- Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 51 000.– auf Fr. 25 500.– durch Abschreibung des Nennwertes der 51 Namenaktien von je Fr. 1000.– nominal auf je Fr. 500.– nominal. Gleichzeitig Wiedererhöhung des Grundkapitals auf Fr. 51 000.– durch Ausgabe von 51 Namenaktien zu je Fr. 500.– nominal.
- Durchführung der Kapitalwiedererhöhung.
- Verlegung des Firmensitzes nach Bremgarten AG.
- Änderung der Art. 1 und 3 der Statuten.

Die heutigen Aktionäre können sich im Verhältnis ihres herabgesetzten Aktienbesitzes am neuen, von Herrn Jürg Meier, Eggenwil, gezeichneten und liberierten Aktienkapital beteiligen. Das Bezugsrecht kann bis zum 30. September 1991 bei Herrn Jürg Meier, Eggenwil, zu pari, ausgeübt werden. Nicht ausgeübte Bezugsrechte verfallen dabei entschädigungslos.

Die Anträge des einzigen Verwaltungsrates zu den einzelnen Traktanden liegen vom 8. August 1991 bis zum Datum der ausserordentlichen Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft bzw. in Bremgarten, Oberebene 55, c/o Distrimondo AG, da faktisch der Sitz bereits nach Bremgarten verlegt wurde, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Bergdietikon, 31. Juli 1991

Distresa AG  
 Das einzige Mitglied der Verwaltung



## Statens Bostadsfinansieringsaktiebolag, SBAB

(The Swedish National Housing Finance Corporation, SBAB)

Stockholm, Sweden

### 6 3/4% Anleihe 1991-1996 von SFr. 100 000 000

Der Nettoerlös dieser Anleihe wird für allgemeine Zwecke der SBAB verwendet.

#### Anleihebedingungen

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Titel                 | Inhaberoobligationen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert                                                                                                                                                                                                                                 |
| Coupons               | Jahrescoupons per 20. August                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Laufzeit              | 5 Jahre fest                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Rückzahlung           | Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit nur aus Steuergründen jederzeit zu pari. Die vollständige Rückzahlung der Anleihe erfolgt am 20. August 1996.                                                                                                                                             |
| Kotierung             | wird an den Börsen von Zürich, Basel und Genf beantragt.                                                                                                                                                                                                                                     |
| Emissionspreis        | 101% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Zeichnungsschluss     | 8. August 1991, mittags                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Verkaufsrestriktionen | USA<br>The Bonds have not been and will not be registered under the U.S. Securities Act of 1933 and are in bearer form and subject to U.S. tax law requirements. Subject to certain exceptions, the Bonds may not be offered, sold or delivered within the United States or to U.S. persons. |
| Valoren-Nummer        | 615.216                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

Emissionsprospekte stehen bei den unten genannten Banken zur Verfügung:

Schweizerische Bankgesellschaft  
Nomura Bank (Switzerland) Ltd

Schweizerische Volksbank  
BDL Banco di Lugano

JB<sup>co</sup>B

## JULIUS BÄR FONDSLEITUNG AG

Wir stellen für unsere Anlagefonds für das Jahr 1991 folgende Zwischen-ausschüttungen pro Anteil per 7. August 1991 zahlbar:

|                                                                                                         | Brutto Fr. | Ver-<br>rechn.-<br>Steuer Fr. | Reinerträge<br>Zusätzl.<br>Steuer-<br>rück-<br>behalt<br>USA Fr. | Netto Fr. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>BAERBOND</b><br>Anlagefonds für Obligationen<br>(Coupon Nr. 46)                                      |            |                               |                                                                  |           |
| für Personen mit Domizil Inland                                                                         | 30.—       | 10.50                         | —                                                                | 19.50     |
| für Personen mit Domizil Ausland*                                                                       | 30.—       | —                             | —                                                                | 30.—      |
| <b>SFR-BAER</b><br>Anlagefonds für Schweizerfranken-<br>Auslandobligationen<br>(Coupon Nr. 10)          |            |                               |                                                                  |           |
| für Personen mit Domizil Inland                                                                         | 20.—       | 7.—                           | —                                                                | 13.—      |
| für Personen mit Domizil Ausland*                                                                       | 20.—       | —                             | —                                                                | 20.—      |
| <b>HELVETBÄR</b><br>Anlagefonds<br>für festverzinsliche Schweizerwerte<br>(Coupon Nr. 36)               |            |                               |                                                                  |           |
| für alle Anteilscheininhaber                                                                            | 26.—       | 9.10                          | —                                                                | 16.90     |
| <b>CONBAR</b><br>Anlagefonds<br>für Wandelobligationen<br>(Coupon Nr. 44)                               |            |                               |                                                                  |           |
| für Personen mit Domizil Inland                                                                         | 20.—       | 7.—                           | —                                                                | 13.—      |
| für Personen mit Domizil Ausland*                                                                       | 20.—       | —                             | —                                                                | 20.—      |
| <b>EQUIBAER AMERICA</b><br>Anlagefonds<br>für amerikanische Aktien<br>(Coupon Nr. 14, zahlbar in US-\$) |            |                               |                                                                  |           |
| für Personen mit Domizil Inland                                                                         | \$ 20.—    | \$ 7.—                        | —                                                                | \$ 13.—   |
| für Personen mit Domizil Ausland*                                                                       | \$ 20.—    | —                             | \$ 1.98                                                          | \$ 18.02  |
| <b>EQUIBAER EUROPE</b><br>Anlagefonds<br>für europäische Aktien<br>(Coupon Nr. 14)                      |            |                               |                                                                  |           |
| für Personen mit Domizil Inland                                                                         | 18.—       | 6.30                          | —                                                                | 11.70     |
| für Personen mit Domizil Ausland*                                                                       | 18.—       | —                             | —                                                                | 18.—      |

\*Gegen die gesetzlich vorgeschriebene Bankenerklärung: dem Verrechnungssteuerausgang unterliegen auch liechtensteinische Anstalten, Stiftungen und Treuhänderschaften.

Zahlstelle und Depotbank:  
**Bank Julius Bär**

## Käsereigenossenschaft Detligen

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 16. August 1991, 20.30 Uhr, im Restaurant Sternen, Detligen.

#### Traktanden:

1. Bereinigung der Mitgliederliste:  
Ein- und Austritte sowie Ausschluss bzw. Löschung von Mitgliedschaften, die mit den Bedingungen und Verpflichtungen der Statuten nicht mehr übereinstimmen oder nicht geltend gemacht wurden.
2. Statutenrevision und Aufhebung des Stammanteilschneidens.
3. Beschlussfassung über die Ausgabenkompetenz des Vorstandes.
4. Verschiedenes.

Der Statutenentwurf der neuen Statuten kann beim Präsidenten, Herrn Werner Tschannen, Oltigen, 3036 Detligen, Telefon 031 825 63 84, bezogen oder eingesehen werden.

Detligen, 23. Juli 1991

Käsereigenossenschaft Detligen  
Der Vorstand

## Käsereigenossenschaft Wohlen

### Aufruf zur Geltendmachung der Mitgliedschaft und des Besitzes von Anteilscheinen

Aufgrund fehlender Unterlagen verfügt die Genossenschaft zurzeit weder über eine vollständige Mitgliederliste noch über ein Verzeichnis der Anteilscheinbesitzer.

Mit dieser Veröffentlichung werden alle Genossenschaftsmitglieder, im Falle eines Anteilscheinbesitzes auch alle übrigen Personen, aufgerufen, ihre Mitgliedschaft und/oder den Besitz von Anteilscheinen innert 30 Tagen nach Erscheinen dieses Aufrufes beim Präsidenten, Herrn Jakob Kern, Bodenacker 22, 3033 Wohlen, schriftlich und mit ausreichendem Beweismaterial geltend zu machen.

Nach Ablauf dieser Frist werden alle nicht geltend gemachten Mitgliedschaften und Stammanteile als aufgelöst und ungültig erklärt.

Wohlen, 29. Juli 1991

Käsereigenossenschaft Wohlen  
Der Vorstand

## Benin SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués pour le vendredi 16 août 1991, à 9 h., à la Fiduciaire Fischer SA, route de Frontenex 62, Genève, à

### l'assemblée générale ordinaire

#### Ordre du jour:

1. Rapport de gestion.
2. Rapport de contrôle et approbation des comptes.
3. Opérations statutaires.
4. Divers.

Les comptes et le rapport de contrôle seront à la disposition des actionnaires auprès de la Fiduciaire Fischer SA, à Genève.

## SI Grand-Large SA, Montana

### Assemblée générale

Les actionnaires de la SI Grand-Large SA, à Montana, sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

le samedi 24 août 1991, à 9 h. 30, au Café-Restaurant Bellavista, Montana (à l'est de la gare du funiculaire SMS).

#### L'ordre du jour proposé est le suivant:

1. Contrôle des présences.
2. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
3. Rapport du conseil d'administration.
4. Lecture des comptes 1990.
5. Rapport du vérificateur des comptes.
6. Approbation des comptes et des rapports, décharge à l'administration et au contrôleur des comptes.
7. Registre des actionnaires, contrats de bail et dispositions relatives au transfert d'actions.
8. Nomination du contrôleur des comptes (1 an).
9. Travaux d'entretien.
10. Période pour la prochaine assemblée.
11. Divers.

L'administration

## Softcon SA, Lugano

### L'assemblea generale straordinaria degli azionisti

è convocata per il giorno di lunedì 19 agosto 1991, alle ore 11, presso lo studio dell'Avv. Adriano Antonini, viale C. Cattaneo 3, a Lugano.

#### Ordine del giorno:

1. Modifica della sede sociale.
2. Modifica dello scopo sociale.
3. Modifica dell'amministrazione.
4. Eventuali.

Lugano, 29 luglio 1991

L'amministrazione:  
Dott. S. Antonini

**Der SHAB-  
Leserkreis  
ist  
kaufkräftig  
Nutzen Sie  
diese  
Kaufkraft –  
Inserieren  
Sie!**

#### Nichtigerklärung

Folgendes Sparheft der Berner Kantonalbank, Biel, wird vermisst:  
Nr. 42/1.577.984.44

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Berner Kantonalbank, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, 29. Juli 1991  
Berner Kantonalbank,  
Biel

#### Nichtigerklärung

Folgendes Sparheft der Berner Kantonalbank, Biel, wird vermisst:  
Nr. 42/1.209.981.02

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Berner Kantonalbank, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, 29. Juli 1991  
Berner Kantonalbank,  
Biel